



HP LaserJet 1100

Εγχειρίδιο
Χρήσης



Εκτυπωτής HP LaserJet 1100

Εγχειρίδιο Χρήσης _____

© Copyright Hewlett-Packard Company 1998

Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, προσαρμογή ή μετάφραση χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια, εκτός απ' ό,τι προβλέπουν οι διατάξεις περί πνευματικών δικαιωμάτων (copyright).

Αριθμός Δημοσίευσης
C4224-90947

Α΄ έκδοση, Φεβρουάριος
1998

Εγγύηση

Το περιεχόμενο αυτού του εντύπου υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Η Εταιρεία Hewlett-Packard δεν προσφέρει κανενός είδους εγγύηση όσον αφορά αυτό το έντυπο, ΣΥΜΠΕ-ΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟ-ΜΕΝΩΝ, ΤΩΝ ΣΥΝΕΠΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ Η ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

Η Εταιρεία Hewlett-Packard δεν αναλαμβάνει κανενός είδους ευθύνη για τυχόν σφάλματα που μπορεί να περιέχονται στο παρόν ή συμπτωματικές ή παρεπόμενες ζημιές σε σχέση με την παροχή, εκτέλεση ή χρήση του παρόντος εντύπου.

Αναγνώριση Σημάτων Κατατεθέντων

Οι ονομασίες Adobe, PostScript και Adobe Photoshop αποτελούν σήματα κατατεθέντα της Adobe Systems Incorporated που μπορεί να είναι καταχωρημένες σε ορισμένες περιοχές δικαιοδοσίας.

Η ονομασία CompuServe είναι σήμα κατατεθέν στις ΗΠΑ της CompuServe, Inc.

Οι ονομασίες Microsoft, MS Windows, Windows και Windows NT αποτελούν σήματα κατατεθέντα στις ΗΠΑ της Microsoft Corporation.

Η ονομασία ENERGY STAR αποτελεί σήμα υπηρεσίας στις ΗΠΑ ΗΠΑ.

Περιεχομένα

Κεφάλαιο 1 Γνωρίστε τον εκτυπωτή σας

Δυνατότητες και ευκολίες του εκτυπωτή . . . . .	.2
Εκτυπώσεις εξαιρετικής ποιότητας . . . . .	.2
Οικονομία . . . . .	.2
Επαγγελματικά έγγραφα . . . . .	.2
Εξαρτήματα εκτυπωτή . . . . .	.3
Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή . . . . .	.4
Κασέτες εισόδου χαρτιού του εκτυπωτή . . . . .	.4
Οδηγοί χαρτιού του εκτυπωτή . . . . .	.5
Διαδρομές εξόδου χαρτιού του εκτυπωτή . . . . .	.6
Θύρα εκτυπωτή . . . . .	.7
Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης . . . . .	.8
Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή . . . . .	.9
Συγκεκριμένα μέσα εκτύπωσης . . . . .	.10
Διακοπή λειτουργίας του εκτυπωτή . . . . .	.11
Μετατροπές τάσης . . . . .	.12
Πρόσβαση στις ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης)	
του εκτυπωτή και τη βοήθεια . . . . .	.13
Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή . . . . .	.13
Ηλεκτρονική βοήθεια για τον εκτυπωτή . . . . .	.15
Εκτύπωση δοκιμαστικής σελίδας . . . . .	.16

Κεφάλαιο 2 Μέσα εκτύπωσης

Εκτύπωση διαφανειών . . . . .	.18
Εκτύπωση φακέλων . . . . .	.19
Εκτύπωση ετικετών . . . . .	.20
Εκτύπωση προτυπωμένων επιστολόχαρτων . . . . .	.21
Εκτύπωση καρτών . . . . .	.22
Περιεχομένα	

Κεφάλαιο 3 Εργασίες εκτύπωσης

Εκτύπωση μέσω τροφοδοσίας με το χέρι . . . . .	.24
Εκτύπωση και στις δυο όψεις του χαρτιού	
(μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης) . . . . .	.25
Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με την	
κασέτα εξόδου χαρτιού (τυπική) . . . . .	.26
Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης (ειδική)	
μέσων εκτύπωσης μεγάλου βάρους, καρτών . . . . .	.27
Εκτύπωση υδατόσημων . . . . .	.28

Πρόσβαση στη δυνατότητα υδατόσημου . . . . .	.28
Εκτύπωση πολλών σελίδων στο ίδιο φύλλο χαρτιού (εκτύπωση ανά-N) . . . . .	.29
Πρόσβαση στη δυνατότητα εκτύπωσης πολλών σελίδων στο ίδιο φύλλο . . . . .	.29
Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων . . . . .	.30
Ακύρωση μιας εκτύπωσης. . . . .	.32
Αλλαγή των ρυθμίσεων ποιότητας της εκτύπωσης. . . . .	.33
Εκτύπωση με EconoMode (εξοικονόμηση τόνερ). . . . .	.34

Κεφάλαιο 4 Διαχείριση της κασέτας τόνερ

Κασέτες τόνερ της HP . . . . .	.36
Πολιτική της HP για κασέτες τόνερ άλλων κατασκευαστών . . . . .	.36
Φύλαξη της κασέτας τόνερ . . . . .	.36
Αναμενόμενη ωφέλιμη ζωή της κασέτας τόνερ. . . . .	.36
Ανακύκλωση κασετών τόνερ . . . . .	.37
Εξοικονόμηση τόνερ. . . . .	.37
Ανακατανομή του τόνερ. . . . .	.38
Αλλαγή της κασέτας τόνερ . . . . .	.39

Κεφάλαιο 5 Αντιμετώπιση προβλημάτων εκτυπωτή

Εύρεση της λύσης. . . . .	.42
Οι σελίδες δεν εκτυπώθηκαν . . . . .	.42
Οι σελίδες εκτυπώθηκαν, αλλά . . . . .	.42
Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων του εκτυπωτή . . . . .	.43
Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη . . . . .	.46
Προβλήματα διαχείρισης χαρτιού. . . . .	.48
Η τυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίστηκε στην οθόνη . . . . .	.50
Βελτίωση της ποιότητας εκτύπωσης . . . . .	.54
Παραδείγματα ελαττωματικής εκτύπωσης . . . . .	.54
Διόρθωση των ελαττωμάτων της εκτύπωσης. . . . .	.56
Καθαρισμός του εκτυπωτή . . . . .	.60
Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας τόνερ. . . . .	.61
Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού του εκτυπωτή. . . . .	.62
Καθάρισμα του εκτυπωτή από εμπλοκές χαρτιού. . . . .	.63
Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας. . . . .	.65
Εμπλοκή χαρτιού: αφαίρεση σκισμένων κομματιών χαρτιού. . . . .	.67
Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής . . . . .	.68
Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής . . . . .	.70
Επαναφορά του εκτυπωτή . . . . .	.71

Κεφάλαιο 6 Συντήρηση και Υποστήριξη

Διαθεσιμότητα	74
Συντήρηση υλισμικού	74
Οδηγίες για την επανασυσκευασία του εκτυπωτή	75
Πληροφοριακό έντυπο συντήρησης	76
Υποστήριξη από τη HP	77
Υποστήριξη πελατών και βοήθεια στην επισκευή προϊόντων (Η.Π.Α. και Καναδάς)	78
Ευρωπαϊκό Κέντρο Υποστήριξης Πελατών	79
Υπηρεσίες ηλεκτρονικής πρόσβασης	82
Λήψη βοηθητικών προγραμμάτων λογισμικού και ηλεκτρονικών πληροφοριών	83
Απευθείας παραγγελία εξαρτημάτων και αναλώσιμων από τη HP	84
Δίσκος CD HP Support Assistant	84
Πληροφορίες για συντήρηση από τη HP	84
HP SupportPack	84
HP FIRST	84
Γραφεία πωλήσεων και συντήρησης διεθνώς	86

Παράρτημα Α Προδιαγραφές εκτυπωτή

Προδιαγραφές	92
Συμμόρφωση με FCC	94
Πρόγραμμα σχεδίασης με σεβασμό στο περιβάλλον	95
Προστασία του περιβάλλοντος	95
Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού	98
Υποχρεωτικές δηλώσεις	99
Δήλωση συμμόρφωσης	99
Δήλωση ασφάλειας λείζερ	101
Δήλωση EMI για την Κορέα	101
Δήλωση λείζερ για τη Φινλανδία	102

Παράρτημα Β Προδιαγραφές χαρτιού

Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή	104
Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού (εκτυπωτής)	105
Οδηγίες για τη χρήση χαρτιού	106
Ετικέτες	107
Διαφάνειες	107
Φάκελοι	108
Κάρτες και μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους	111

Παράρτημα C Μνήμη (DIMMs)

Τοποθέτηση DIMM (μνήμης).....	114
Δοκιμή της τοποθέτησης DIMM	116
Αφαίρεση των DIMM.....	117

Παράρτημα D Εγγύηση και παραχώρηση άδειας χρήσης

Συμφωνία παραχώρησης άδειας χρήσης για λογισμικό της Hewlett-Packard.....	120
Δήλωση περιορισμένης εγγύησης από τη Hewlett-Packard . . .	122
Επιστροφή προϊόντος	124
Περιορισμένη εγγύηση για τη διάρκεια ωφέλιμης ζωής της κασέτας τόνερ	125

Παράρτημα E Εξαρτήματα και πληροφορίες παραγγελίας

Ευρετήριο

1 Γνωρίστε τον εκτυπωτή σας

Σ' αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Δυνατότητες και ευκολίες του εκτυπωτή
- Εξαρτήματα εκτυπωτή
- Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης
- Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή
- Διακοπή λειτουργίας του εκτυπωτή
- Μετατροπές τάσης
- Πρόσβαση στις ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή και τη βοήθεια
- Εκτύπωση δοκιμαστικής σελίδας

Σημείωση

Για οδηγίες εγκατάστασης, ανατρέξτε στον “Οδηγό Γρήγορης Αναφοράς του HP LaserJet” που συνοδεύει τον εκτυπωτή σας.

Δυνατότητες και ευκολίες του εκτυπωτή

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας εκτυπωτή. Μπορείτε να έχετε . . .

Εκτυπώσεις εξαιρετικής ποιότητας

- Εκτυπώστε με ανάλυση 600 κουκκίδων ανά ίντσα (dpi), με την τεχνολογία Resolution Enhancement (REt).

Οικονομία

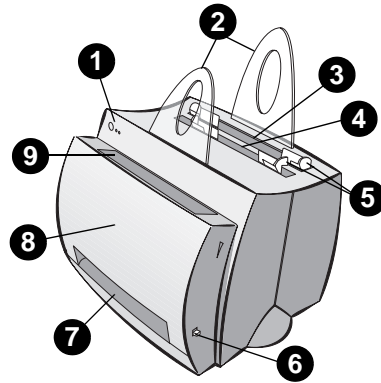
- Εξοικονομήστε τόνερ με τη λειτουργία EconoMode.
- Εξοικονομήστε χαρτί, εκτυπώνοντας και στις δύο πλευρές του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης).
- Εξοικονομήστε χαρτί, εκτυπώνοντας περισσότερες από μία σελίδες στην ίδια σελίδα χαρτιού (εκτύπωση ανά-N).

Επαγγελματικά έγγραφα

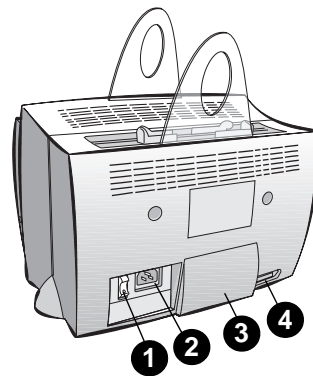
- Προστατέψτε τα έγγραφά σας με τη χρήση υδατόσημων, όπως “εμπιστευτικό”.
- Εκτυπώστε πολυσέλιδα φυλλάδια. Μ’ αυτήν τη δυνατότητα μπορείτε εύκολα να εκτυπώσετε τις απαραίτητες σελίδες για κάρτες ή βιβλία. Μετά την εκτύπωση, αρκεί να διπλώσετε τις σελίδες και να τις συρράψετε.
- Εκτυπώστε την πρώτη σελίδα σε διαφορετικό χαρτί/μέσο εκτύπωσης από ό, τι τις υπόλοιπες.

Εξαρτήματα εκτυπωτή

1. Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή
2. Στηρίγματα χαρτιού
3. Κασέτα εισόδου χαρτιού
4. Κασέτα εισόδου μεμονωμένων σελίδων (τροφοδοσία κατά προτεραιότητα)
5. Οδηγοί χαρτιού
6. Μοχλός εξόδου χαρτιού
7. Διαδρομή απευθείας εξόδου
8. Θύρα εκτυπωτή
9. Κασέτα εξόδου χαρτιού

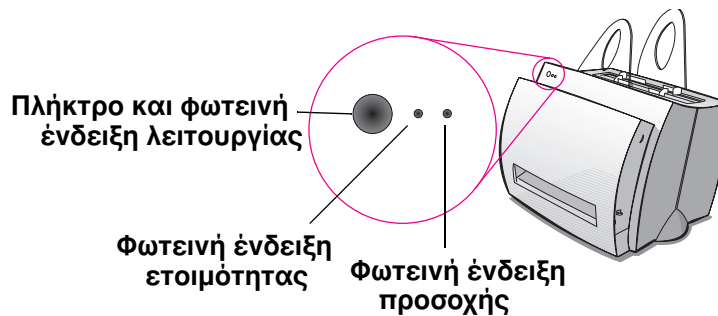


1. Διακόπτης λειτουργίας (εκτυπωτές 220-240 volt)
2. Υποδοχή τροφοδοσίας
3. Θύρα πρόσθετης μνήμης
4. Παράλληλη θύρα



Πίνακας ελέγχου εκτυπωτή

Ο πίνακας ελέγχου του εκτυπωτή αποτελείται από δύο φωτεινές ενδείξεις και ένα πλήκτρο που είναι ταυτόχρονα και φωτεινή ένδειξη. Οι φωτεινές ενδείξεις συνδυάζονται μεταξύ τους και επισημαίνουν την κατάσταση του εκτυπωτή σας.



- **Πλήκτρο και φωτεινή ένδειξη λειτουργίας:** Πιέστε και αφήστε το όταν θέλετε να εκτυπωθεί μια δοκιμαστική σελίδα ή βρίσκεστε στη λειτουργία τροφοδοσίας με το χέρι ή πιέστε και κρατήστε το πατημένο για 5 δευτερόλεπτα για να επανέλθει ο εκτυπωτής.
- **Φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας:** Επισημαίνει ότι ο εκτυπωτής είναι έτοιμος να εκτυπώσει.
- **Φωτεινή ένδειξη προσοχής:** Επισημαίνει την προετοιμασία ή την επαναφορά του εκτυπωτή και σφάλματα.

Σημείωση

Δείτε “Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων του εκτυπωτή” για περιγραφή της λειτουργίας όλων των συνδυασμών φωτεινών ενδείξεων.

Κασέτες εισόδου χαρτιού του εκτυπωτή

Πίσω κασέτα εισόδου χαρτιού

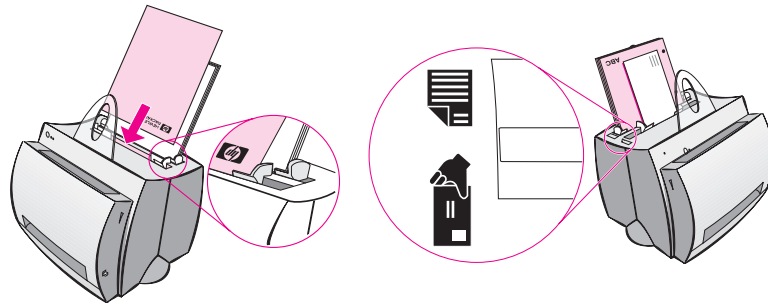
Η κασέτα εισόδου χαρτιού που βρίσκεται προς το πίσω μέρος του εκτυπωτή έχει χωρητικότητα έως 125 φύλλα χαρτιού 70 g/m² ή περισσότερους από έναν φακέλους.

Μπροστινή κασέτα εισόδου χαρτιού (μεμονωμένων σελίδων)

Η κασέτα εισόδου μεμονωμένων σελίδων πρέπει να χρησιμοποιείται κατά την τροφοδοσία μεμονωμένων σελίδων ή μέσω εκτύπωσης, όπως οι φάκελοι. Μπορείτε να εκτυπώσετε την πρώτη σελίδα σε διαφορετικό μέσο εκτύπωσης, χρησιμοποιώντας την κασέτα εισόδου μεμονωμένων σελίδων.

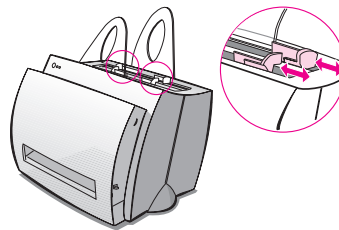
Σημείωση

Ο εκτυπωτής θα εκτυπώσει αυτόματα (με τροφοδοσία κατά προτεραιότητα) από την κασέτα εισόδου μεμονωμένων σελίδων πριν εκτυπώσει από την κασέτα εισόδου χαρτιού.



Οδηγοί χαρτιού του εκτυπωτή

Και οι δύο κασέτες εισόδου διαθέτουν οδηγούς χαρτιού. Οι οδηγοί χαρτιού εξασφαλίζουν τη σωστή τροφοδοσία του χαρτιού στον εκτυπωτή, καθώς και την ομαλή εκτύπωση (κείμενο χωρίς κλίση στη σελίδα). Όταν τοποθετείτε χαρτί, ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του χαρτιού που χρησιμοποιείτε.

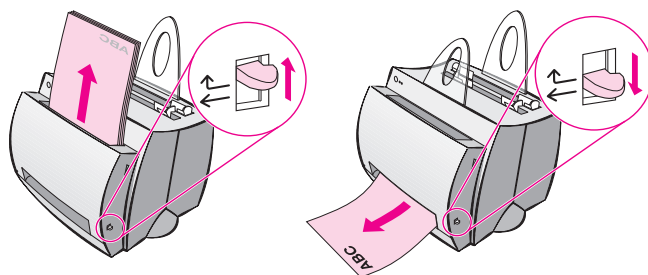


Διαδρομές εξόδου χαρτιού του εκτυπωτή Κασέτα εξόδου χαρτιού

Η κασέτα εξόδου χαρτιού βρίσκεται στο μπροστινό τμήμα του εκτυπωτή. Το τυπωμένο χαρτί συλλέγεται εδώ με τη σωστή σειρά, όταν ο μοχλός εξόδου χαρτιού βρίσκεται στην επάνω θέση του. Χρησιμοποιήστε την κασέτα εξόδου όταν εκτυπώνετε μεγάλα, ταξινομημένα έγγραφα ή όταν φωτοτυπείτε έγγραφα και θέλετε το πρωτότυπο να διαχωριστεί από τα αντίτυπα.

Διαδρομή απευθείας εξόδου χαρτιού

Η διαδρομή απευθείας εξόδου χαρτιού χρησιμεύει στην εκτύπωση φακέλων, διαφανειών, μέσω της εκτύπωσης μεγάλου βάρους ή οποιουδήποτε υλικού τείνει να καμπυλώνεται κατά την εκτύπωση. Όταν ο μοχλός εξόδου χαρτιού βρίσκεται στην κάτω θέση του, το τυπωμένο χαρτί συλλέγεται με ανάποδη σειρά.

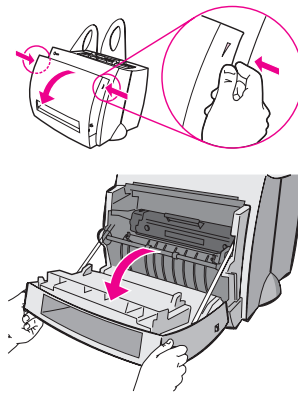


Θύρα εκτυπωτή

Ανοίξτε τη θύρα του εκτυπωτή για να αποκτήσετε πρόσβαση στην κασέτα του τόνερ, να καθαρίσετε μπλοκαρισμένο χαρτί ή τον εκτυπωτή. Η θύρα του εκτυπωτή βρίσκεται στο μπροστινό του μέρος. Ανοίξτε και κλείστε την κρατώντας σταθερά την επάνω αριστερή και την επάνω δεξιά πλευρά της, τραβώντας προς το μέρος σας.

Σημείωση

Αν είναι συνδεδεμένος ο σαρωτής, ίσως χρειαστεί να μετακινήσετε τον εκτυπωτή στην άκρη του χώρου εργασίας σας πριν ανοίξετε τη θύρα του, προκειμένου να ανοίξει εντελώς.



Επιλογή χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης

Με τους εκτυπωτές HP LaserJet μπορείτε να έχετε έγγραφα άριστης ποιότητας. Μπορείτε να εκτυπώσετε σε πολλά διαφορετικά μέσα εκτύπωσης, όπως χαρτί (συμπεριλαμβανομένου χαρτιού με 100% ανακυκλωμένες ίνες), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες και μέσα εκτύπωσης μη τυποποιημένων διαστάσεων. Το βάρος, οι γραμμώσεις και η ποσότητα υγρασίας είναι παράγοντες με σημαντική επίδραση στην απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα εκτύπωσης. Για να επιτύχετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα εκτύπωσης, χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί υψηλής ποιότητας, σχεδιασμένο για εκτυπωτές λέιζερ. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”, για λεπτομερείς προδιαγραφές σχετικά με το χαρτί και τα μέσα εκτύπωσης.

Σημείωση

Πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες, δοκιμάζετε πάντα ένα δείγμα χαρτιού. Ο προμηθευτής χαρτιού πρέπει να κατανοεί τις προδιαγραφές που προσδιορίζονται στον οδηγό *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide* (αριθμός εξαρτήματος HP 5021-8909). Ανατρέξτε στην ενότητα “**Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή**”.

- **Μέγιστο υποστηριζόμενο μέγεθος χαρτιού:** 216 x 356 mm
- **Ελάχιστο υποστηριζόμενο μέγεθος χαρτιού:** 76 x 127 mm

Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή

Το χαρτί πρέπει να τοποθετείται με την επάνω του πλευρά προς τα κάτω και την όψη προς εκτύπωση προς τα εμπρός. Μην παραλείπετε να ρυθμίζετε τους οδηγούς χαρτιού, ώστε να αποφεύγετε τις εμπλοκές χαρτιού και τη λοξή εκτύπωση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν προσπαθήσετε να εκτυπώσετε σε χαρτί με ζάρες, τσακίσματα ή ελαττώματα οποιουδήποτε είδους, μπορεί να προκληθεί μπλοκάρισμα. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.

Σημείωση

Όταν προσθέτετε χαρτί, να αφαιρείτε πάντα όλο το χαρτί από την κασέτα εισόδου χαρτιού και να ισιώνετε ολόκληρη τη δεσμίδα. Έτσι, ελαττώνονται οι πιθανότητες ταυτόχρονης τροφοδοσίας περισσότερων φύλλων χαρτιού από ένα στον εκτυπωτή και ελαττώνονται οι εμπλοκές χαρτιού. Συμβουλευτείτε το αυτοκόλλητο που κολλήσατε στον εκτυπωτή κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης του υλικού.

Συγκεκριμένα μέσα εκτύπωσης. . .

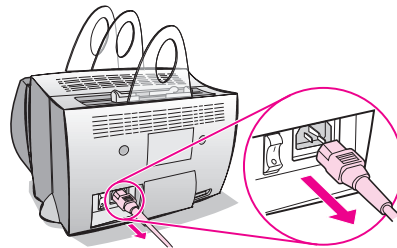
- **Διαφάνειες:** Τοποθετήστε τις διαφάνειες με την επάνω πλευρά προς τα κάτω και την όψη προς εκτύπωση προς το μπροστινό τμήμα του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Εκτύπωση διαφανειών”.
- **Φάκελοι:** Τοποθετήστε τους φακέλους με την πλευρά επικόλλησης του γραμματοσήμου προς τα κάτω και την προς εκτύπωση όψη προς το μπροστινό τμήμα του εκτυπωτή. Δείτε “Εκτύπωση διαφανειών”.
- **Ετικέτες:** Τοποθετήστε με την επάνω πλευρά προς τα κάτω και την προς εκτύπωση όψη προς το μπροστινό τμήμα του εκτυπωτή. Δείτε “Εκτύπωση φακέλων”.
- **Επιστολόχαρτα:** Τοποθετήστε με την επάνω πλευρά προς τα κάτω και την προς εκτύπωση όψη προς το μπροστινό τμήμα του εκτυπωτή. Δείτε “Εκτύπωση προτυπωμένων επιστολόχαρτων”.
- **Κάρτες:** Τοποθετήστε τις με τη στενή πλευρά προς τα κάτω και την προς εκτύπωση όψη προς το μπροστινό τμήμα του εκτυπωτή. Δείτε “Εκτύπωση καρτών”.

Διακοπή λειτουργίας του εκτυπωτή

Όσοι εκτυπωτές λειτουργούν με τάση 100-127 volt πρέπει να βγουν από την πρίζα για να διακοπεί η τροφοδοσία τους. Η λειτουργία όσων εκτυπωτών λειτουργούν με τάση 220-240 μπορεί να διακοπεί με χρήση του διακόπτη (που βρίσκεται αριστερά από την υποδοχή του καλωδίου τροφοδοσίας) ή με αφαίρεση του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα.

Σημείωση

Για να διασφαλίσετε ασφαλείς συνθήκες όταν κάνετε εργασίες στο εσωτερικό του εκτυπωτή για οποιοδήποτε λόγο, καλύτερο είναι να τον βγάλετε από την πρίζα.



Μετατροπές τάσης

Οι εκτυπωτές HP LaserJet κατασκευάζονται με διαφορετικές προδιαγραφές για διαφορετικές χώρες. Λόγω αυτών των διαφορών, η HP δε συνιστά τη μεταφορά σε άλλες χώρες προϊόντων που πωλούνται στις Η.Π.Α.

Εκτός από το θέμα των διαφορετικών τάσεων λειτουργίας, στη χώρα του τελικού προορισμού ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές στους περιορισμούς εισαγωγών και εξαγωγών, στις συχνότητες του ηλεκτρικού δικτύου και στις απαιτήσεις συμμόρφωσης με κανονισμούς.

Σημείωση

Η συντήρηση σε εκτυπωτές της οικογένειας HP LaserJet πρέπει να γίνεται από εξουσιοδοτημένο εργαστήριο επισκευών ή μεταπωλητή, στη χώρα αρχικής αγοράς του εκτυπωτή.

Λόγω των διαφορετικών προδιαγραφών και περιορισμών στις καλύψεις βάσει της εγγύησης, η HP δεν προσφέρει τη δυνατότητα μετατροπής, ούτε υποστηρίζει τη μετατροπή εκτυπωτών της οικογένειας HP LaserJet έκδοσης Η.Π.Α. προς χρήση σε άλλες χώρες. Σε όσους πελάτες σκοπεύουν να μεταφέρουν εξοπλισμό εκτός των Η.Π.Α. συνιστούμε να αγοράσουν τα προϊόντα στη χώρα τελικού τους προορισμού.

Πρόσβαση στις ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή και τη βοήθεια

Σ' αυτήν την ενότητα, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή
- Ηλεκτρονική βοήθεια για τον εκτυπωτή

Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή

Οι ιδιότητες του εκτυπωτή ελέγχουν τον εκτυπωτή και σας επιτρέπουν να κάνετε αλλαγές στις αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις, όπως το μέγεθος χαρτιού, η εκτύπωση και στις δύο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης), η εκτύπωση περισσότερων από μιας σελίδων στην ίδια σελίδα χαρτιού (εκτύπωση ανά-N), η ανάλυση, τα υδατόσημα και η μνήμη του εκτυπωτή. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις ιδιότητες του εκτυπωτή με δύο τρόπους:

- Μέσα από την εφαρμογή λογισμικού από το οποίο κάνετε εκτύπωση. (Αλλαγή των ρυθμίσεων για χρήση στην τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού.)
- Μέσα από το λειτουργικό σύστημα Windows®. (Αλλαγή των αρχικά καθορισμένων ρυθμίσεων για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις.)

Σημείωση

Πολλές εφαρμογές λογισμικού χρησιμοποιούν διάφορους τρόπους για πρόσβαση στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Γι' αυτό το λόγο, εδώ θα περιγράψουμε κοινές μεθόδους που χρησιμοποιούνται στα Windows 9x και NT® 4.0, καθώς και στα Windows 3.1x.

Windows 9x και NT 4.0

- **Αλλαγή των ρυθμίσεων για χρήση στην τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού:** Από το μενού **Αρχείο** της εφαρμογής λογισμικού, κάντε κλικ στην **Εκτύπωση** και, στη συνέχεια, στις **Ιδιότητες**. (Τα βήματα μπορεί να διαφέρουν μεταξύ εφαρμογών λογισμικού. Αυτή η μέθοδος είναι η πιο συνηθισμένη.)
- **Αλλαγή των αρχικά καθορισμένων ρυθμίσεων για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις:** Κάντε κλικ στο κουμπί **Έναρξη**, κάντε κλικ στις **Ρυθμίσεις** και, στη συνέχεια, στους **Εκτυπωτές**. Κάντε δεξιό κλικ στο εικονίδιο του εκτυπωτή τις ρυθμίσεις του οποίου θέλετε να αλλάξετε και επιλέξτε **Ιδιότητες**. Πολλές από τις δυνατότητες στα Windows NT βρίσκονται στο μενού **Document Defaults**.

Windows 3.1x

- **Αλλαγή των ρυθμίσεων για χρήση στην τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού:** Από το μενού **Αρχείο** της εφαρμογής λογισμικού, κάντε κλικ στην **Εκτύπωση**, στους **Εκτυπωτές** και, στη συνέχεια, στις **Επιλογές**. (Τα βήματα μπορεί να διαφέρουν μεταξύ εφαρμογών λογισμικού. Αυτή η μέθοδος είναι η πιο συνηθισμένη.)
- **Αλλαγή των αρχικά καθορισμένων ρυθμίσεων για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις:** Από τον Πίνακα Ελέγχου των Windows, κάντε διπλό κλικ στους **Εκτυπωτές**, κάντε έντονο τον εκτυπωτή και κάντε κλικ στη **Διαμόρφωση**.

Ηλεκτρονική βοήθεια για τον εκτυπωτή

Ηλεκτρονική βοήθεια για τις ιδιότητες του εκτυπωτή

Η ηλεκτρονική βοήθεια για τις ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή περιλαμβάνει συγκεκριμένες πληροφορίες για κάθε λειτουργία στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Αυτή η ηλεκτρονική βοήθεια σας καθοδηγεί κάθε φορά που αλλάζετε τις αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις του εκτυπωτή σας.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στο σύστημα βοήθειας για τις ιδιότητες του εκτυπωτή ανοίξτε τις ιδιότητες του εκτυπωτή και κάντε κλικ στο κουμπί **Βοήθεια**.

Ηλεκτρονική βοήθεια

Η ηλεκτρονική βοήθεια του HP LaserJet 1100 περιλαμβάνει πληροφορίες για όλες τις εφαρμογές λογισμικού του.

Για να αποκτήσετε πρόσβαση στην ηλεκτρονική βοήθεια του HP LaserJet 1100, χρησιμοποιήστε μία από τις τρεις μεθόδους που ακολουθούν:

- **Ομάδα προγραμμάτων:**
 - **Windows 9x & NT 4.0:** Κάντε κλικ στην **Έναρξη, Προγράμματα HP LaserJet 1100** και, στη συνέχεια, **LaserJet 1100 Online Help**.
 - **Windows 3.1x:** Από τη **Διαχείριση Προγραμμάτων** κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **HP LaserJet 1100** και, στη συνέχεια, διπλό κλικ στο **LaserJet 1100 Online Help**.

Σημείωση

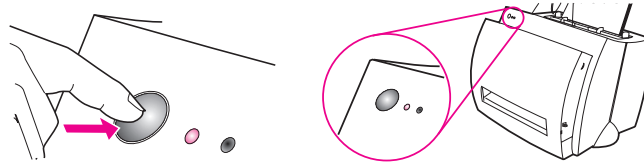
Το Document Assistant δεν είναι διαθέσιμο για τα λειτουργικά συστήματα Windows 3.1x.

- **Document Assistant:** Κάντε κλικ στο **Tools**, και, στη συνέχεια, **Help**.
- **LaserJet Document Desktop:** Κάντε κλικ στο **Help** από το βασικό μενού.

Εκτύπωση δοκιμαστικής σελίδας

Μεταξύ άλλων, μια δοκιμαστική σελίδα περιέχει όλες τις ρυθμίσεις των παραμέτρων του εκτυπωτή, επιβεβαίωση ότι είναι συνδεδεμένος ο σαρωτής, ένα δείγμα της ποιότητας εκτύπωσης, καθώς και πληροφορίες για το πλήθος τυπωμένων, σαρωμένων και φωτοτυπημένων σελίδων. Με μια δοκιμαστική σελίδα, μπορείτε επίσης, να καταλάβετε ευκολότερα αν ο εκτυπωτής εκτυπώνει σωστά.

Για να εκτυπώσετε μια δοκιμαστική σελίδα, πιέστε κι αφήστε το πλήκτρο **λειτουργίας** στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, με τον εκτυπωτή στην κατάσταση ετοιμότητας. Αν ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας, πιέστε πρώτα κι αφήστε το πλήκτρο **λειτουργίας** μία φορά για να τον αφυπνίσετε και πιέστε κι αφήστε το πλήκτρο **λειτουργίας** άλλη μια φορά.



2 Μέσα εκτύπωσης

Σ' αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Εκτύπωση διαφανειών
- Εκτύπωση φακέλων
- Εκτύπωση ετικετών
- Εκτύπωση προτυπωμένων επιστολόχαρτων
- Εκτύπωση καρτών

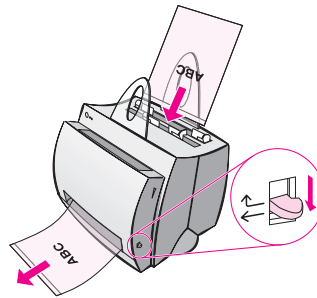
Εκτύπωση διαφανειών

Χρησιμοποιείτε μόνο διαφάνειες που συνιστώνται για χρήση με εκτυπωτές λέιζερ, όπως διαφάνειες της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Επιθεωρήστε τις διαφάνειες και βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν κυρτώσεις ή τσαλακώματα και ότι δεν έχουν σκισίματα στα άκρα.

- 1 Ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού στην κάτω θέση του.
- 2 Τοποθετήστε τις με την επάνω πλευρά προς τα κάτω και την όψη προς εκτύπωση (τραχιιά όψη) προς το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή. Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού.
- 3 Εκτυπώστε και αφαιρέστε τις διαφάνειες από μπροστά από τον εκτυπωτή, για να μην κολλήσουν μεταξύ τους. Τοποθετήστε τις τυπωμένες διαφάνειες επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.

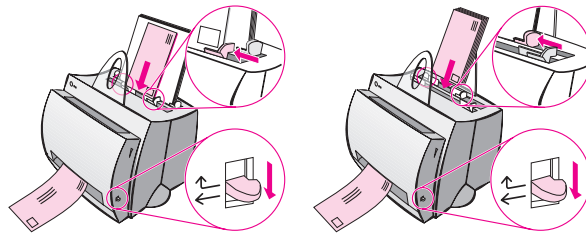


Εκτύπωση φακέλων

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο φακέλους που συνιστώνται για χρήση με εκτυπωτές λέιζερ. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.

- 1 Ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού στην κάτω θέση του.
- 2 Τοποθετήστε με τη στενή πλευρά όπου μπαίνει το γραμματόσημο προς τα κάτω και την όψη προς εκτύπωση προς το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή. Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού στο μέγεθος του φακέλου.
- 3 Επιλέξτε το σωστό μέγεθος φακέλου στην εφαρμογή λογισμικού. Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σ' αυτήν τη ρύθμιση από τις ιδιότητες του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή”.
- 4 Εκτυπώστε.



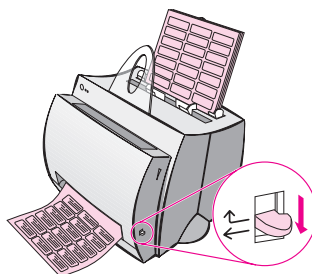
Εκτύπωση ετικετών

Χρησιμοποιείτε μόνο ετικέτες που συνιστώνται για χρήση με εκτυπωτές λέιζερ, όπως ετικέτες HP LaserJet. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε ετικέτες που αποχωρίζονται από το φύλλο που τις συγκρατεί ή που έχουν τσαλακώματα ή οποιουδήποτε είδους φθορές. Μην τροφοδοτείτε δύο φορές στον εκτυπωτή το ίδιο φύλλο με ετικέτες. Η κολλητική επιστροφή είναι σχεδιασμένη για ένα μόνο πέρασμα μέσα από τον εκτυπωτή. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε ετικέτες συνεχούς τροφοδοσίας (σε μηχανογραφικό, διάτρητο χαρτί) ούτε ετικέτες που χρειάζεται να υγρανθούν για να κολλήσουν.

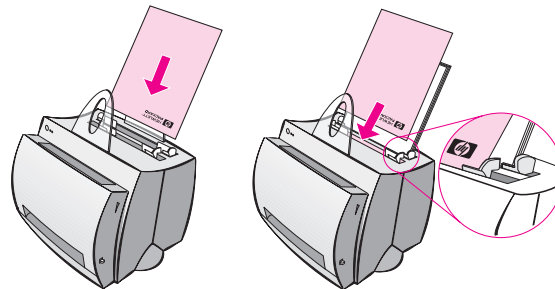
- 1 Ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού στην κάτω θέση του.
- 2 Τοποθετήστε τις με την επάνω πλευρά προς τα κάτω και την όψη προς εκτύπωση προς το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή. Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του φύλλου με τις ετικέτες.
- 3 Εκτυπώστε και αφαιρείτε κάθε φύλλο με ετικέτες από μπροστά από τον εκτυπωτή μόλις τυπωθεί, για να μην κολλήσουν μεταξύ τους.



Εκτύπωση προτυπωμένων επιστολόχαρτων

- 1 Τοποθετήστε τα με την επάνω πλευρά προς τα κάτω και την όψη προς εκτύπωση προς το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή. Προσαρμόστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του χαρτιού.
- 2 Εκτυπώστε.

Για να εκτυπώσετε μια συνοδευτική επιστολή της μιας σελίδας σε προτυπωμένο επιστολόχαρτο ακολουθούμενη από ένα έγγραφο περισσότερων από μία σελίδων, τοποθετήστε το προτυπωμένο επιστολόχαρτο στην κασέτα εισόδου μεμονωμένων σελίδων και το κανονικό χαρτί στην κασέτα εισόδου πολλών φύλλων χαρτιού. Εφόσον υπάρχει χαρτί στην κασέτα εισόδου μεμονωμένων σελίδων, ο εκτυπωτής εκτυπώνει πρώτα με χαρτί από εκεί.

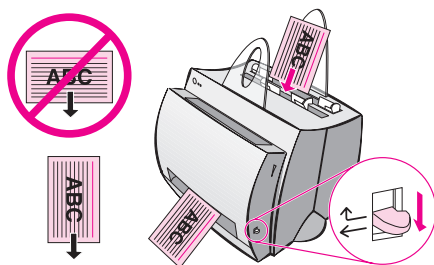


Συνοδευτική επιστολή
ακολουθούμενη από έγγραφο.

Εκτύπωση καρτών

Το HP LaserJet 1100 δεν υποστηρίζει εκτύπωση σε χαρτί μικρότερο από 76 x 127 mm. Πριν τοποθετήσετε τις κάρτες, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι κολλημένες μεταξύ τους.

- 1 Ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού στην κάτω θέση του.
- 2 Τοποθετήστε τις κάρτες με τη στενή πλευρά προς τα κάτω και την όψη προς εκτύπωση προς το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή. Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο μέγεθος της κάρτας.
- 3 Επιλέξτε το σωστό μέγεθος κάρτας στην εφαρμογή λογισμικού που χρησιμοποιείτε. (Οι ρυθμίσεις του λογισμικού υπερισχύουν των ιδιοτήτων του εκτυπωτή.)
- 4 Εκτυπώστε.



3 Εργασίες εκτύπωσης

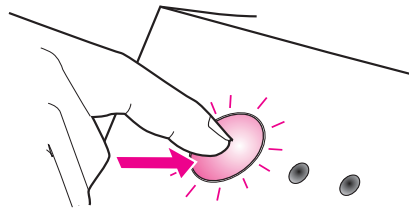
Σ' αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Εκτύπωση μέσω τροφοδοσίας με το χέρι
- Εκτύπωση και στις δυο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης)
- Εκτύπωση υδατόσημων
- Εκτύπωση πολλών σελίδων στο ίδιο φύλλο χαρτιού (εκτύπωση ανά-N)
- Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων
- Ακύρωση μιας εκτύπωσης
- Αλλαγή των ρυθμίσεων ποιότητας της εκτύπωσης
- Εκτύπωση με EcoMode (εξοικονόμηση τόνερ)

Εκτύπωση μέσω τροφοδοσίας με το χέρι

Χρησιμοποιήστε την τροφοδοσία με το χέρι όταν εκτυπώνετε σε διάφορα μέσα εκτύπωσης. Για παράδειγμα, ένα φάκελο, μετά μια επιστολή, μετά φάκελο και ούτω καθ' εξής. Τοποθετήστε ένα φάκελο στην κασέτα εισόδου μεμονωμένων σελίδων και προτυπωμένα επιστολόχαρτα στην κασέτα εισόδου πολλών σελίδων χαρτιού. Επίσης, χρησιμοποιήστε την τροφοδοσία με το χέρι όταν εκτυπώνετε σε εκτυπωτή δικτύου, για προστασία από αδιάκριτα μάτια.

Για να εκτυπώσετε μέσω τροφοδοσίας με το χέρι, πρέπει να περάσετε στις ιδιότητες του εκτυπωτή ή στη διαμόρφωση του εκτυπωτή από την εφαρμογή λογισμικού που χρησιμοποιείτε και να επιλέξετε **Manual Feed** από την αναπτυσσόμενη λίστα **Source**. Ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή.” Αφού ενεργοποιηθεί η ρύθμιση, πρέπει να πιέσετε το πλήκτρο **λειτουργίας** (που αναβοσβήνει) κάθε φορά που θέλετε να εκτυπώσετε.



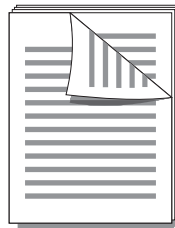
Εκτύπωση και στις δυο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης)

Για να κάνετε εκτύπωση και στις δυο όψεις του χαρτιού (μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης), πρέπει να περάσετε το χαρτί δύο φορές από τον εκτυπωτή. Μπορείτε να εκτυπώσετε είτε στην κασέτα εξόδου χαρτιού είτε στη διαδρομή απευθείας εξόδου. Η HP συνιστά να χρησιμοποιείτε την κασέτα εξόδου χαρτιού για χαρτιά μικρού βάρους. Χρησιμοποιήστε τη διαδρομή απευθείας εξόδου για μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους ή μέσα εκτύπωσης που έχουν την τάση να κυρτώνονται όταν εκτυπώνονται, όπως φάκελοι ή κάρτες.

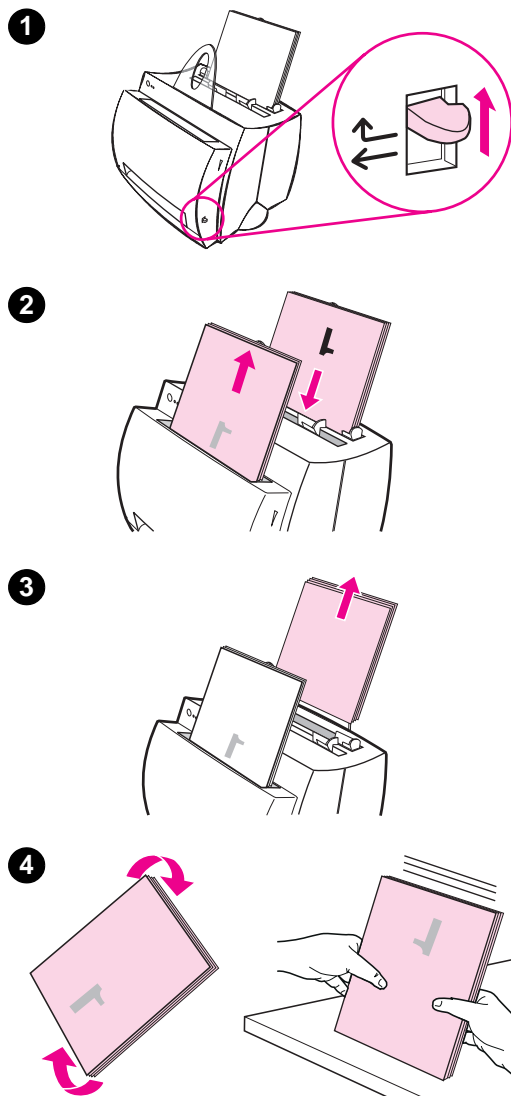
- Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με την κασέτα εξόδου χαρτιού (τυπική)
- Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης (ειδική) μέσω εκτύπωσης μεγάλου βάρους, καρτών

Σημείωση

Με τη μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης, ο εκτυπωτής μπορεί να λερωθεί πιο γρήγορα και η ποιότητα εκτύπωσης να ελαττωθεί. Αν ο εκτυπωτής λερωθεί, ανατρέξτε στην ενότητα “Καθαρισμός του εκτυπωτή”.



Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης με την κασέτα εξόδου χαρτιού (τυπική)

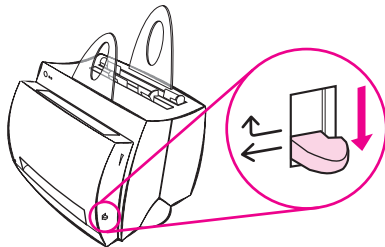


- 1 Ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού στην επάνω θέση του.
 - 2 Από τις ιδιότητες του εκτυπωτή ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή.” Στην καρτέλα **Finishing**, κάντε κλικ στο **Manual Duplex (standard)** και κάντε κλικ στο **OK**. Εκτυπώστε το έγγραφο.
 - 3 Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε όσο χαρτί έχει μείνει στην *κασέτα εισόδου χαρτιού* και φυλάξτε το προσωρινά έως ότου ολοκληρώσετε τη μη αυτόματη εκτύπωση.
 - 4 Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες με την πρώτη όψη, περιστρέψτε τη δεσμίδα χαρτιού δεξιόστροφα και ισιώστε την πριν να την τοποθετήσετε και πάλι στην κασέτα εισόδου χαρτιού. Η πρώτη σελίδα θα πρέπει να βρίσκεται με την επάνω πλευρά της προς τα κάτω και να είναι η πλησιέστερη στο πίσω μέρος του εκτυπωτή. (Η τυπωμένη όψη θα βρίσκεται προς το πίσω μέρος του εκτυπωτή.)
- Κάντε κλικ στο **OK** (στην οθόνη) και περιμένετε να εκτυπωθούν οι σελίδες.

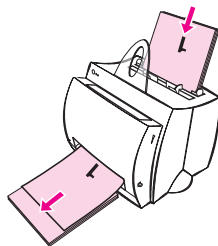
Μη αυτόματη εκτύπωση διπλής όψης (ειδική) μέσων εκτύπωσης μεγάλου βάρους, καρτών

Για μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους (κάρτες κ.λπ.), χρησιμοποιήστε τη διαδρομή απευθείας εξόδου.

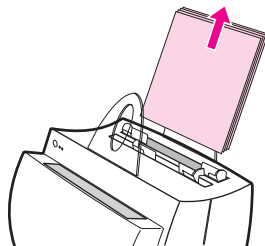
1



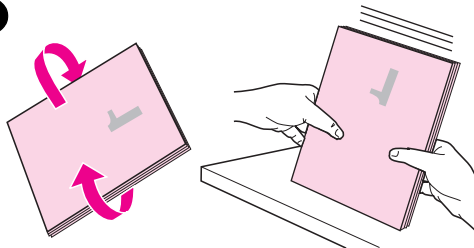
2



3



4



- 1 Ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού στην κάτω θέση του.
- 2 Από τις ιδιότητες του εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή.” Στην καρτέλα **Finishing**, κάντε κλικ στο **Manual Duplex (special)** και κάντε κλικ στο **OK**. Εκτυπώστε το έγγραφο.
- 3 Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε όσο χαρτί έχει μείνει στην *κασέτα εισόδου χαρτιού* και φυλάξτε το προσωρινά έως ότου ολοκληρώσετε τη μη αυτόματη εκτύπωση.
- 4 Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες με την πρώτη όψη, αναστρέψτε τη δεσμίδα χαρτιού και ισιώστε την πριν να την τοποθετήσετε και πάλι στην *κασέτα εισόδου χαρτιού*. Αφού τοποθετηθούν, η πρώτη σελίδα θα πρέπει να βρίσκεται με την επάνω πλευρά της προς τα κάτω και να είναι η πλησιέστερη στο μπροστινό μέρος του εκτυπωτή. (Η τυπωμένη όψη θα βρίσκεται προς το πίσω μέρος του εκτυπωτή.)

Κάντε κλικ στο **OK** (στην οθόνη) και περιμένετε να εκτυπωθούν οι σελίδες.

Εκτύπωση υδατόσημων

Με τη δυνατότητα υδατόσημου μπορείτε να εκτυπώσετε κείμενο “κάτω” από ένα υπαρκτό έγγραφο (στο φόντο). Για παράδειγμα, ίσως θέλετε να εκτυπώσετε διαγώνια με μεγάλα γκριζα γράμματα τη “λέξη προσχέδιο” ή “εμπιστευτικό” στην πρώτη σελίδα ή σε όλες τις σελίδες ενός εγγράφου.

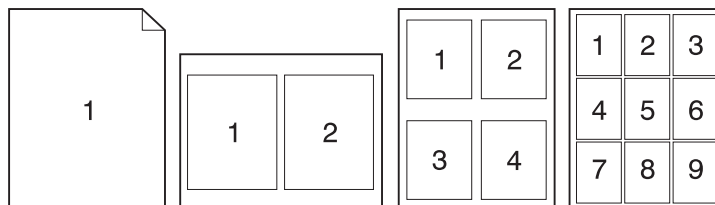


Πρόσβαση στη δυνατότητα υδατόσημου

- 1 Από την εφαρμογή λογισμικού σας, περάστε στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή”.
- 2 Στην καρτέλα **Finishing**, μπορείτε να προσδιορίσετε τον τύπο υδατόσημου (επιλογή **Watermark**) που θέλετε να εκτυπωθεί στο έγγραφό σας.

Εκτύπωση πολλών σελίδων στο ίδιο φύλλο χαρτιού (εκτύπωση ανά-N)

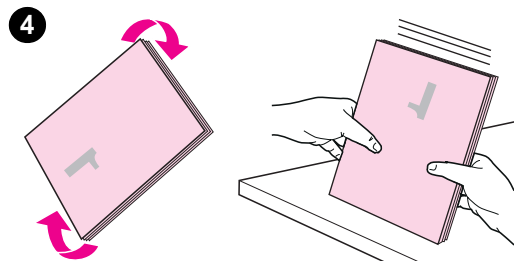
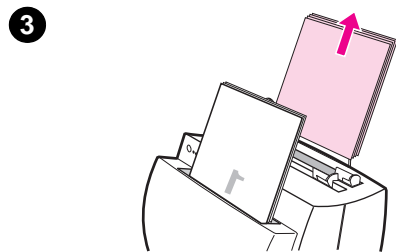
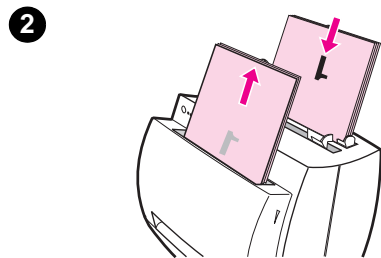
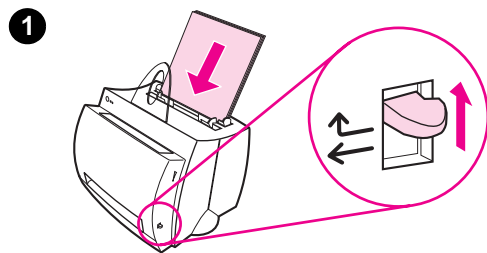
Μπορείτε να επιλέξετε τον αριθμό των σελίδων που θέλετε να εκτυπώνονται σε κάθε φύλλο χαρτιού. Αν επιλέξετε να εκτυπώσετε περισσότερες από μία σελίδες χαρτιού ανά φύλλο, οι σελίδες θα εμφανιστούν με ελαττωμένο μέγεθος και θα διευθετηθούν στη μία όψη του φύλλου με την ίδια σειρά που θα τυπώνονταν και σαν χωριστές σελίδες. Επιλέξτε έως 9 σελίδες ανά φύλλο χαρτιού.



Πρόσβαση στη δυνατότητα εκτύπωσης πολλών σελίδων στο ίδιο φύλλο

- 1 Από την εφαρμογή λογισμικού σας, περάστε στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή”.
- 2 Στην καρτέλα **Finishing** και στην περιοχή **Document Options**, μπορείτε να προσδιορίσετε τον αριθμό σελίδων (επιλογή **Pages per sheet**) που θέλετε να εκτυπώνονται σε κάθε φύλλο.

Εκτύπωση πολυσέλιδων φυλλαδίων

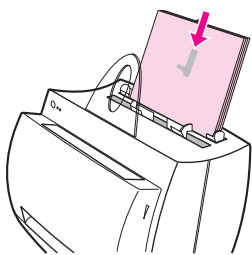


Μπορείτε να εκτυπώνετε πολυσέλιδα φυλλάδια σε χαρτί μεγέθους letter, legal, executive ή A4.

- 1 Τοποθετήστε το χαρτί και ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού στην επάνω θέση του.
- 2 Από την εφαρμογή λογισμικού σας, περάστε στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή." Στην καρτέλα **Finishing** κάντε κλικ στο **Booklet printing** και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο **OK**. Εκτυπώστε το έγγραφο.
- 3 Αφού εκτυπωθεί η πρώτη όψη, αφαιρέστε όσο χαρτί έχει μείνει στην *κασέτα εισόδου* χαρτιού και φυλάξτε το προσωρινά έως ότου ολοκληρώσετε την εκτύπωση του φυλλαδίου.
- 4 Συλλέξτε τις εκτυπωμένες σελίδες με την πρώτη όψη, περιστρέψτε τη δεσμίδα χαρτιού δεξιόστροφα και ισιώστε την.

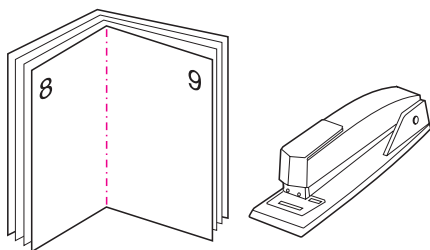
Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.

5



5 Τοποθετήστε τις σελίδες με την πρώτη όψη και πάλι στην κασέτα εισόδου χαρτιού. Το τυπωμένο κείμενο πρέπει να έχει προσανατολισμό προς το πλάι και να βρίσκεται προς το πίσω μέρος του εκτυπωτή. Κάντε κλικ στο **OK** (στην οθόνη). Ο εκτυπωτής θα ολοκληρώσει την εκτύπωση.

6



6 Διπλώστε τις σελίδες και συρράψτε τις.

Ακύρωση μιας εκτύπωσης

Μια εκτύπωση μπορεί να ακυρωθεί είτε από μια εφαρμογή λογισμικού είτε από μια ουρά εκτυπώσεων:

- **Αφαιρέστε όσο χαρτί έχει μείνει στον εκτυπωτή:** Έτσι, ο εκτυπωτής θα σταματήσει αμέσως. Αφού σταματήσει ο εκτυπωτής, χρησιμοποιήστε όποια θέλετε από τις δύο επιλογές που ακολουθούν.
- **Εφαρμογή λογισμικού:** Τυπικά, θα εμφανιστεί σύντομα στην οθόνη σας ένα παράθυρο διαλόγου, με το οποίο θα έχετε τη δυνατότητα να ακυρώσετε την εκτύπωση.
- **Ουρά εκτυπώσεων:** Αν μια εκτύπωση βρίσκεται σε αναμονή σε μια ουρά εκτυπώσεων (στη μνήμη του υπολογιστή) ή στη διαχείριση ουρών, διαγράψτε την εκτύπωση από εκεί. Περάστε στην οθόνη με τους **εκτυπωτές**, είτε μέσω του *Πίνακα Ελέγχου των Windows (Windows 3.1x)* είτε μέσω των *Έναρξη, Ρυθμίσεις, Εκτυπωτές* στα Windows 9x & NT 4.0. Κάντε διπλό κλικ στο εικονίδιο **HP LaserJet 1100** για να ανοίξει το αντίστοιχο παράθυρο, επιλέξτε την εκτύπωση που θέλετε να ακυρωθεί και πιέστε το **Delete**.

Αν οι φωτεινές ενδείξεις στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή συνεχίσουν να αναβοσβήνουν αφού ακυρωθεί μια εκτύπωση, ο υπολογιστής συνεχίζει να στέλνει την εκτύπωση στον εκτυπωτή. Διαγράψτε την εκτύπωση από την ουρά εκτύπωσης ή περιμένετε έως ότου ο υπολογιστής ολοκληρώσει την αποστολή δεδομένων. Ο εκτυπωτής θα επιστρέψει στην κατάσταση ετοιμότητας.

Αλλαγή των ρυθμίσεων ποιότητας της εκτύπωσης

Οι ρυθμίσεις της ποιότητας εκτύπωσης επηρεάζουν παράγοντες, όπως το πόσο φωτεινή ή σκουρόχρωμη θα είναι η εκτύπωση στη σελίδα, καθώς και τον τρόπο με τον οποίο θέλετε να εκτυπωθούν τα γραφικά.

Μπορείτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις από τις ιδιότητες του εκτυπωτή, με τον καλύτερο τρόπο, ανάλογα με τα είδη εκτυπώσεων. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των εξής ρυθμίσεων:

- Best Quality (βέλτιστη ποιότητα)
- Faster Printing (ταχύτερη εκτύπωση)
- LaserJet III Compatibility (συμβατότητα με LaserJet III)
- Custom (προσαρμοσμένες ρυθμίσεις)
- EconoMode (εξοικονόμηση τόνερ)

Μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση σ' αυτές τις ρυθμίσεις από την καρτέλα **Finishing**, στην περιοχή ρυθμίσεων **Print Quality** στις ιδιότητες του εκτυπωτή.

Σημείωση

Αν θέλετε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις, περάστε στις ιδιότητες από το μενού *Έναρξη* στη γραμμή εργασιών σας. Αν θέλετε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις της ποιότητας εκτύπωσης μόνο για χρήση από την τρέχουσα εφαρμογή λογισμικού, περάστε στις ιδιότητες μέσω της εντολής *διαμόρφωσης εκτύπωσης* στην εφαρμογή από την οποία τυπώνετε. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή".

Εκτύπωση με EconoMode (εξοικονόμηση τόνερ)

Ένας εξαιρετικός τρόπος να παρατείνετε τη ζωή της κασέτας τόνερ είναι η χρήση της λειτουργίας EconoMode. Στη λειτουργία EconoMode χρησιμοποιείται σημαντικά λιγότερος τόνερ από ό,τι στην κανονική εκτύπωση. Η εικόνα που εκτυπώνεται είναι πολύ πιο φωτεινή, αλλά επαρκής για την εκτύπωση προσχεδίων ή δοκιμών για διόρθωση.

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία EconoMode, περάστε στις **Ιδιότητες** του εκτυπωτή. Από την καρτέλα **Finishing** στην επιλογή **Print Quality (Ποιότητα Εκτύπωσης)**, κάντε κλικ στο **EconoMode**.

Σημείωση

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία EconoMode για όλες τις μελλοντικές εκτυπώσεις, ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή”.

4 Διαχείριση της κασέτας τόνερ

Σε αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Κασέτες τόνερ της HP
- Ανακατανομή του τόνερ
- Αλλαγή της κασέτας τόνερ

Κασέτες τόνερ της HP

Πολιτική της HP για κασέτες τόνερ άλλων κατασκευαστών

Η Hewlett-Packard Company δε μπορεί να συστήσει τη χρήση κασετών τόνερ άλλων κατασκευαστών, ανεξάρτητα του αν πρόκειται για καινούριες, αναπληρωμένες ή ανακατασκευασμένες. Από τη στιγμή που δεν πρόκειται για προϊόντα της HP, η HP δεν είναι σε θέση να επηρεάσει το σχεδιασμό τους, ούτε να ελέγξει την ποιότητά τους.

Σημείωση

Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα που οφείλονται σε λογισμικό, διασυνδέσεις ή αναλώσιμα που δεν παρέχονται από την HP.

Φύλαξη της κασέτας τόνερ

Μην αφαιρείτε την κασέτα τόνερ από τη συσκευασία της πριν από τη στιγμή που θα τη χρησιμοποιήσετε. Η διάρκεια συντήρησης μιας κασέτας χωρίς ανοιγμένη τη συσκευασία είναι περίπου 2,5 χρόνια. Η διάρκεια συντήρησης μιας αχρησιμοποίητης κασέτας σε ανοιγμένη συσκευασία είναι περίπου 6 μήνες.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε πιθανή ζημιά στην κασέτα τόνερ, μην την εκθέτετε σε φως για μεγαλύτερο διάστημα από μερικά λεπτά.

Αναμενόμενη ωφέλιμη ζωή της κασέτας τόνερ

Η διάρκεια ζωής της κασέτας τόνερ εξαρτάται από την ποσότητα τόνερ που χρειάζεται για τις εκτυπώσεις. Αν εκτυπώνει κείμενο με ποσοστό κάλυψης 5%, μια κασέτα τόνερ HP LaserJet 1100 διαρκεί κατά μέσο όρο για 2.500 σελίδες. Η υπόθεση γι' αυτήν την εκτίμηση είναι ότι η πυκνότητα εκτύπωσης είναι ρυθμισμένη στη θέση 3 και δε χρησιμοποιείται η λειτουργία EcoMode (πρόκειται για τις αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις).

Ανακύκλωση κασετών τόνερ

Για να εγκαταστήσετε μια νέα κασέτα τόνερ της HP, ανατρέξτε στην ενότητα “Αλλαγή της κασέτας τόνερ” ή ακολουθήστε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται στη συσκευασία της κασέτας τόνερ. Επίσης, συμβουλευτείτε τις πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση στη συσκευασία της κασέτας τόνερ και την ενότητα “Πληροφορίες για το πρόγραμμα ανακύκλωσης κασετών τόνερ της HP”.

Εξοικονόμηση τόνερ

Για να εξοικονομήσετε τόνερ, επιλέξτε EconoMode από τις ρυθμίσεις ιδιοτήτων του εκτυπωτή σας. Με τη λειτουργία EconoMode (εξοικονόμηση τόνερ) ο εκτυπωτής είναι σε θέση να καταναλώνει λιγότερο τόνερ για κάθε σελίδα. Αν επιλέξετε αυτήν την επιλογή, παρατείνεται η ζωή της κασέτας τόνερ και ελαττώνεται το κόστος εκτύπωσης ανά σελίδα, αλλά ελαττώνεται και η ποιότητα εκτύπωσης. Ανατρέξτε στην ενότητα “Εκτύπωση με EconoMode (εξοικονόμηση τόνερ)”.

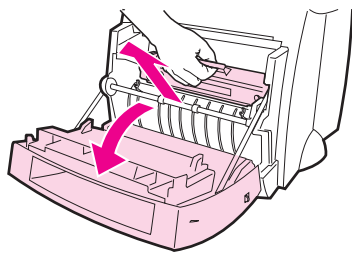
Ανακατανομή του τόνερ

Όταν το τόνερ κοντεύει να τελειώσει, σε μια τυπωμένη σελίδα μπορεί να εμφανίζονται ξεθωριασμένα ή πιο φωτεινά σημεία. Ίσως μπορέσετε να βελτιώσετε προσωρινά την ποιότητα εκτύπωσης, αν ανακατανείμετε το τόνερ. Με τη διαδικασία που ακολουθεί, ίσως μπορέσετε να ολοκληρώσετε την τρέχουσα εκτύπωση πριν αντικαταστήσετε την κασέτα τόνερ.

Σημείωση

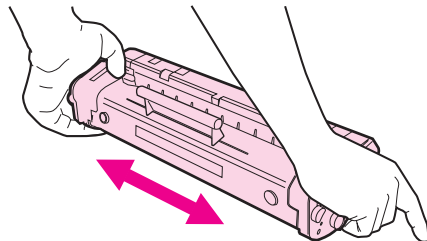
Αν είναι συνδεδεμένος ο σαρωτής, ίσως χρειαστεί να μετακινήσετε τον εκτυπωτή στην άκρη του χώρου εργασίας σας πριν ανοίξετε τη θύρα του, προκειμένου να ανοίξει εντελώς.

1



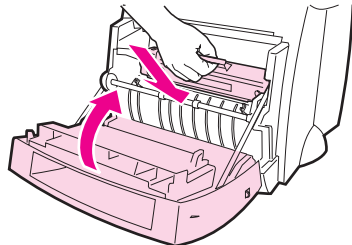
- 1 Ανοίξτε τη θύρα του εκτυπωτή και αφαιρέστε την κασέτα τόνερ.

2



- 2 Κουνήστε μαλακά την κασέτα κατά τη φορά του μήκους της για να ανακατανεμηθεί το τόνερ.

3



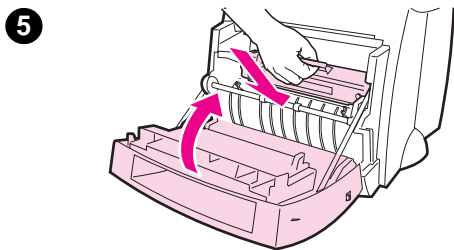
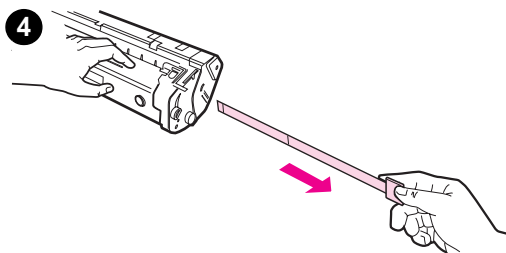
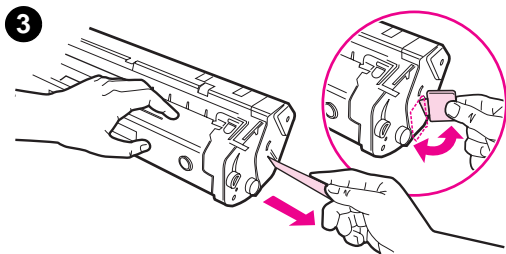
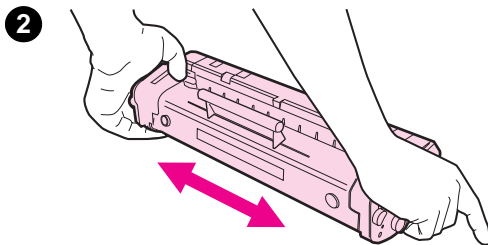
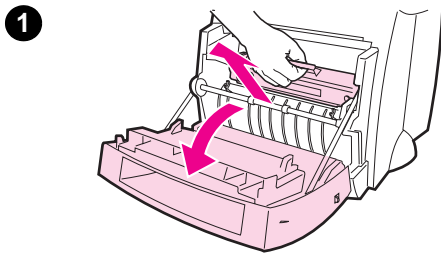
ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν πέσει τόνερ σε κάποιο ρούχο σας, σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί και πλύνετε το ρούχο σε κρύο νερό. *Με το ζεστό νερό, το τόνερ λεκιάζει ανεξίτηλα το ύφασμα.*

- 3 Τοποθετήστε και πάλι την κασέτα τόνερ και κλείστε τη θύρα του εκτυπωτή.

Αν η εκτύπωση συνεχίσει να είναι ξεθωριασμένη, τοποθετήστε νέα κασέτα τόνερ. Ανατρέξτε στην ενότητα “Αλλαγή της κασέτας τόνερ”.

Αλλαγή της κασέτας τόνερ



Για να αλλάξετε την κασέτα τόνερ, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

Σημείωση

Αν είναι συνδεδεμένος ο σαρωτής, ίσως χρειαστεί να μετακινήσετε τον εκτυπωτή στην άκρη του χώρου εργασίας σας πριν ανοίξετε τη θύρα του, προκειμένου να ανοίξει εντελώς.

- 1 Ανοίξτε τη θύρα του εκτυπωτή και αφαιρέστε την παλιά κασέτα τόνερ. Για πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, ανατρέξτε στην ενότητα “Ανακύκλωση κασετών τόνερ”.
- 2 Αφαιρέστε τη νέα κασέτα τόνερ από τη συσκευασία της και κουνήστε τη μαλακά κατά τη φορά του μήκους της, για να κατανομηθεί ομοιόμορφα το τόνερ στο εσωτερικό της κασέτας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά, μην εκθέτετε την κασέτα γραφίτη στο φως για περισσότερο από λίγα λεπτά. Καλύψτε τη με ένα φύλλο χαρτί.

- 3 Λυγίστε τη γλωττίδα στη δεξιά πλευρά της κασέτας μέχρι να σπάσει.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν πέσει τόνερ σε κάποιο ρούχο σας, σκουπίστε το με ένα στεγνό πανί και πλύνετε το ρούχο σε κρύο νερό. *Με το ζεστό νερό, το τόνερ λεκιάζει ανεξίτηλα το ύφασμα.*

- 4 Τραβήξτε τη λαβή έως ότου να αφαιρεθεί από την κασέτα όλη η ταινία.
- 5 Τοποθετήστε την κασέτα τόνερ στον εκτυπωτή. Βεβαιωθείτε ότι η κασέτα τοποθετήθηκε σταθερά στη θέση της και κλείστε τη θύρα του εκτυπωτή.

5 Αντιμετώπιση προβλημάτων εκτυπωτή

Σ' αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Εύρεση της λύσης
- Βελτίωση της ποιότητας εκτύπωσης
- Καθαρισμός του εκτυπωτή
- Καθάρισμα του εκτυπωτή από εμπλοκές χαρτιού
- Επαναφορά του εκτυπωτή

Σημείωση

Επισκεφτείτε την τοποθεσία της HP στο Web για ενημερωμένες εκδόσεις λογισμικού και προγραμμάτων οδήγησης του εκτυπωτή, ερωτήσεις που τίθενται συχνά και πρόσθετες πληροφορίες για την αντιμετώπιση προβλημάτων. Ανατρέξτε στην ενότητα "Υπηρεσίες ηλεκτρονικής πρόσβασης" για τη συγκεκριμένη διεύθυνση στο Web, όπου πρέπει να συνδεθείτε.

Εύρεση της λύσης

Σ' αυτήν την ενότητα μπορείτε να βρείτε λύσεις σε συνηθισμένα προβλήματα του εκτυπωτή.

Οι σελίδες δεν εκτυπώθηκαν . . .




- **Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων:** Με ποιο συνδυασμό ανάβουν οι φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ενδείξεων του εκτυπωτή; Ανατρέξτε στην ενότητα “Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων του εκτυπωτή”.
- **Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη:** Εμφανίστηκε κάποιο μήνυμα στην οθόνη; Ανατρέξτε στην ενότητα Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη”.
- **Διαχείριση του χαρτιού:** Μήπως το χαρτί δεν εισάγεται σωστά στον εκτυπωτή; Μήπως γίνονται εμπλοκές χαρτιού; Ανατρέξτε στην ενότητα “Προβλήματα διαχείρισης χαρτιού”.

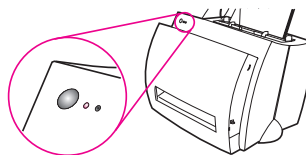
Οι σελίδες εκτυπώθηκαν, αλλά . . .

- **Η ποιότητα εκτύπωσης ήταν χαμηλή:** Ανατρέξτε στην ενότητα “Βελτίωση της ποιότητας εκτύπωσης”.
- **Οι τυπωμένες σελίδες δεν έχουν πάντα την ίδια όψη με την οθόνη (στην προεπισκόπηση εκτύπωσης):** Ανατρέξτε στην ενότητα “Η τυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίστηκε στην οθόνη”.










Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων του εκτυπωτή

Επεξήγηση φωτεινών ενδείξεων

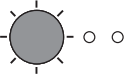



-  Σύμβολο φωτεινής ένδειξης "σβηστής"
-  Σύμβολο φωτεινής ένδειξης "αναμμένης"
-  Σύμβολο φωτεινής ένδειξης που "αναβοσβήνει"



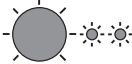

Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου

Συνδυασμός ενδείξεων	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
  	Λειτουργία PowerSave (ή ο εκτυπωτής είναι σβηστός) Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί τη λειτουργία PowerSave για εξοικονόμηση ενέργειας.	Αν πιέσετε το πλήκτρο λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή ή εκτυπώσετε, ο εκτυπωτής θα αφυπνισθεί από τη λειτουργία PowerSave. Αν με αυτές τις ενέργειες ο εκτυπωτής δεν ανταποκριθεί, ελέγξτε το καλώδιο τροφοδοσίας (και, αν ο εκτυπωτής σας τροφοδοτείται με τάση 220-240 volt, ελέγξτε και το διακόπτη τροφοδοσίας).
 	Έτοιμος Ο εκτυπωτής είναι έτοιμος να εκτυπώσει.	Δε χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια. Οστόσο, αν πιέσετε και αφήσετε το πλήκτρο λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή, θα εκτυπωθεί μια δοκιμαστική σελίδα.
 	Επεξεργασία Ο εκτυπωτής λαμβάνει ή επεξεργάζεται δεδομένα.	Περιμένετε να ολοκληρωθεί η εκτύπωση.
 	Δεδομένα σε αναμονή Στη μνήμη του εκτυπωτή παραμένουν δεδομένα που δεν έχουν εκτυπωθεί ακόμα.	Πιέστε και αφήστε το πλήκτρο λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να εκτυπωθούν τα δεδομένα που παραμένουν.

Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

Συνδυασμός ενδείξεων	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	Τροφοδοσία με το χέρι Ο εκτυπωτής βρίσκεται σε λειτουργία τροφοδοσίας με το χέρι.	Αφού βεβαιωθείτε ότι έχετε φορτώσει το κατάλληλο χαρτί, πιέστε και αφήστε το πλήκτρο λειτουργίας στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για να εκτυπώσετε. Η τροφοδοσία με το χέρι ελέγχεται από το λογισμικό. Αν δε θέλετε να βρísκεστε σε λειτουργία τροφοδοσίας με το χέρι, αλλάξτε τη ρύθμιση από τις ιδιότητες του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή”.
	Θύρα ανοιχτή, χωρίς κασέτα τόνερ ή εμπλοκή χαρτιού Ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση σφάλματος.	Βεβαιωθείτε ότι ισχύουν τα εξής: <ul style="list-style-type: none">● Η θύρα του εκτυπωτή είναι κλειστή.● Η κασέτα τόνερ είναι τοποθετημένη σωστά στον εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Αλλαγή της κασέτας τόνερ”.● Δεν έχει μπλοκαριστεί χαρτί. Ανατρέξτε στην ενότητα “Καθάρισμα του εκτυπωτή από εμπλοκές χαρτιού”.
	Τέλος χαρτιού Το χαρτί του εκτυπωτή τελείωσε.	Τοποθετήστε χαρτί στον εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή”.
	Τέλος μνήμης Η μνήμη του εκτυπωτή εξαντλήθηκε κατά τη διάρκεια μιας εκτύπωσης.	Η σελίδα που εκτυπώνεται ίσως να είναι ιδιαίτερα πολύπλοκη και να έχει απαιτήσεις σε μνήμη που να υπερβαίνουν τη μνήμη του εκτυπωτή. <ul style="list-style-type: none">● Ανατρέξτε στην ενότητα “Μνήμη (DIMMs)” για να προσθέσετε μνήμη.● Πιέστε και αφήστε το πλήκτρο λειτουργίας για να εκτυπώσετε.

Μηνύματα φωτεινών ενδείξεων του πίνακα ελέγχου (συνέχεια)

Συνδυασμός ενδείξεων	Κατάσταση του εκτυπωτή	Ενέργεια
	<p>Επαναφορά/προετοιμασία του εκτυπωτή</p> <p>Γίνεται επαναφορά της μνήμης του εκτυπωτή και εκκαθαρίζονται όλες οι εκτυπώσεις που έχουν σταλεί μέχρι στιγμής. Επίσης, μπορεί να γίνεται προετοιμασία του εκτυπωτή. Αν γίνεται προετοιμασία, όλες οι φωτεινές ενδείξεις αναβοσβήνουν για μισό δευτερόλεπτο ή περισσότερο.</p>	<p>Δε χρειάζεται να κάνετε κάποια ενέργεια. Οστόσο, αν πιάσετε το πλήκτρο λειτουργίας και το κρατήσετε πατημένο για 5 δευτερόλεπτα, ο εκτυπωτής θα επανέλθει.</p>
	<p>Ανεπανόρθωτο σφάλμα</p> <p>Όλες οι φωτεινές ενδείξεις είναι αναμμένες.</p>	<ul style="list-style-type: none">● Επαναφέρετε τον εκτυπωτή.● Σβήστε τον εκτυπωτή και ξαναανάψτε τον.● Επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες Υποστήριξης της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Υποστήριξη από τη HP”.

Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη

Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη

Μήνυμα σφάλματος Λύση

Ο εκτυπωτής δεν τυπώνει/σφάλμα στο LPT1

Εξασφαλίστε τα εξής:

- Η φωτεινή ένδειξη ετοιμότητας είναι αναμμένη.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο παράλληλης σύνδεσης είναι συνδεδεμένα σωστά.

Δοκιμάστε τα εξής:

- Αποσυνδέστε και ξανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας και το καλώδιο παράλληλης σύνδεσης και στα δύο άκρα τους.
- Αλλάξτε καλώδιο παράλληλης σύνδεσης, με ένα συμβατό με το πρότυπο IEEE-1284.

Δεν μπορεί να περάσει στην θύρα (χρησιμοποιεί άλλο πρόγραμμα)

Υπάρχει σύγκρουση μεταξύ συσκευών. Αυτό μπορεί να συμβεί αν κάποιος άλλος εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος στον υπολογιστή σας και χρησιμοποιεί λογισμικό κατάστασης. Το λογισμικό κατάστασης κυριαρχεί στην παράλληλη θύρα του υπολογιστή και δεν επιτρέπει στο HP LaserJet 1100 να την προσπεράσει.

Δοκιμάστε τα εξής:

- Απενεργοποιήστε όλα τα παράθυρα κατάστασης άλλων εκτυπωτών.
- Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση θύρας είναι κατάλληλη για τον εκτυπωτή. Περάστε στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Συμβουλευτείτε την ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή”. Η πρόσβαση στις ρυθμίσεις της θύρας μπορεί να γίνει από την καρτέλα ιδιοτήτων **Λεπτομέρειες** στην οθόνη ιδιοτήτων του εκτυπωτή.

Μηνύματα σφάλματος στην οθόνη (συνέχεια)

Μήνυμα σφάλματος Λύση

Εσφαλμένη λειτουργία/
Γενικό σφάλμα
προστασίας (GPF)/
Σφάλμα ουράς 32

Αυτό το σφάλμα σημαίνει ότι παρουσιάστηκε ένα πρόβλημα στα Windows, σχετικό με τους πόρους του υπολογιστή σας (μνήμη ή σκληρός δίσκος). Για να μην εμφανίζεται αυτό το σφάλμα, ξεκινήστε και πάλι τη λειτουργία του υπολογιστή σας.

Για να ελαττωθούν οι πιθανότητες εμφάνισης του ίδιου σφάλματος στο μέλλον, ακολουθήστε μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες συστάσεις:

- Χρησιμοποιείτε λιγότερες εφαρμογές ταυτόχρονα. Κλείστε (δεν αρκεί να ελαχιστοποιήσετε) όσες εφαρμογές δε χρησιμοποιείτε τη δεδομένη χρονική στιγμή. Προγράμματα όπως προφυλάξεις οθόνης, έλεγχοι για ιούς, λογισμικό κατάστασης, λογισμικό φαξ/αυτόματου τηλεφωνητή και προγράμματα μενού χρησιμοποιούν πόρους που μπορεί να σας είναι απαραίτητοι κατά την εκτύπωση.
- Την ώρα που εκτυπώνετε, αποφεύγετε όσες εργασίες έχουν μεγάλες απαιτήσεις σε μνήμη, όπως η αποστολή φαξ ή η αναπαραγωγή βιντεοκλίπ.
- Διαγράψτε όλα τα προσωρινά αρχεία ("όνομα_αρχείου.tmp") από τους υποκαταλόγους **Temp**. Για παράδειγμα, από τον υποκατάλογο **C:\Windows\Temp**.

-
- Εκτυπώνετε με ανάλυση 300 dpi αντί για 600 dpi.
 - Χρησιμοποιήστε εναλλακτικό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό εκτυπωτή), όπως λογισμικό για το HP LaserJet III.
Σημείωση: Με τη χρήση διαφορετικού προγράμματος οδήγησης, δε θα έχετε πλέον πρόσβαση σε κάποιες δυνατότητες του προϊόντος.
-

Προβλήματα διαχείρισης χαρτιού

Προβλήματα διαχείρισης χαρτιού

Πρόβλημα	Λύση
Εμπλοκή χαρτιού	<ul style="list-style-type: none">● Βεβαιωθείτε ότι εκτυπώνετε με χαρτί που είναι σύμφωνο με τις προδιαγραφές. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.● Βεβαιωθείτε ότι εκτυπώνετε με χαρτί που δεν είναι τσαλακωμένο, διπλωμένο ή κατεστραμμένο.● Ανατρέξτε στην ενότητα “Καθάρισμα του εκτυπωτή από εμπλοκές χαρτιού”.
Η εκτύπωση είναι κεκλιμένη (λοξή)	<ul style="list-style-type: none">● Ρυθμίστε τους οδηγούς χαρτιού στο πλάτος του χαρτιού που τυπώνεται και δοκιμάστε να ξανατυπώσετε. Ανατρέξτε στην ενότητα “Οδηγοί χαρτιού του εκτυπωτή” ή “Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή”.● Ανατρέξτε στην ενότητα “Λοξή σελίδα”.
Ο εκτυπωτής τροφοδοτείται ταυτόχρονα με περισσότερες από μία σελίδες.	<ul style="list-style-type: none">● Ίσως η κασέτα εισόδου χαρτιού να είναι υπερπλήρης. Ανατρέξτε στην ενότητα “Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή”. Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί δεν είναι τσαλακωμένο, διπλωμένο ή κατεστραμμένο.
Ο εκτυπωτής δεν τραβά χαρτί από την κασέτα εισόδου χαρτιού	<ul style="list-style-type: none">● Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής δε βρίσκεται σε λειτουργία τροφοδοσίας με το χέρι. Ανατρέξτε στην ενότητα “Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων του εκτυπωτή”.● Ο κύλινδρος εισαγωγής μπορεί να είναι λερωμένος ή κατεστραμμένος. Ανατρέξτε στην ενότητα “Καθαρισμός του κυλίνδρου εισαγωγής” ή “Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής”.

Προβλήματα διαχείρισης χαρτιού (συνέχεια)

Πρόβλημα

Λύση

Ο εκτυπωτής προκαλεί κύρτωση του χαρτιού

- Ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού στην κάτω θέση, για εκτύπωση μέσω της διαδρομής απευθείας εξόδου. Ανατρέξτε στην ενότητα “Διαδρομές εξόδου χαρτιού του εκτυπωτή” ή “Μέσα εκτύπωσης”.
 - Ανατρέξτε στην ενότητα “Κύρτωση ή κύμα”.
-

Ο εκτυπωτής δε βγάζει το τυπωμένο χαρτί στη σωστή διαδρομή

Ρυθμίστε το μοχλό εξόδου χαρτιού σύμφωνα με τη διαδρομή εξόδου χαρτιού που προτιμάτε. Ανατρέξτε στην ενότητα “Διαδρομές εξόδου χαρτιού του εκτυπωτή”.

Η τυπωμένη σελίδα διαφέρει από αυτήν που εμφανίστηκε στην οθόνη

Προβλήματα τυπωμένων σελίδων

Πρόβλημα	Λύση
Οι εκτυπώσεις γίνονται εξαιρετικά αργά	<p>Η μέγιστη ταχύτητα του εκτυπωτή είναι 8 σελίδες το λεπτό και δε γίνεται να υπερβληθεί. Αυτή η μέτρηση ταχύτητας βασίζεται σε χαρτί μεγέθους "Letter". Το χαρτί "Letter" είναι τυπικό χαρτί στις Η.Π.Α., μικρότερο από το Ευρωπαϊκό A4. Η εκτύπωσή σας μπορεί να είναι περιπλοκή. Δοκιμάστε τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none">● Ελαττώστε την περιπλοκότητα του εγγράφου σας (ελαττώστε το πλήθος τυχόν πολλών γραφικών κ.λπ.).● Αλλάξτε τη ρύθμιση στις ιδιότητες του εκτυπωτή σε "Faster Printing". Ανατρέξτε στην ενότητα "Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή".● Προσθήκη μνήμης στον εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα "Τοποθέτηση DIMM (μνήμης)".

Προβλήματα τυπωμένων σελίδων (συνέχεια)

Πρόβλημα	Λύση
Μπερδεμένο, λάθος ή ημιτελές κείμενο	<p>Το καλώδιο παράλληλης σύνδεσης μπορεί να είναι χαλαρό ή ελαττωματικό. Δοκιμάστε τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none">● Αποσυνδέστε το καλώδιο παράλληλης σύνδεσης και ξανασυνδέστε το.● Δοκιμάστε να κάνετε μία εκτύπωση, για την οποία είστε βέβαιοι ότι τυπώνεται σωστά.● Αν είναι δυνατόν, συνδέστε το καλώδιο και τον εκτυπωτή σας σε άλλον υπολογιστή και δοκιμάστε να κάνετε μια εκτύπωση, για την οποία είστε βέβαιοι ότι τυπώνεται σωστά.● Προσπαθήστε να χρησιμοποιήσετε ένα καινούριο παράλληλο καλώδιο συμβατό με το πρότυπο IEEE-1284. Ανατρέξτε στην ενότητα “Εξαρτήματα και πληροφορίες παραγγελίας”. <p>Ίσως να έχει επιλεγεί λάθος πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή κατά την εγκατάσταση του λογισμικού. Βεβαιωθείτε ότι στις ιδιότητες του εκτυπωτή έχει επιλεγεί το HP LaserJet 1100.</p> <p>Ίσως να μη λειτουργεί σωστά η εφαρμογή λογισμικού. Δοκιμάστε να εκτυπώσετε από μια άλλη εφαρμογή λογισμικού.</p>

Προβλήματα τυπωμένων σελίδων (συνέχεια)

Πρόβλημα	Λύση
Λείπουν γραφικά ή κείμενο	<p>Το αρχείο μπορεί να περιέχει κενές σελίδες. Δοκιμάστε τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none">● Ελέγξτε το αρχείο και βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχει κενές σελίδες. <p>Οι ρυθμίσεις γραφικών του εκτυπωτή ίσως να μην είναι κατάλληλες για το είδος εκτύπωσης που τυπώνετε:</p> <ul style="list-style-type: none">● Δοκιμάστε μια διαφορετική ρύθμιση γραφικών στις ιδιότητες του εκτυπωτή. Για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ιδιότητες του εκτυπωτή, ανατρέξτε στην ενότητα “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή”. <p>Το πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή ίσως να μη μπορεί να φέρει σε πέρας το είδος εκτύπωσης που τυπώνετε.</p> <ul style="list-style-type: none">● Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε εναλλακτικό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό), όπως ένα πρόγραμμα οδήγησης για το HP LaserJet III. Σημείωση: Με τη χρήση διαφορετικού προγράμματος οδήγησης, δε θα έχετε πλέον πρόσβαση σε κάποιες δυνατότητες του προϊόντος.

Προβλήματα τυπωμένων σελίδων (συνέχεια)

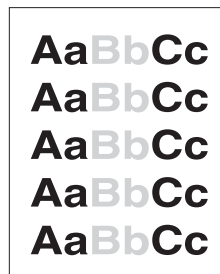
Πρόβλημα	Λύση
Αλλαγμένη μορφή της σελίδας	<p>Αν το έγγραφο δημιουργήθηκε με τη χρήση διαφορετικού προγράμματος οδήγησης του εκτυπωτή (λογισμικού εκτυπωτή) ή οι ρυθμίσεις στις ιδιότητες του εκτυπωτή του λογισμικού είναι διαφορετικές, η μορφή της σελίδας μπορεί να αλλάξει όταν προσπαθήσετε να εκτυπώσετε με το νέο πρόγραμμα οδήγησης του εκτυπωτή ή διαφορετικές ρυθμίσεις. Για να ελαττωθεί η πιθανότητα εμφάνισης αυτού του προβλήματος, δοκιμάστε τα εξής:</p> <ul style="list-style-type: none">● Δημιουργήστε έγγραφα και τυπώστε τα με το ίδιο πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό εκτυπωτή) και τις ίδιες ρυθμίσεις ιδιοτήτων του εκτυπωτή, ανεξάρτητα με τον εκτυπωτή HP LaserJet στον οποίο εκτυπώνετε.● Αλλάξτε τις ρυθμίσεις ιδιοτήτων του εκτυπωτή σας. Δοκιμάστε να αλλάξετε την ανάλυση, το μέγεθος χαρτιού, τις ρυθμίσεις γραμματοσειρών και άλλες ρυθμίσεις. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή".
Ποιότητα γραφικών	<p>Οι ρυθμίσεις γραφικών μπορεί να είναι ακατάλληλες για την εκτύπωσή σας.</p> <ul style="list-style-type: none">● Ελέγξτε τις ρυθμίσεις γραφικών στις ιδιότητες του εκτυπωτή και, αν χρειάζεται, προσαρμόστε τις, κάνοντας το ίδιο και στην ανάλυση. Ανατρέξτε στην ενότητα "Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή".● Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε εναλλακτικό πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή (λογισμικό), όπως ένα πρόγραμμα οδήγησης για το HP LaserJet III. Σημείωση: Με τη χρήση διαφορετικού προγράμματος οδήγησης, δε θα έχετε πλέον πρόσβαση σε κάποιες δυνατότητες του προϊόντος.

Βελτίωση της ποιότητας εκτύπωσης

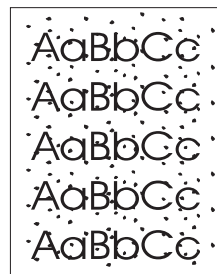
Σ' αυτήν την ενότητα, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Παραδείγματα ελαττωματικής εκτύπωσης
- Διόρθωση των ελαττωμάτων της εκτύπωσης

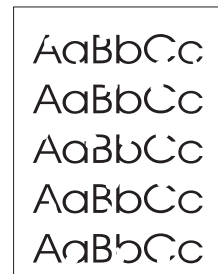
Παραδείγματα ελαττωματικής εκτύπωσης



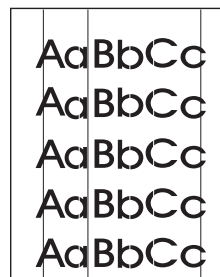
Αχνή ή
ξεθωριασμένη
εκτύπωση



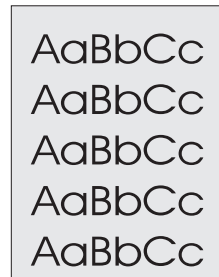
Στίγματα τόνερ



Παραλείψεις
κατά σημεία



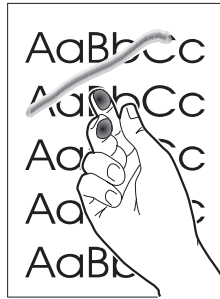
Κατακόρυφες
γραμμές



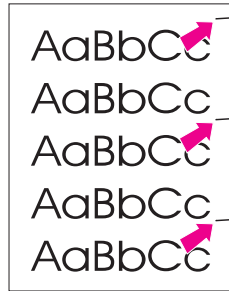
Γκριζο φόντο



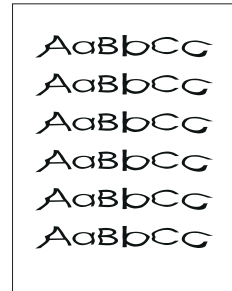
Μουτζούρες
τόνερ



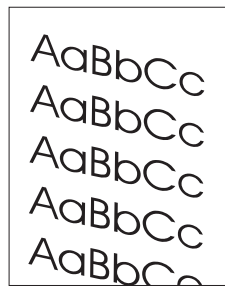
Ασταθές τόνορ



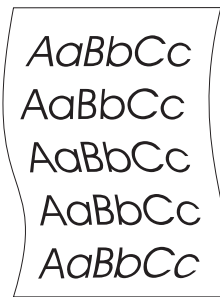
Κατακόρυφα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα



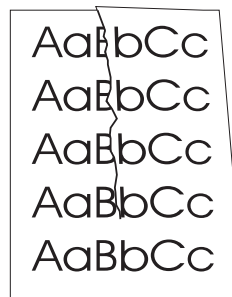
Παραμορφωμένοι χαρακτήρες



Λοξή σελίδα



Κύρτωση ή κύμα



Ζάρες ή τσαλακώματα

Διόρθωση των ελαττωμάτων της εκτύπωσης

Αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση



AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

- Απομένει λίγο τόνερ στην κασέτα. Ίσως μπορέσετε να παρατείνετε προσωρινά τη διάρκεια ζωής της κασέτας τόνερ. Ανατρέξτε στην ενότητα “Διαχείριση της κασέτας τόνερ”.
- Το χαρτί ίσως να μη συμφωνεί με τις προδιαγραφές χαρτιού της HP (για παράδειγμα, έχει πάρα πολλή υγρασία ή είναι πολύ τραχύ). Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.
- Αν ολόκληρη η σελίδα είναι αχνή, η ρύθμιση πυκνότητας εκτύπωσης έχει πολύ μικρή τιμή ή ίσως να έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία EcoNoMode. Ρυθμίστε την πυκνότητα εκτύπωσης και απενεργοποιήστε τη λειτουργία EcoNoMode από τις ιδιότητες του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Εκτύπωση με EcoNoMode (εξοικονόμηση τόνερ)”.

Στίγματα τόνερ



AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

- Το χαρτί ίσως να μη συμφωνεί με τις προδιαγραφές χαρτιού της HP (για παράδειγμα, έχει πάρα πολλή υγρασία ή είναι πολύ τραχύ). Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.
- Ο εκτυπωτής ίσως να χρειάζεται καθαρισμό. Ανατρέξτε στην ενότητα “Καθαρισμός του εκτυπωτή” ή “Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού του εκτυπωτή”.

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Παραλείψεις κατά σημεία

- Ένα συγκεκριμένο φύλλο χαρτιού μπορεί να είναι ελαττωματικό. Δοκιμάστε να επαναλάβετε την εκτύπωση.
- Η περιεκτικότητα του χαρτιού σε υγρασία διαφέρει από σημείο σε σημείο ή το χαρτί έχει υγρά σημεία στην επιφάνειά του. Δοκιμάστε να εκτυπώσετε σε νέο χαρτί. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.
- Η παρτίδα του χαρτιού είναι ελαττωματική. Ίσως κάποια σημεία της επιφάνειας του χαρτιού να απορρίπτουν το τόνερ, λόγω των διαδικασιών κατασκευής. Δοκιμάστε με διαφορετικό είδος ή μάρκα χαρτιού.
- Η κασέτα τόνερ ίσως είναι ελαττωματική. Ανατρέξτε στην ενότητα “Διαχείριση της κασέτας τόνερ”.

Σημείωση

Αν με αυτά τα βήματα δε διορθωθεί το πρόβλημα, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή αντιπρόσωπο της HP.

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Κατακόρυφες γραμμές

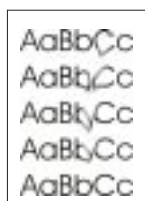
- Το φωτοευαίσθητο τύμπανο μέσα στην κασέτα τόνερ έχει πιθανότατα γρατζουνιστεί. Εγκαταστήστε μια νέα κασέτα τόνερ της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.

AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc
AaBbCc

Γκριζο φόντο

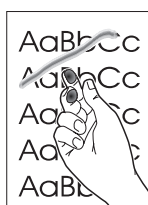
- Ελαττώστε τη ρύθμιση πυκνότητας της εκτύπωσης. Έτσι, θα ελαττωθεί η ποσότητα σκίασης στο φόντο. Αποκτήστε πρόσβαση στη ρύθμιση από τις “Ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης) του εκτυπωτή”.
- Αλλάξτε χαρτί και χρησιμοποιήστε χαρτί μικρότερου βάρους ως βάση. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.
- Ελέγξτε το περιβάλλον του εκτυπωτή. Οι πολύ ξηρές συνθήκες (χαμηλής υγρασίας) μπορεί να αυξήσουν το βαθμό σκίασης στο φόντο.
- Εγκαταστήστε νέα κασέτα τόνερ της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Αλλαγή της κασέτας τόνερ”.

Μουτζούρες τόνερ



- Αν υπάρχουν μουτζούρες τόνερ στην πλευρά του χαρτιού που περνά πρώτη μέσα στον εκτυπωτή, ίσως να είναι βρώμικοι οι οδηγοί χαρτιού. Σκουπίστε τους οδηγούς χαρτιού με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι. Ανατρέξτε στην ενότητα “Εξαρτήματα εκτυπωτή” ή “Καθαρισμός του εκτυπωτή”.
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού.
- Δοκιμάστε να εγκαταστήσετε νέα κασέτα τόνερ της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Αλλαγή της κασέτας τόνερ”.

Ασταθές τόνερ



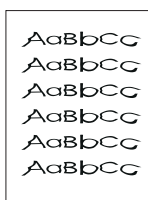
- Καθαρίστε το εσωτερικό του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Καθαρισμός του εκτυπωτή”.
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.
- Δοκιμάστε να εγκαταστήσετε νέα κασέτα τόνερ της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Αλλαγή της κασέτας τόνερ”.

Κατακόρυφα επαναλαμβανόμενα ελαττώματα



- Η κασέτα τόνερ μπορεί να είναι ελαττωματική. Αν εμφανίζεται ένα επαναλαμβανόμενο σημάδι στο ίδιο σημείο της σελίδας, τοποθετήστε μια νέα κασέτα τόνερ της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Αλλαγή της κασέτας τόνερ”.
- Ίσως να έχει επικαθίσει τόνερ σε εσωτερικά εξαρτήματα. Ανατρέξτε στην ενότητα “Καθαρισμός του εκτυπωτή”. Αν τα ελαττώματα βρίσκονται στην πίσω όψη της σελίδας, πιθανότατα το πρόβλημα θα διορθωθεί αφού τυπωθούν μερικές σελίδες ακόμα.

Παραμορφωμένοι χαρακτήρες

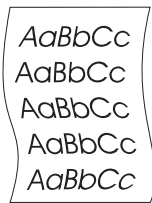


- Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι και η μορφή τους είναι κοίλη, ίσως το χαρτί να είναι πολύ ολισθηρό. Δοκιμάστε με διαφορετικό χαρτί. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.
- Αν οι χαρακτήρες είναι παραμορφωμένοι και η μορφή τους είναι κυματοειδής, ίσως χρειάζεται συντήρηση ο σαρωτής λείζερ. Ελέγξτε αν οι χαρακτήρες έχουν την ίδια παραμόρφωση και σε μια δοκιμαστική σελίδα. Αν συμβαίνει αυτό, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή ή αντιπρόσωπο της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Συντήρηση και Υποστήριξη”.



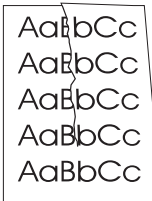
Λοξή σελίδα

- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί ή άλλο μέσο εκτύπωσης έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι οι οδηγοί χαρτιού δεν είναι ούτε πολύ σφιχτοί ούτε πολύ χαλαροί στη δεσμίδα χαρτιού. Ανατρέξτε στην ενότητα “Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή”
- Ίσως η κασέτα εισόδου χαρτιού να είναι υπερπλήρης. Ανατρέξτε στην ενότητα “Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή”.
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.



Κύρτωση ή κύμα

- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Το χαρτί μπορεί να κυρτώνεται λόγω της υψηλής θερμοκρασίας ή λόγω της υγρασίας. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.
- Ίσως το χαρτί να βρισκόταν στην κασέτα εισόδου χαρτιού για πάρα πολύ καιρό. Αλλάξτε όψη στη δεσμίδα χαρτιού που βρίσκεται στην κασέτα εισόδου. Επίσης, δοκιμάστε να περιστρέψετε το χαρτί στην κασέτα εισόδου κατά 180°.
- Δοκιμάστε να εκτυπώσετε μέσω της διαδρομής απευθείας εξόδου. Ανατρέξτε στην ενότητα “Διαδρομές εξόδου χαρτιού του εκτυπωτή”.



Ζάρες ή τσαλακώματα

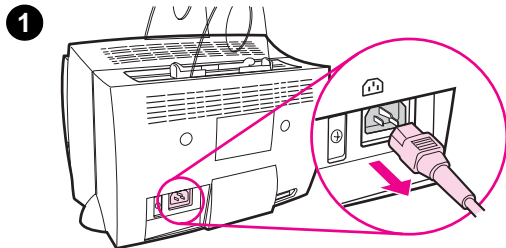
- Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί έχει τοποθετηθεί σωστά. Ανατρέξτε στην ενότητα “Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή”.
- Ελέγξτε τον τύπο και την ποιότητα του χαρτιού. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.
- Δοκιμάστε να εκτυπώσετε μέσω της διαδρομής απευθείας εξόδου. Ανατρέξτε στην ενότητα “Διαδρομές εξόδου χαρτιού του εκτυπωτή”.
- Αλλάξτε όψη στη δεσμίδα χαρτιού που βρίσκεται στην κασέτα εισόδου. Επίσης, δοκιμάστε να περιστρέψετε το χαρτί στην κασέτα εισόδου κατά 180°.

Καθαρισμός του εκτυπωτή

Κατά τη διάρκεια της εκτύπωσης, στο εσωτερικό του εκτυπωτή μπορεί να συσσωρεύονται σωματίδια χαρτιού, τόνερ και σκόνης. Συν τω χρόνω, τα συσσωρευμένα σωματίδια μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ποιότητας, όπως στίγματα ή μουτζούρες τόνερ. Υπάρχουν δύο εργασίες καθαρισμού για τον εκτυπωτή, που μπορούν να διορθώσουν και να προλάβουν προβλήματα αυτού του είδους:

- Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας τόνερ
- Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού του εκτυπωτή

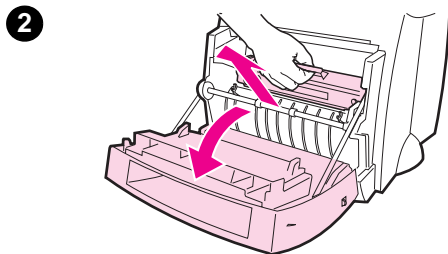
Καθαρισμός της περιοχής της κασέτας τόνερ



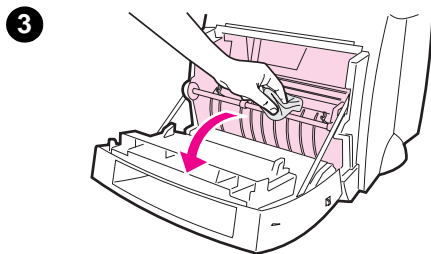
Ο καθαρισμός της περιοχής της κασέτας τόνερ δε χρειάζεται να γίνεται τακτικά. Πριν καθαρίσετε, εξετάστε αν υπάρχει υπερβολικός τόνερ στην υποδοχή της κασέτας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

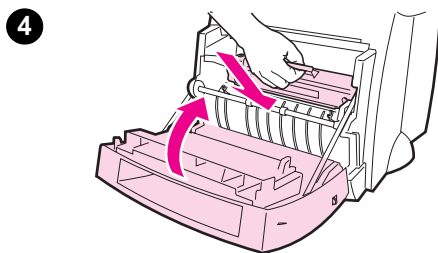
Πριν καθαρίσετε τον εκτυπωτή, διακόψτε τη λειτουργία του βγάζοντας το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε να ψυχρανθεί.



1 Διακόψτε τη λειτουργία του εκτυπωτή βγάζοντας το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε να ψυχρανθεί.

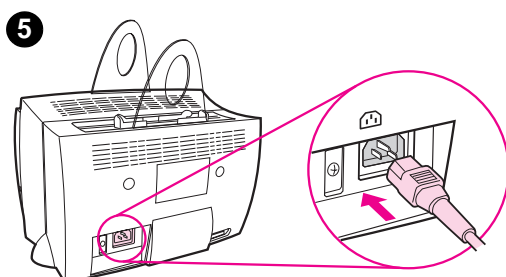


2 Ανοίξτε τη θύρα του εκτυπωτή και αφαιρέστε την κασέτα τόνερ.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε πιθανή ζημιά στην κασέτα τόνερ, μην την εκθέτετε σε φως για μεγαλύτερο διάστημα από μερικά λεπτά. Αν χρειαστεί, καλύψτε τη. Επίσης, μην αγγίζετε τον μαύρο σπογγοειδή κύλινδρο στο εσωτερικό του εκτυπωτή για να μην προκαλέσετε ζημιά στον εκτυπωτή.



3 Με **στεγνό** πανί που δεν αφήνει χνούδι, καθαρίστε τυχόν υπολείμματα από την περιοχή της διαδρομής χαρτιού και την κοιλότητα της κασέτας τόνερ.

4 Αντικαταστήστε την κασέτα τόνερ και κλείστε τη θύρα του εκτυπωτή.

5 Συνδέστε τον εκτυπωτή και πάλι με το καλώδιο τροφοδοσίας.

Καθαρισμός της διαδρομής χαρτιού του εκτυπωτή



Αυτή η διαδικασία χρησιμοποιεί χαρτί κατάλληλο για φωτοτυπικό για την αφαίρεση σκόνης και τόνερ από τη διαδρομή χαρτιού. Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με ίνες βαμβακιού ούτε τραχύ χαρτί. Χρησιμοποιήστε αυτήν τη διαδικασία αν στις εκτυπώσεις εμφανίζονται στίγματα ή κουκκίδες τόνερ. Αυτή η διαδικασία παράγει μια σελίδα με υπολείμματα τόνερ, την οποία θα πρέπει να πετάξετε.

- 1 Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τοποθετημένο χαρτί στον εκτυπωτή.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι ο εκτυπωτής βρίσκεται σε κατάσταση ετοιμότητας.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο **λειτουργίας** και κρατήστε το πατημένο επί 20 δευτερόλεπτα (αν το αφήσετε πριν τα 20 δευτερόλεπτα, ο εκτυπωτής θα κάνει επαναφορά). Θα γίνει τροφοδοσία του εκτυπωτή με χαρτί.

Σημείωση

Αφού κρατήσετε το πλήκτρο **λειτουργίας** πατημένο για 20 δευτερόλεπτα, καθεμία από τις τρεις φωτεινές ενδείξεις θα αναβοσβήσει, έως ότου ολοκληρωθεί η διαδικασία καθαρισμού.

Καθάρισμα του εκτυπωτή από εμπλοκές χαρτιού

Μερικές φορές, στη διάρκεια μιας εκτύπωσης το χαρτί μπλοκάρει. Ο λόγος μπορεί να είναι ένας από τους εξής:

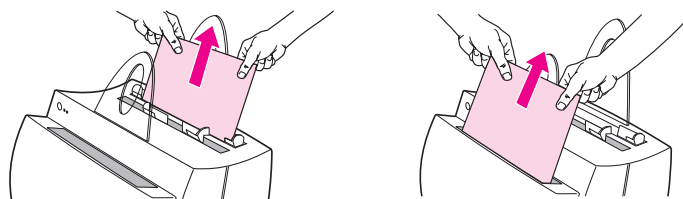
- Οι κασέτες εισόδου χαρτιού δεν έχουν φορτωθεί σωστά ή είναι υπερπλήρεις. Ανατρέξτε στην ενότητα “Τοποθέτηση χαρτιού στον εκτυπωτή”.
- Γίνεται αλλαγή της διαδρομής εξόδου χαρτιού κατά τη διάρκεια κι όχι πριν την έναρξη μιας εκτύπωσης.
- Χρησιμοποιείται χαρτί που δε συμφωνεί με τις προδιαγραφές της HP. Ανατρέξτε στην ενότητα “Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή”.

Σημείωση

Όταν προσθέτετε χαρτί, να αφαιρείτε πάντα όλο το χαρτί από την κασέτα εισόδου χαρτιού και να ισιώνετε ολόκληρη τη δεσμίδα. Έτσι, ελαττώνονται οι πιθανότητες ταυτόχρονης τροφοδοσίας περισσότερων φύλλων χαρτιού από ένα στον εκτυπωτή και ελαττώνονται οι εμπλοκές χαρτιού. Συμβουλευτείτε το αυτοκόλλητο που κολλήσατε στον εκτυπωτή, κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης του υλικού.

Αν γίνει εμπλοκή χαρτιού, θα ενημερωθείτε με ένα σφάλμα στο λογισμικό και τις φωτεινές ενδείξεις του πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Συνδυασμοί φωτεινών ενδείξεων του εκτυπωτή”.

Σημεία όπου μπλοκάρει συνήθως το χαρτί



- **Περιοχή κασέτας τόνερ:** Ανατρέξτε στην ενότητα “Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας.”
- **Περιοχές κασέτας εισόδου χαρτιού:** Αν η σελίδα εξέχει ακόμα από την κασέτα εισόδου χαρτιού, τραβήξτε την από την κασέτα εισόδου χαρτιού, έως ότου αφαιρεθεί εντελώς. Αν δε μπορεί η σελίδα να αφαιρεθεί με αυτόν τον τρόπο, ανατρέξτε στην ενότητα “Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας.”
- **Διαδρομές εξόδου χαρτιού:** Αν η σελίδα εξέχει από την κασέτα ή τη διαδρομή εξόδου χαρτιού, τραβήξτε την, έως ότου αφαιρεθεί εντελώς. Αν δε μπορεί η σελίδα να αφαιρεθεί με αυτόν τον τρόπο, ανατρέξτε στην ενότητα “Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας”.

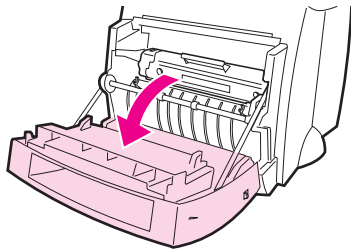
Σημείωση

Μετά από την εμπλοκή κάποιας σελίδας, είναι πιθανόν να παραμείνουν υπολείμματα τόνερ στον εκτυπωτή. Η ανωμαλία αυτή θα ομαλοποιηθεί μετά από την εκτύπωση μερικών σελίδων.

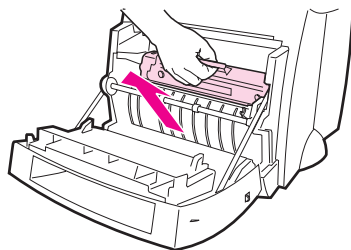
Αφαίρεση μιας μπλοκαρισμένης σελίδας

Αν είναι συνδεδεμένος ο σαρωτής, ίσως χρειαστεί να μετακινήσετε τον εκτυπωτή στην άκρη του χώρου εργασίας σας πριν ανοίξετε τη θύρα του, προκειμένου να ανοίξει εντελώς.

1



2



- 1 Ανοίξτε τη θύρα του εκτυπωτή. Αν το χαρτί μπορεί να αφαιρεθεί χωρίς να αφαιρεθεί η κασέτα τόνερ, αφαιρέστε το, σύμφωνα με τις οδηγίες στο βήμα 3. Σε αντίθετη περίπτωση, συνεχίστε με το βήμα 2.
- 2 Αφαιρέστε την κασέτα τόνερ και βάλτε την στην άκρη, καλύπτοντάς την με ένα φύλλο χαρτιού.

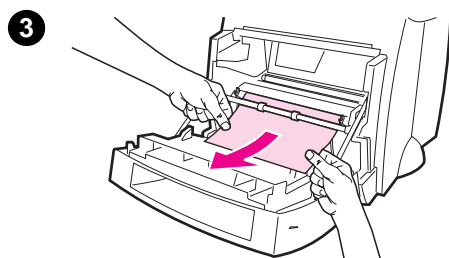
ΠΡΟΣΟΧΗ

Οι εμπλοκές χαρτιού σε αυτήν την περιοχή μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα την ύπαρξη ασταθούς τόνερ στη σελίδα. Αν πέσει τόνερ σε κάποιο ρούχο σας, σκουπίστε τον με ένα στεγνό πανί και πλύνετε το ρούχο σε κρύο νερό. *Με το ζεστό νερό, το τόνερ λεκιάζει ανεξίτηλα το ύφασμα.*

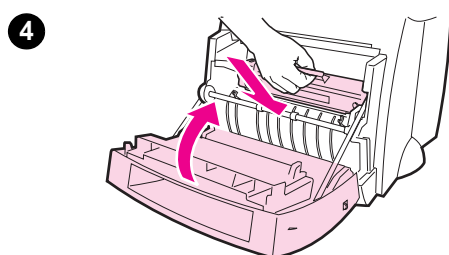
ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε πιθανή ζημιά στην κασέτα τόνερ, μην την εκθέτετε σε φως για μεγαλύτερο διάστημα από μερικά λεπτά. Καλύψτε τη με ένα φύλλο χαρτί.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.



- 3** Πιάστε με τα δυο χέρια την πλευρά του χαρτιού που είναι περισσότερο ορατή (περιλαμβάνει το μέσον του) και τραβήξτε την προσεκτικά, ώστε να αφαιρεθεί από τον εκτυπωτή.



Σημείωση

Αν το χαρτί σκιστεί, ανατρέξτε στην ενότητα “Εμπλοκή χαρτιού: αφαίρεση σκισμένων κομματιών χαρτιού”.

- 4** Όταν αφαιρεθεί το μπλοκαρισμένο χαρτί, τοποθετήστε την κασέτα τόνερ και πάλι στη θέση της και κλείστε τη θύρα του εκτυπωτή.

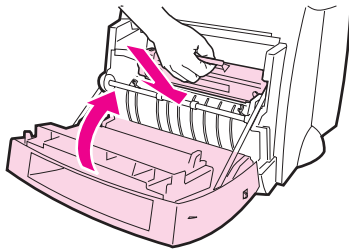
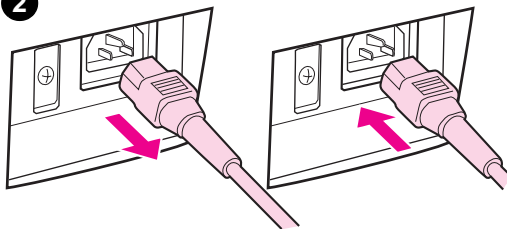
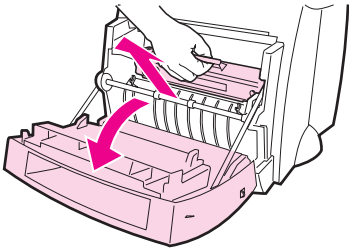
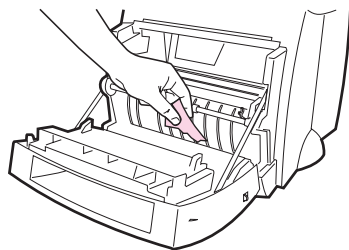
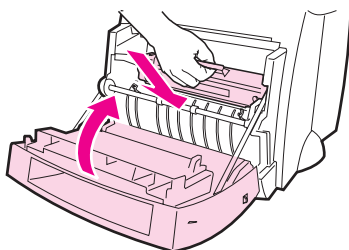
Σημείωση

Αν χρειάστηκε να μετακινήσετε τον εκτυπωτή στην άκρη του χώρου εργασίας σας, ώστε να ανοίξει εντελώς η θύρα, ελέγξτε τις συνδέσεις των καλωδίων παράλληλης σύνδεσης και τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι βρίσκονται σταθερά στη θέση τους.

Αφού καθαρίσετε μια εμπλοκή χαρτιού, ίσως χρειαστεί να επαναφέρετε τον εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Επαναφορά του εκτυπωτή”.

Σημείωση

Όταν προσθέτετε χαρτί, να αφαιρείτε πάντα όλο το χαρτί από την κασέτα εισόδου χαρτιού και να ισιώνετε ολόκληρη τη δεσμίδα.

1**2****3****4****5**

Εμπλοκή χαρτιού: αφαίρεση σκισμένων κομματιών χαρτιού

Μερικές φορές ένα κομμάτι μπλοκαρισμένου χαρτιού μπορεί να σκιστεί όταν αφαιρείται. Για να αφαιρέσετε τυχόν μικρά κομμάτια χαρτιού που έμειναν στον εκτυπωτή, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- 1 Βεβαιωθείτε ότι η κασέτα τόνερ είναι στη θέση της και ότι η θύρα του εκτυπωτή είναι κλειστή.
- 2 Σβήστε τον εκτυπωτή και ανοίξτε τον πάλι. Όταν η λειτουργία του εκτυπωτή ξεκινήσει και πάλι, οι κύλινδροι θα προωθήσουν το κομμάτι ή τα κομμάτια χαρτιού.

Σημείωση

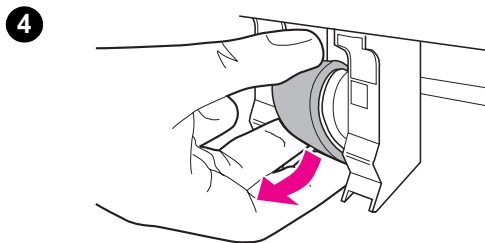
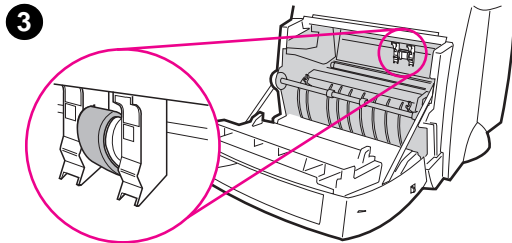
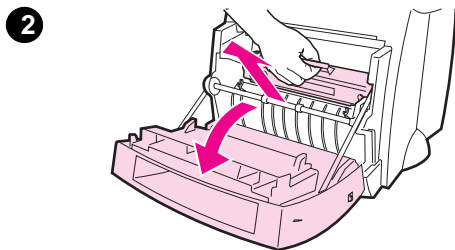
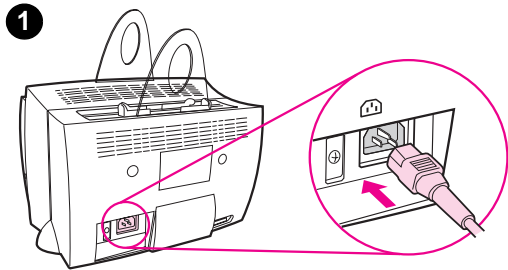
Αν ο εκτυπωτής σας τροφοδοτείται με τάση 220-240 volt, μπορείτε να τον σβήσετε και να τον ανοίξετε με το διακόπτη τροφοδοσίας. Ανατρέξτε στην ενότητα “Διακοπή λειτουργίας του εκτυπωτή”.

- 3 Ανοίξτε τη θύρα του εκτυπωτή και αφαιρέστε την κασέτα τόνερ.
- 4 Αφαιρέστε τα κομμάτια του χαρτιού.
- 5 Τοποθετήστε την κασέτα τόνερ και πάλι στη θέση της και κλείστε τη θύρα του εκτυπωτή.

Αν το χαρτί δε βγει, επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 5.

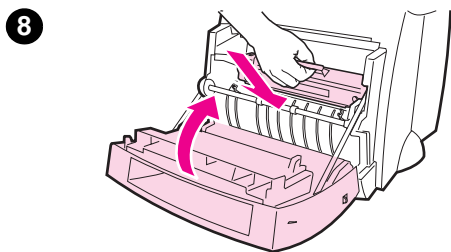
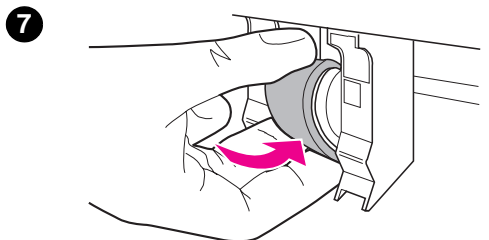
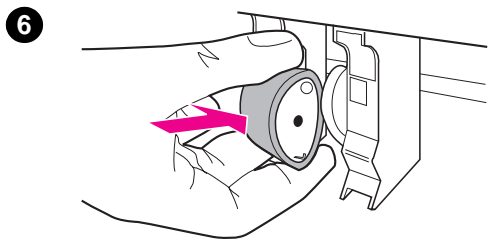
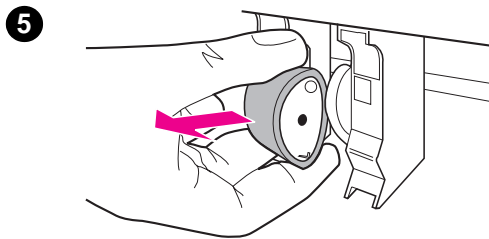
Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής

Αν η εισαγωγή στον εκτυπωτή είναι συχνά προβληματική (δε γίνεται καθόλου τροφοδοσία ή τροφοδοτούνται ταυτόχρονα περισσότερα φύλλα χαρτιού από ένα), ίσως χρειαστεί να αλλάξετε ή να καθαρίσετε τον κύλινδρο εισαγωγής. Ανατρέξτε στην ενότητα “Εξαρτήματα και πληροφορίες παραγγελίας” για να παραγγείλετε ένα νέο κύλινδρο εισαγωγής.



- 1 Διακόψτε τη λειτουργία του εκτυπωτή βγάζοντας το καλώδιο τροφοδοσίας και περιμένετε να ψυχρανθεί.
- 2 Ανοίξτε τη θύρα και αφαιρέστε την κασέτα τόνερ.
- 3 Εντοπίστε τον κύλινδρο εισαγωγής.
- 4 Περιστρέψτε το κάτω μέρος του κυλίνδρου εισαγωγής και φέρτε το προς το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή.

Συνέχεια στην επόμενη σελίδα.



- 5 Τραβήξτε μαλακά τον κύλινδρο εισαγωγής και βγάλτε τον έξω.
- 6 Τοποθετήστε το νέο εξάρτημα στην υποδοχή του παλιού κυλίνδρου εισαγωγής.
- 7 Περιστρέψτε το κάτω μέρος του κυλίνδρου εισαγωγής και φέρτε το προς το πίσω μέρος του εκτυπωτή.
- 8 Τοποθετήστε την κασέτα τόνερ και πάλι στη θέση της και κλείστε τη θύρα του εκτυπωτή.

Σημείωση

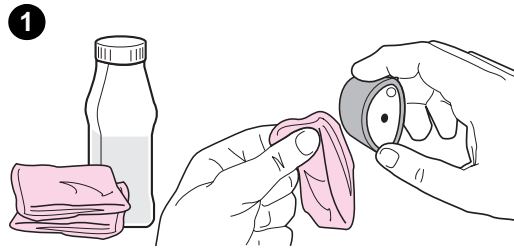
Τοποθετήστε και πάλι το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή για να ανοίξει.

Καθαρισμός του

κύλινδρου εισαγωγής

Αν θέλετε να καθαρίσετε τον κύλινδρο εισαγωγής αντί να τον αλλάξετε, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

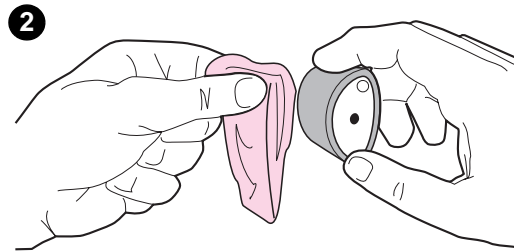
Αφαιρέστε τον κύλινδρο εισαγωγής, σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα “Αλλαγή του κυλίνδρου εισαγωγής”.



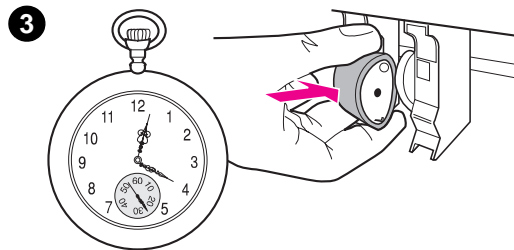
- 1 Μουσκέψτε ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι σε ισοπροπυλική αλκοόλη και καθαρίστε τον κύλινδρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αλκοόλη είναι εύφλεκτη. Διατηρείτε την αλκοόλη και το πανί μακριά από οποιαδήποτε φλόγα. Περιμένετε να στεγνώσει εντελώς η αλκοόλη πριν κλείσετε τον εκτυπωτή και τοποθετήσετε και πάλι το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή.



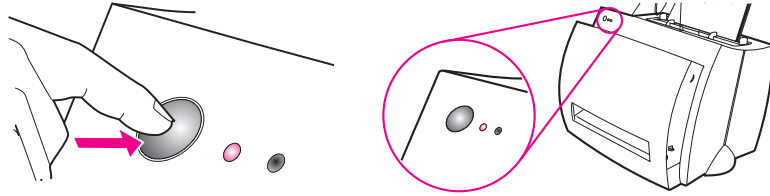
- 2 Σκουπίστε τον κύλινδρο εισαγωγής με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι, για να καθαριστεί όση βρωμιά αποσπάστηκε από τον κύλινδρο.



- 3 Περιμένετε να στεγνώσει εντελώς ο κύλινδρος εισαγωγής πριν τον τοποθετήσετε και πάλι στον εκτυπωτή.

Επαναφορά του εκτυπωτή

Για να επαναφέρετε τον εκτυπωτή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Go** στον πίνακα ελέγχου του εκτυπωτή για 5 δευτερόλεπτα.



6 Συντήρηση και Υποστήριξη

Σ' αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Διαθεσιμότητα
- Συντήρηση υλισμικού
- Οδηγίες για την επανασκευασία του εκτυπωτή
- Πληροφοριακό έντυπο συντήρησης
- Υποστήριξη από τη HP
- Γραφεία πωλήσεων και συντήρησης διεθνώς

Διαθεσιμότητα

Η HP παρέχει πολλές διαφορετικές επιλογές συντήρησης και υποστήριξης ανά τον κόσμο. Η διαθεσιμότητα αυτών των προγραμμάτων διαφέρει ανάλογα με την περιοχή.

Συντήρηση υλισμικού

Αν το υλισμικό σας πάθει βλάβη κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η HP προσφέρει τις εξής επιλογές υποστήριξης:

- **Υπηρεσίες επισκευής από τη HP:** Η HP θα φροντίσει για την παραλαβή της συσκευής, την επισκευή της και την επιστροφή της σε σας σε διάστημα 5-10 ημερών, ανάλογα με την περιοχή.
- **Εξουσιοδοτημένη υπηρεσία συντήρησης από τη HP:** Μπορείτε να επιστρέψετε εσείς τη συσκευή σε κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο συντήρησης της περιοχής σας.
- **Express Exchange:** Η HP σας προσφέρει μόνιμη ανταλλαγή με έναν ανακατασκευασμένο εκτυπωτή την επόμενη εργάσιμη ημέρα, για κλήσεις που λαμβάνονται πριν τις 2 μ.μ. ώρα περιοχών Ειρηνικού (μόνο στις Η.Π.Α. και τον Καναδά).

Οδηγίες για την επανασυσκευασία του εκτυπωτή

- Αν είναι δυνατόν, συμπεριλάβετε δείγματα εκτύπωσης και 5-10 φύλλα χαρτιού ή άλλου μέσου εκτύπωσης που δεν τυπώθηκαν κανονικά.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε τυχόν DIMM (μνήμη) που έχετε εγκαταστήσει στον εκτυπωτή. Ανατρέξτε στην ενότητα “Αφαίρεση των DIMM”.
- Αποσυνδέστε το σαρωτή.
- Αφαιρέστε και φυλάξτε όλα τα καλώδια και όσα προαιρετικά εξαρτήματα έχουν τοποθετηθεί στον εκτυπωτή.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο στατικός ηλεκτρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα DIMM. Όταν πιάνετε και μετακινείτε τα DIMM, είτε φορέστε ένα γειωμένο αντιστατικό περιβραχιόνιο είτε αγγίζετε τακτικά την επιφάνεια της αντιστατικής συσκευασίας των DIMM και, στη συνέχεια, αγγίζετε ένα κομμάτι γυμνού μετάλλου στον εκτυπωτή.

- Αφαιρέστε και φυλάξτε την κασέτα τόνερ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποτρέψετε πιθανή ζημιά στην κασέτα τόνερ, φυλάξτε τη στο αρχικό υλικό της συσκευασίας ή σε σημείο όπου δε θα είναι εκτεθειμένη σε φως.

- Αν είναι δυνατόν, χρησιμοποιήστε το αρχικό κουτί και υλικό συσκευασίας του εκτυπωτή. *Οι ζημιές κατά τη μεταφορά που οφείλονται στην ανεπαρκή συσκευασία είναι δική σας ευθύνη.* Αν έχετε ήδη πετάξει το υλικό συσκευασίας του εκτυπωτή, ζητήστε πληροφορίες για την επανασυσκευασία του εκτυπωτή από ένα γραφείο αποστολής δεμάτων της περιοχής σας.
- Συμπεριλάβετε ένα συμπληρωμένο αντίτυπο του πληροφοριακού εντύπου συντήρησης. Ανατρέξτε στην ενότητα “Πληροφοριακό έντυπο συντήρησης”.
- Η HP συνιστά να ασφαλίσετε τον εξοπλισμό για την αποστολή του.

Πληροφοριακό έντυπο συντήρησης

Πληροφοριακό έντυπο συντήρησης

Ποιος επιστρέφει τον εξοπλισμό;	Ημερομηνία:	
Αρμόδιος:	τηλ.:	
Εναλλακτικός αρμόδιος:	τηλ.:	
Διεύθυνση αποστολής για επιστροφή:	Ειδικές οδηγίες αποστολής:	
Τι στέλνεται;	Αριθμός μοντέλου:	Αριθμός σειράς:

Όταν επιστρέψετε τον εξοπλισμό, επισυνάψτε τυχόν εκτυπώσεις σχετικές με το πρόβλημα. **Μη** στέλνετε εξαρτήματα που δε χρειάζονται για την επισκευή (εγχειρίδια, αναλώσιμα καθαρισμού κ.λπ.)

Τι χρειάζεται να γίνει;

1. Περιγράψτε τις συνθήκες του προβλήματος (Τι πρόβλημα παρουσιάστηκε; Τι κάνατε όταν παρουσιάστηκε το πρόβλημα; Τι λογισμικό χρησιμοποιούσατε; Μπορείτε να προκαλέσετε την επανεμφάνιση του προβλήματος;)

2. Αν το πρόβλημα εμφανίζεται κατά διαστήματα, πόσος χρόνος περνά μεταξύ των περιπτώσεων εμφάνισης του προβλήματος;

3. Μήπως η συσκευή ήταν συνδεδεμένη με κάτι από τα εξής; (Δώστε το όνομα της κατασκευάστριας εταιρείας και τον αριθμό μοντέλου)

Προσωπικός υπολογιστής: Modem:

Δίκτυο:

4. Πρόσθετα σχόλια:

Υποστήριξη από τη HP

Ευχαριστούμε για την αγορά σας. Μαζί με το προϊόν σας παρέχεται μια σειρά υπηρεσιών υποστήριξης από τη Hewlett-Packard και τους συνεργάτες μας, σχεδιασμένες να σας προσφέρουν τα αποτελέσματα που εσείς θέλετε, γρήγορα και αποτελεσματικά.

Να έχετε έτοιμα τον αριθμό μοντέλου, το σειριακό αριθμό, την ημερομηνία αγοράς και την περιγραφή του προβλήματος πριν από την επικοινωνία σας με τον αντιπρόσωπο της HP.

Υπάρχουν διαθέσιμες οι παρακάτω πληροφορίες υποστήριξης:

- Υποστήριξη πελατών και βοήθεια στην επισκευή προϊόντων (Η.Π.Α. και Καναδάς)
- Ευρωπαϊκό Κέντρο Υποστήριξης Πελατών
- Υπηρεσίες ηλεκτρονικής πρόσβασης
- Λήψη βοηθητικών προγραμμάτων λογισμικού και ηλεκτρονικών πληροφοριών
- Απευθείας παραγγελία εξαρτημάτων και αναλώσιμων από τη HP
- Δίσκος CD HP Support Assistant
- Πληροφορίες για συντήρηση από τη HP
- HP SupportPack
- HP FIRST

Υποστήριξη πελατών και βοήθεια στην επισκευή προϊόντων (Η.Π.Α. και Καναδάς)

Καλέστε στο (1) (208) 323-2551 Δευτέρα έως Παρασκευή από τις 6 π.μ. έως τις 10 μ.μ. και το Σάββατο από τις 9 π.μ. έως τις 4 μ.μ. (ώρα περιοχών Mountain), χωρίς χρέωση κατά την περίοδο που ισχύει η εγγύηση. Οστόσο, θα ισχύουν οι κανονικές χρεώσεις υπεραστικού τηλεφωνήματος. Όταν τηλεφωνείτε, να βρίσκεστε κοντά στο σύστημά σας και να έχετε εύκαιρο το σειριακό αριθμό.

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν, υπάρχει διαθέσιμη τηλεφωνική υποστήριξη μετά τη λήξη της εγγύησης. Καλέστε στο (1) (900) 555-1500 (\$2,50* το λεπτό, με μέγιστη \$25,00 ανά κλήση, μόνο στις Η.Π.Α.) ή καλέστε στο 1-800-999-1148 (\$25* ανά κλήση, Visa ή MasterCard, Η.Π.Α. και Καναδάς) Δευτέρα έως Παρασκευή από τις 6 π.μ. έως τις 10 μ.μ. και Σάββατο Saturday από τις 9 π.μ. έως τις 4 μ.μ. (ώρα περιοχών Mountain). *Η χρέωση θα ξεκινήσει μόνο όταν συνδεθείτε με έναν τεχνικό υποστήριξης. *Οι τιμές ενδέχεται να αλλάξουν.*

Ευρωπαϊκό Κέντρο Υποστήριξης Πελατών

Διαθέσιμες επιλογές γλώσσας και υποστήριξης στη χώρα διαμονής

Ανοιχτά Δευτέρα έως Παρασκευή 8:30-18:00 ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Η HP παρέχει μια υπηρεσία δωρεάν τηλεφωνικής υποστήριξης κατά τη διάρκεια που ισχύει η εγγύησή σας. Αν καλέσετε έναν από τους αριθμούς τηλεφώνου που ακολουθούν, θα συνδεθείτε με μια ομάδα έτοιμη να σας βοηθήσει. Αν χρειαστείτε υποστήριξη μετά τη λήξη της εγγύησης, μπορείτε να λάβετε υποστήριξη με χρέωση μέσω του ίδιου αριθμού τηλεφώνου. Η χρέωση γίνεται ανά περιστατικό. Όταν καλείτε τη HP, να έχετε διαθέσιμες τις εξής πληροφορίες: τον αριθμό μοντέλου, το σειριακό αριθμό, την ημερομηνία αγοράς και την περιγραφή του προβλήματος.

Αγγλικά

Ιρλανδία: (353) (1) 662-5525
Μ. Βρετανία: (44) (171) 512-5202

Ολλανδικά

Διεθνώς: (44) (171) 512-5202
Βέλγιο: (32) (2) 626-8806
Ολλανδία: (31) (20) 606-8751

Γαλλικά

Γαλλία: (33) (01) 43-62-3434
Βέλγιο: (32) (2) 626-8807
Ελβετία: (41) (84) 880-1111

Γερμανικά

Γερμανία: (49) (180) 525-8143
Αυστρία: (43) (1) 0660-6386

Νορβηγικά

Νορβηγία: (47) 2211-6299

Δανικά

Δανία: (45) 3929-4099

Φινλανδικά

Φινλανδία: (358) (9) 0203-47288

Σουηδικά

Σουηδία: (46) (8) 619-2170

Ιταλικά

Ιταλία: (39) (2) 264-10350

Ισπανικά

Ισπανία: (34) (90) 232-1123

Πορτογαλικά

Πορτογαλία: (351) (1) 441-7199

Αριθμοί υποστήριξης στη χώρα διαμονής σας: Αν χρειαστείτε υποστήριξη μετά τη λήξη της εγγύησης, πρόσθετες υπηρεσίες επισκευής προϊόντων ή αν η χώρα σας δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο που ακολουθεί, ανατρέξτε στην ενότητα "Γραφεία πωλήσεων και συντήρησης διεθνώς".

Αργεντινή	787-8080
Αυστραλία	(61) (3) 272-8000
Βραζιλία	022-829-6612
Δημοκρατία της Τσεχίας	(420) (2) 613 07 310
Ελλάδα	(30) (1) 689-6411
Ινδία	(91) (11) 682-6035 (91) (11) 682-6069
Ινδονησία	(62) (21) 350-3408
Καναδάς	(1) (208) 323-2551
Κίνα	(86) (10) 65053888-5959
Κορέα	(82) (2) 3270-0700
Κορέα εκτός της Σεούλ, καλέστε	(82) (080) 999-0700
Μαλαισία	(60) (3) 295-2566
Μεξικό (Πόλη του Μεξικού)	01 800-22147
Μεξικό (εκτός της Πόλης του Μεξικού)	01 800-90529
Νέα Ζηλανδία	(64) (9) 356-6640
Ουγγαρία	(36) (1) 343-0310
Πολωνία	(48) (22) 37-5065
Πορτογαλία	(351) (1) 301-7330
Ρωσία	(7) (95) 923-5001
Σιγκαπούρη	(65) 272-5300
Ταϊβάν	(886) (02) 717-0055

Ταϊλάνδη
Τουρκία
Φιλιππίνες
Χιλή
Χονγκ Κονγκ

66 (2) 661-4011-4
(90) (212) 224-5925
(63) (2) 894-1451
800-360999
(852) 800-96-7729

Υπηρεσίες ηλεκτρονικής πρόσβασης

Για 24-ωρη πρόσβαση σε πληροφορίες με το modem σας, συνιστούμε τις ακόλουθες υπηρεσίες:

Διευθύνσεις URL στο World Wide Web

Μπορείτε να βρείτε προγράμματα οδήγησης εκτυπωτών, ενημερωμένες εκδόσεις λογισμικού εκτυπωτών της HP και πληροφορίες υποστήριξης και προϊόντων στις ακόλουθες διευθύνσεις URL:

στις Η.Π.Α. <http://www.hp.com/support/lj1100>

στην Ευρώπη <http://www2.hp.com>

Μπορείτε να βρείτε προγράμματα οδήγησης εκτυπωτών και στις ακόλουθες διευθύνσεις:

στην Κορέα <http://www.hp.co.kr>

στην Ταϊβάν <http://www.hp.com.tw>

ή στην τοπική διεύθυνση με προγράμματα οδήγησης <http://www.dds.com.tw>

America Online

Στις Η.Π.Α., τη Γαλλία, τη Γερμανία και τη Μ. Βρετανία μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στην America Online/Bertelsmann - Υπάρχουν διαθέσιμα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτών, ενημερωμένες εκδόσεις λογισμικού εκτυπωτών της HP και τεκμηρίωση υποστήριξης για να απαντηθούν καλύτερα οι ερωτήσεις σας σχετικά με τα διαθέσιμα προϊόντα της HP. Για να ξεκινήσετε την περιήγησή σας, χρησιμοποιήστε τη λέξη-κλειδί HP ή καλέστε στο 1-800-827-6364 για να εγγραφείτε συνδρομητές, με τον αριθμό προτιμώμενου πελάτη # 1118. Στην Ευρώπη, καλέστε τον κατάλληλο αριθμό από τους παρακάτω:

Αυστρία	0222 58 58 485
Γαλλία	++353 1 704 90 00
Γερμανία	0180 531 31 64
Ελβετία	0848 80 10 11
Μεγάλη Βρετανία	0800 279 1234

CompuServe™

Στα "HP User's forums" (GO HP) της CompuServe υπάρχουν διαθέσιμα προγράμματα οδήγησης εκτυπωτών, ενημερωμένες εκδόσεις λογισμικού εκτυπωτών της HP, καθώς και η δυνατότητα να μοιραστείτε αλληλεπιδραστικά τεχνικές πληροφορίες με άλλους χρήστες. Για να εγγραφείτε συνδρομητές, μπορείτε να καλέσετε στο 1-800-524-3388 και να ζητήσετε με τον αντιπρόσωπο #51. (Η CompuServe είναι διαθέσιμη και στις Μ. Βρετανία, Βέλγιο, Ελβετία, Γερμανία και Αυστρία.)

Λήψη βοηθητικών προγραμμάτων λογισμικού και ηλεκτρονικών πληροφοριών

Λήψη προγραμμάτων οδήγησης εκτυπωτών.

Η.Π.Α. και Καναδάς

Τηλέφωνο:	(1) (970) 339-7009
Αλληλογραφία:	Hewlett-Packard Co. P.O. Box 1754 Greeley, CO 80632 U.S.A.
φαξ:	(1) (970) 330-7655

Χώρες Ασίας-Ειρηνικού

Επικοινωνήστε με τη Fulfill Plus στο (65) 740-4477 (Χονγκ Κονγκ, Ινδονησία, Φιλιππίνες, Μαλαισία ή Σιγκαπούρη). Για την Κορέα, καλέστε στο (82) (2) 3270-0805 ή (82) (2) 3270-0893.

Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία και Ινδία

Για την Αυστραλία και τη Νέα Ζηλανδία, καλέστε στο (61) (2) 565-6099. Για την Ινδία, καλέστε στο (91) (11) 682-6035.

Ευρώπη

Καλέστε στο (44) (142) 986-5511.

Απευθείας παραγγελία εξαρτημάτων και αναλώσιμων από τη HP

Καλέστε στο 1-800-538-8787 (Η.Π.Α.) ή στο 1-800-387-3154 (Καναδάς).

Δίσκος CD HP Support Assistant

Αυτό το εργαλείο υποστήριξης προσφέρει ένα ολοκληρωμένο σύστημα ηλεκτρονικής πληροφόρησης σχεδιασμένο να παρέχει τεχνικές πληροφορίες και πληροφορίες προϊόντων για προϊόντα της HP. Για να εγγραφείτε συνδρομητές σ' αυτήν την τριμηνιαία υπηρεσία στις Η.Π.Α. ή τον Καναδά, καλέστε στο 1-800-457-1762. Στο Χονγκ Κονγκ, την Ινδονησία, τη Μαλαισία ή τη Σιγκαπούρη, καλέστε την υπηρεσία Fulfill Plus στον αριθμό (65) 740-4477.

Πληροφορίες για συντήρηση από τη HP

Για να βρείτε εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες συντήρησης της HP, καλέστε στο 1-800-243-9816 (Η.Π.Α.) ή 1-800-387-3867 (Καναδάς).

HP SupportPack

Καλέστε στο 1-800-835-4747 (μόνο στις Η.Π.Α.).

Σε όλες τις άλλες περιοχές, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή της περιοχής σας.

HP FIRST

Η υπηρεσία φαξ HP FIRST θα σας στείλει λεπτομερείς πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων για συνηθισμένα προβλήματα λογισμικού, καθώς και συμβουλές αντιμετώπισης προβλημάτων για το προϊόν σας της HP. Καλέστε από ψηφιακή συσκευή τηλεφώνου και ζητήστε έως τρία έγγραφα με κάθε κλήση. Αυτά τα έγγραφα θα αποσταλούν στον αριθμό φαξ της επιλογής σας.

Αυστραλία	(61) (0) 3 9272 2627
Αυστρία	0660-8128
Αγγλικά (εκτός της Μ. Βρετανίας)	+31 20 681 5792
Βέλγιο (Ολλανδικά)	0800 1 1906
Βέλγιο (Γαλλικά)	0800 1 7043
Γαλλία	0800-905900
Γερμανία	0130-0810061

Δανία	800-10453
Ελβετία (Γερμανικά)	0800-551527
Ελβετία (Γαλλικά)	0800-551526
Η.Π.Α.	1 (800) 333-1917
Ινδία	+91 (0) 11 682 6031
Ινδονησία	+62 (0) 21 352 2044
Ιταλία	1678-59020
Ισπανία	900-993123
Καναδάς	1-800-333-1917
Κίνα	+(86) (0) 10 6505 5280
Κορέα	+ 82 (0) 02 769 0543
Μαλαισία	+ 60 (0) 3 298 2478
Μεγάλη Βρετανία	0800-960271
Νέα Ζηλανδία	+ 64 (0) 09 356 6642
Νορβηγία	800-11319
Ουγγαρία	461-8110
Ολλανδία	0800-0222420
Πορτογαλία	05 05 313342
Σιγκαπούρη	65 275-7251
Σουηδία	020-79-5743
Ταϊβάν	(886) (2) 719-5589
Ταϊλάνδη	+66 (0) 2 661 3511
Φινλανδία	0800-13134
Φιλιππίνες	+65 275 7251
Χονγκ Κονγκ	(852) 2506-2422

Γραφεία πωλήσεων και συντήρησης διεθνώς

Πριν καλέσετε ένα γραφείο πωλήσεων και υποστήριξης της HP, πρέπει να είστε σίγουροι για τον αριθμό τηλεφώνου του κατάλληλου Κέντρου Υποστήριξης Πελατών, που αναφέρεται στην ενότητα “Υποστήριξη από τη HP”. Δεν πρέπει να επιστρέψετε προϊόντα στα παρακάτω γραφεία.

Αργεντινή

Hewlett-Packard Argentina S.A.
Montañeses 2140/50/60
1428 Buenos Aires
τηλ.: (54) (1) 787-7100
φαξ: (54) (1) 787-7213

Αυστραλία

Hewlett-Packard Australia Ltd.
31-41 Joseph Street
Blackburn, VIC 3130
τηλ.: (61) (3) 272-2895
φαξ: (61) (3) 898-7831
Κέντρο Επισκευών Υλισμικού:
τηλ.: (61) (3) 272-8000
Υποστήριξη για Πρόσθετη Εγγύηση:
τηλ.: (61) (3) 272-2577
Κέντρο Πληροφόρησης Πελατών:
τηλ.: (61) (3) 272-8000

Αυστρία

Hewlett-Packard GmbH
Lieblgasse 1
A-1222 Vienna
τηλ.: (43) (1) 25000-555
φαξ: (43) (1) 25000-500

Βέλγιο

Hewlett-Packard Belgium S.A. NV
Boulevard de la Woluwe-Woluwedal 100-102
B-1200 Brussels
τηλ.: (32) (2) 778-31-11
φαξ: (32) (2) 763-06-13

Βραζιλία

Edisa Hewlett-Packard SA
Alameda Rio Negro 750
06454-050 Alphaville - Barueri-SP
τηλ.: (55) (11)-7296-8000

Καναδάς

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
17500 Trans Canada Highway
South Service Road
Kirkland, Québec H9J 2X8
τηλ.: (1) (514) 697-4232
φαξ: (1) (514) 697-6941

Hewlett-Packard (Canada) Ltd.
5150 Spectrum Way
Mississauga, Ontario L4W 5G1
τηλ.: (1) (905) 206-4725
φαξ: (1) (905) 206-4739

Χιλή

Hewlett-Packard de Chile
Avenida Andres Bello 2777 of. 1
Los Condes
Santiago, Chile

Κίνα

China Hewlett-Packard Co. Ltd.
Level 5, West Wing Office
China World Trade Center
No. 1, Jian Guo Men Wai Avenue
Beijing 100004
τηλ.: (86) (10) 6505-3888, εσ. 5450
φαξ: (86) (10) 6505-1033
Κέντρο Επισκευών Υλισμικού και
Υποστήριξη για Πρόσθετη Εγγύηση:
τηλ.: (86) (10) 6262-5666, εσ. 6101/2
(86) (10) 6261-4167

Κολομβία

Hewlett-Packard Colombia
Calle 100 No. 8A -55
Torre C Oficina 309
Bogotá, Colombia

Δημοκρατία της Τσεχίας

Hewlett-Packard s. r. o.
Novodvorská 82
CZ-14200 Praha 4
τηλ.: (42) (2) 613-07111
φαξ: (42) (2) 471-7611

Δανία

Hewlett-Packard A/S
Kongevejen 25
DK-3460 Birkerød
Denmark
τηλ.: (45) 3929 4099
φαξ: (45) 4281-5810

Άπω Ανατολή

Hewlett-Packard Asia Pacific Ltd.
17-21/F Shell Tower, Times Square
1 Matheson Street, Causeway Bay
Hong Kong
τηλ.: (852) 2599-7777
φαξ: (852) 2506-9261
Κέντρο Επισκευών Υλισμικού:
τηλ.: (852) 2599-7000
Υποστήριξη για Πρόσθετη Εγγύηση:
τηλ.: (852) 2599-7000
Κέντρο Πληροφόρησης Πελατών:
τηλ.: (852) 2599-7066

Φινλανδία

Hewlett-Packard Oy
Piispankalliontie 17
FIN-02200 Espoo
τηλ.: (358) (9) 887-21
φαξ: (358) (9) 887-2477

Γαλλία

Hewlett-Packard France
42 Quai du Point du Jour
F-92659 Boulogne Cedex
τηλ.: (33) (146) 10-1700
φαξ: (33) (146) 10-1705

Γερμανία

Hewlett-Packard GmbH
Herrenberger Straße 130
71034 Böblingen
τηλ.: (49) (180) 532-6222
(49) (180) 525-8143
φαξ: (49) (180) 531-6122

Ελλάδα

Hewlett-Packard Hellas
Λεωφ. Κηφισίας 62
GR-15125 Μαρούσι
τηλ.: (30) (1) 689-6411
φαξ: (30) (1) 689-6508

Ουγγαρία

Hewlett-Packard Magyarország Kft.
Erzsébet királyné útja 1/c.
H-1146 Budapest
τηλ.: (36) (1) 461-8111
φαξ: (36) (1) 461-8222
Κέντρο Επισκευών Υλισμικού:
τηλ.: (36) (1) 343-0312
Κέντρο Πληροφόρησης Πελατών:
τηλ.: (36) (1) 343-0310

Ινδία

Hewlett-Packard India Ltd.
Paharpur Business Centre
21 Nehru Place
New Delhi 110 019
τηλ.: (91) (11) 647-2311
φαξ: (91) (11) 646-1117
Κέντρο Επισκευών Υλικού και Υποστήριξη
για Πρόσθετη Εγγύηση:
τηλ.: (91) (11) 642-5073
(91) (11) 682-6042

Ιταλία

Hewlett-Packard Italiana SpA
Via Giuseppe di Vittorio, 9
Cernusco Sul Naviglio
I-20063 (Milano)
τηλ.: (39) (2) 921-21
φαξ: (39) (2) 921-04473

Κορέα

Hewlett-Packard Korea
25-12,
Yoido-dong, Youngdeungpo-ku
Seoul 150-010
τηλ.: (82) (2) 769-0114
φαξ: (82) (2) 784-7084
Κέντρο Επισκευών Υλισμικού:
τηλ.: (82) (2) 3270-0700
(82) (2) 707-2174 (DeskJet)
(82) (2) 3270-0710 (Υλικό)

Υποστήριξη για Πρόσθετη Εγγύηση:
τηλ.: (82) (2) 3770-0365 (εργαστήριο)
(82) (2) 769-0500 (επιτόπια)

Κεντρικά Γραφεία Λατινικής Αμερικής

5200 Blue Lagoon Drive Suite 950
Miami, FL 33126, USA
τηλ.: (1) (305) 267-4220

Μεξικό

Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.
Prolongación Reforma No. 700
Lomas de Santa Fe
01210 México, D.F.
τηλ.: 01-800-22147
Outside Mexico City
τηλ.: 01 800-90529

Μέση Ανατολή/Αφρική

ISB HP Response Center
Hewlett-Packard S.A.
Rue de Veyrot 39
P.O. Box 364
CH-1217 Meyrin - Geneva
Switzerland
τηλ.: (41) (22) 780-4111

Ολλανδία

Hewlett-Packard Nederland
BV Startbaan 16
NL-1187 XR Amstelveen
Postbox 667
NL-1180 AR Amstelveen
τηλ.: (31) (020) 606-87-51
φαξ: (31) (020) 547-7755

Νέα Ζηλανδία

Hewlett-Packard (NZ) Limited
Ports of Auckland Building
Princes Wharf, Quay Street
P.O. Box 3860
Auckland
τηλ.: (64) (9) 356-6640
φαξ: (64) (9) 356-6620
Κέντρο Επισκευών Υλισμικού και
Υποστήριξη για Πρόσθετη Εγγύηση:
τηλ.: (64) (9) 0800-733547
Κέντρο Πληροφόρησης Πελατών:
τηλ.: (64) (9) 0800-651651

Νορβηγία

Hewlett-Packard Norge A/S
Postboks 60 Skøyen
Drammensveien 169
N-0212 Oslo
τηλ.: (47) 2273-5600
φαξ: (47) 2273-5610

Πολωνία

Hewlett-Packard Polska
Al. Jerozolimskic 181
02-222 Warszawa
τηλ.: (48-22) 608-77-00
φαξ: (48-22) 608-76-00

Ρωσία

AO Hewlett-Packard
Business Complex Building #2
129223, Moskva, Prospekt Mira VVC
τηλ.: (7) (95) 928-6885
φαξ: (7) (95) 974-7829

Σιγκαπούρη

Hewlett-Packard Singapore
(Sales) Pte Ltd
450 Alexandra Road
Singapore (119960)
τηλ.: (65) 275-3888
φαξ: (65) 275-6839
Κέντρο Επισκευών Υλισμικού και
Κέντρο Πληροφόρησης Πελατών:
τηλ.: (65) 272-5300
Υποστήριξη Πρόσθετης Εγγύησης:
τηλ.: (65) 272-5333

Ισπανία

Hewlett-Packard Española, S.A.
Carretera de la Coruña km 16.500
E-28230 Las Rozas, Madrid
τηλ.: (34) (1) 626-1600
φαξ: (34) (1) 626-1830

Σουηδία

Hewlett-Packard Sverige AB
Skalholtsgatan 9
S-164 97 Kista
τηλ.: (46) (8) 444-2000
φαξ: (46) (8) 444-2666

Ελβετία

Hewlett-Packard (Schweiz) AG
In der Luberzen 29
CH-8902 Urdorf/Zürich
τηλ.: (41) (084) 880-11-11
φαξ: (41) (1) 753-7700

Ταϊβάν

Hewlett-Packard Taiwan Ltd.
8th Floor
337, Fu-Hsing North Road
Taipei, 10483
τηλ.: (886) (02) 717-0055
φαξ: (886) (02) 514-0276
Κέντρο Επισκευών Υλικού, καλέστε:
Βόρεια (886) (02) 717-9673
Κεντρική (886) (04) 327-0153
Νότια (886) (080) 733-733
Υπεύθυνος Υποστήριξης για Πρόσθετη
Εγγύηση:
τηλ.: (886) (02) 714-8882

Ταϊλάνδη

Hewlett-Packard (Thailand) Ltd.
23-25/f Vibulthani Tower II
3199 Rama 4 Rd, Klongtan
Klongtoey, Bangkok 10110
Thailand
τηλ.: (66) (2) 661-3900-34
φαξ: (66) (2) 661-3935-37
Κέντρο Επισκευών Υλισμικού:
τηλ.: (66) (2) 661-3900 εσ. 6001/ 6002
Κέντρο Πληροφόρησης Πελατών:
τηλ.: (66) (2) 661-3900 εσ. 3211, 3232

Τουρκία

Hewlett-Packard Company
Bilgisayar Ve ölçüm Sistemleri AS
19 Mayıs Caddesi Nova
Baran Plaza Kat: 12
80220 Sisli-Istanbul
τηλ.: (90) (212) 224-5925
φαξ: (90) (212) 224-5939

Μεγάλη Βρετανία

Hewlett-Packard Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire RG12 1HN
τηλ.: (44) (134) 436-9222
φαξ: (44) (134) 436-3344

Η.Π.Α.

Hewlett-Packard Company
11311 Chinden Blvd.
Boise, ID 83714
USA
τηλ.: (208) 323-2551
HP FIRST φαξ:
(800) 333-1917
ή (208) 334-4809
Εξουσιοδοτημένες επισκευές:
(800) 243-9816

Βενεζουέλα

Hewlett-Packard de Venezuela S.A.
Los Ruices Norte
3A Transversal
Edificio Segre Caracas 1071
τηλ.: (58) (2) 239-4244
φαξ: (58) (2) 239-3080

A

Προδιαγραφές εκτυπωτή

Σ' αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Προδιαγραφές
- Συμμόρφωση με FCC
- Πρόγραμμα σχεδίασης με σεβασμό στο περιβάλλον
- Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού
- Υποχρεωτικές δηλώσεις

Προδιαγραφές

Προδιαγραφές εκτυπωτή

Προδιαγραφές περιβάλλοντος

Περιβάλλον λειτουργίας	Εκτυπωτής συνδεδεμένος στο ηλεκτρικό δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος: <ul style="list-style-type: none">● Θερμοκρασία: 10° C έως 32,5° C● Υγρασία: 20%-80% (μη συμπυκνούμενη)
------------------------	---

Περιβάλλον φύλαξης	Εκτυπωτής χωρίς σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο εναλλασσόμενου ρεύματος: <ul style="list-style-type: none">● Θερμοκρασία: 0° C έως 40° C● Υγρασία: 10%-90% (μη συμπυκνούμενη)
--------------------	---

Ακουστική

Στάθμη θορύβου	Κατά την εκτύπωση: Ένταση ισχύος ήχου 6,1 Bels (κατά ISO 9296) (HP LaserJet 1100 δοκιμασμένο με ταχύτητα 8 σελ.το λεπτό) <ul style="list-style-type: none">● Πίεση ήχου (θέση παρευρισκομένων): 45 dB● Πίεση ήχου (θέση χειριστού): 55 dB Κατά τη λειτουργία αναμονής και εξοικονόμησης ενέργειας: σιωπηρός
----------------	--

Ηλεκτρολογικές προδιαγραφές

Απαιτήσεις ισχύος	<ul style="list-style-type: none">● 100-120v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2); 127v, 60Hz NOM ή <ul style="list-style-type: none">● 220v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)● 220-240v (+/-10%), 50 Hz (+/-2 Hz)
-------------------	---

Κατανάλωση ισχύος	<ul style="list-style-type: none">● Κατά την εκτύπωση: 170 watt (κατά μέσο όρο)● Κατά τη λειτουργία αναμονής και εξοικονόμησης ενέργειας: 6 watt
-------------------	---

Ελάχιστη συνιστώμενη χωρητικότητα παροχής	4,5A @ 115v; 2,3A @ 230v
---	--------------------------

Προδιαγραφές εκτυπωτή (συνέχεια)

Φυσικές προδιαγραφές

Διαστάσεις	<ul style="list-style-type: none">● Πλάτος: 367 mm● Βάθος: 325 mm● Ύψος: 378 mm
------------	---

Βάρος (με τοποθετημένη κασέτα)	7,3 kg
--------------------------------	--------

Χωρητικότητες και χαρακτηριστικές τιμές του εκτυπωτή

Ταχύτητα εκτύπωσης	8 σελίδες το λεπτό (χαρτί μεγέθους "letter")
--------------------	--

Χωρητικότητα κασέτας εισόδου χαρτιού	125 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους (75 g/m ²) ή έως 10 φάκελοι
--------------------------------------	--

Χωρητικότητα κασέτας εξόδου χαρτιού	125 φύλλα χαρτιού κανονικού βάρους (75 g/m ²)
-------------------------------------	---

Ελάχιστο μέγεθος χαρτιού	76 x 127 mm
--------------------------	-------------

Μέγιστο μέγεθος χαρτιού	216 x 356 mm
-------------------------	--------------

Βασική μνήμη	4 MB μνήμης ROM και 2 MB μνήμης RAM
--------------	-------------------------------------

Επέκταση με αναβάθμιση μνήμης	Μία διαθέσιμη υποδοχή DIMM για ένα DIMM 4, 8 ή 16 MB μνήμης RAM
-------------------------------	---

Ανάλυση εκτυπωτή	600 κουκκίδες ανά ίντσα (dpi)
------------------	-------------------------------

Κύκλος λειτουργίας	7.000 σελίδες μονής όψης ανά μήνα
--------------------	-----------------------------------

Συμμόρφωση με FCC

Αυτή η συσκευή έχει ελεγχθεί και βρεθεί εντός των ορίων λειτουργίας μιας συσκευής κατηγορίας B (Class B), σύμφωνα με το Τμήμα 15 των Κανονισμών της FCC. Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί ώστε να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακές εγκαταστάσεις. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας. Αν δεν εγκατασταθεί και δε χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ασύρματες επικοινωνίες. Οστόσο, δεν παρέχεται εγγύηση ότι δεν πρόκειται να παρουσιαστούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτή η συσκευή προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη λήψη ραδιοφωνικού ή τηλεοπτικού σήματος, κάτι που μπορεί να διαπιστωθεί σβήνοντας και ανάβοντας τη συσκευή, ο χρήστης ενθαρρύνεται να δοκιμάσει να διορθώσει τις παρεμβολές, προβαίνοντας σε μία ή περισσότερες από τις παρακάτω ενέργειες:

- Να αλλάξει τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραιάς λήψης.
- Να αυξήσει την απόσταση μεταξύ της συσκευής και του δέκτη.
- Να συνδέσει τη συσκευή σε πρίζα τροφοδοσίας διαφορετικού κυκλώματος από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Να ζητήσει βοήθεια και συμβουλές από τον μεταπωλητή της συσκευής ή έναν έμπειρο τεχνίτη ραδιοφώνου/τηλεόρασης.

Σημείωση

Οποιοσδήποτε αλλαγές ή τροποποιήσεις στον εκτυπωτή χωρίς τη ρητή έγκριση της HP μπορεί να ακυρώσουν την εξουσιοδότηση στο χρήστη να χειρίζεται τη συσκευή.

Η χρήση καλωδίου με θωράκιση είναι απαραίτητη για τη συμμόρφωση με τα όρια Class B του Τμήματος 15 των Κανονισμών της FCC.

Πρόγραμμα σχεδίασης με σεβασμό στο περιβάλλον

Προστασία του περιβάλλοντος

Η Hewlett-Packard Company δεσμεύεται να παρέχει προϊόντα ποιότητας με σεβασμό στο περιβάλλον. Αυτός ο εκτυπωτής HP LaserJet έχει σχεδιαστεί με αρκετά χαρακτηριστικά που ελαχιστοποιούν τις επιπτώσεις στο περιβάλλον.

Αυτός ο εκτυπωτής HP LaserJet εξαλείφει:

Την παραγωγή όζοντος

Ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί ηλεκτροστατικούς κυλίνδρους στην ηλεκτροφωτογραφική διαδικασία. Γι' αυτό το λόγο, δε δημιουργεί σημαντική ποσότητα αερίου όζοντος (O₃).

Η σχεδίαση αυτού του εκτυπωτή HP LaserJet ελαττώνει τα εξής:

Κατανάλωση ενέργειας

Η χρήση ενέργειας μειώνεται μόλις στα 6W κατά τη λειτουργία χαμηλής κατανάλωσης (PowerSave). Έτσι, δεν εξοικονομούνται μόνο φυσικοί πόροι, αλλά και χρήματα, χωρίς να επηρεάζεται η υψηλή απόδοση του εκτυπωτή. Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για ένταξη στο πρόγραμμα ENERGY STAR. Το ENERGY STAR είναι ένα εθελοντικό πρόγραμμα με σκοπό την ενθάρρυνση της ανάπτυξης αποδοτικών ενεργειακά προϊόντων γραφείου. Το ENERGY STAR είναι σήμα κατατεθέν υπηρεσιών στις Η.Π.Α. στο Γραφείο Προστασίας Περιβάλλοντος (EPA) των Η.Π.Α.



Ως εταιρός του προγράμματος ENERGY STAR, η Hewlett-Packard Company έχει καθορίσει τη συμμόρφωση αυτού του προϊόντος προς τις Οδηγίες ενεργειακής αποδοτικότητας του προγράμματος ENERGY STAR.

Κατανάλωση τόνερ

Η λειτουργία EcoMode χρησιμοποιεί σημαντικά λιγότερο τόνερ γεγονός το οποίο μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής της κασέτας τόνερ.

Χρήση χαρτιού

Ανάλογα με τον τύπο προγράμματος λογισμικού που χρησιμοποιείτε, μπορείτε να ζητήσετε να τυπωθούν περισσότερες από μία σελίδες του εγγράφου σας στο ίδιο φύλλο χαρτιού. Αυτή η πρακτική εκτύπωσης ανά-N και η δυνατότητα μη αυτόματης εκτύπωσης διπλής όψης του εκτυπωτή, με την οποία γίνεται εκτύπωση 2 όψεων, μπορούν να ελαττώσουν τη χρήση χαρτιού και την επακόλουθη κατανάλωση φυσικών πόρων.

Η σχεδίαση αυτού του εκτυπωτή HP LaserJet διευκολύνει την ανακύκλωση των εξής:

Πλαστικών

Όλα τα πλαστικά εξαρτήματα του εκτυπωτή έχουν σημανθεί, σύμφωνα με τα διεθνή πρότυπα, ώστε να διευκολύνεται η αναγνώρισή τους με σκοπό την ανακύκλωση στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του εκτυπωτή.

Κασετών τόνερ της HP

Σε πολλές χώρες, η κασέτα τόνερ/τύμπανο αυτού του προϊόντος μπορεί να επιστραφεί στη HP μέσω του προγράμματος ανακύκλωσης κασετών τόνερ HP Planet Partners. Αυτό το ευέλικτο πρόγραμμα είναι διαθέσιμο σε περισσότερες από 20 χώρες. Στη συσκευασία κάθε καινούριας κασέτας τόνερ της HP περιλαμβάνονται πληροφορίες για το πρόγραμμα και οδηγίες σε πολλές γλώσσες.

Πληροφορίες για το πρόγραμμα ανακύκλωσης κασετών τόνερ της HP

Από το 1990, με το πρόγραμμα ανακύκλωσης κασετών τόνερ της HP έχουν συλλεγεί περισσότερες από 12 εκατομμύρια χρησιμοποιημένες κασέτες τόνερ που, σε αντίθετη περίπτωση, θα απορρίπτονταν σε χωματερές σε όλο τον κόσμο. Οι κασέτες τόνερ της HP συλλέγονται σε ένα κέντρο περισυλλογής και, στη συνέχεια, στέλνονται μαζί με τους συνεργάτες ανακύκλωσης, οι οποίοι αποσυναρμολογούν τα μέρη της κασέτας που προορίζονται για ανακύκλωση. Μετά από εξονυχιστικό έλεγχο ποιότητας, τα μικρού μεγέθους εξαρτήματα όπως παξιμάδια, βίδες και συνδετήρες συλλέγονται για χρήση στις νέες κασέτες. Τα υπόλοιπα υλικά διαχωρίζονται και μετατρέπονται σε πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται από άλλες βιομηχανίες για την κατασκευή πολλών διαφορετικών χρήσιμων προϊόντων. Περισσότερο από το 95% του βάρους κάθε κασέτας που επιστρέφεται ανακτάται και ανακυκλώνεται. Για περισσότερες πληροφορίες στις Η.Π.Α., καλέστε στο (1) (800) (340-2445) ή επισκεφτείτε τη σελίδα στο Web για τα αναλώσιμα του HP LaserJet στη διεύθυνση <http://www.ljsupplies.com/planetpartners/>. Οι πελάτες εκτός Η.Π.Α. μπορούν να επικοινωνήσουν με το Γραφείο πωλήσεων και συντήρησης της HP της περιοχής τους, για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πρόγραμμα ανακύκλωσης κασετών τόνερ HP LaserJet Planet Partners.

Χαρτιού

αυτός ο εκτυπωτής είναι κατάλληλος για χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού, εφόσον το χαρτί πληροί τις οδηγίες που αναφέρονται στον οδηγό *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide*. Ανατρέξτε στην ενότητα "Εξαρτήματα και πληροφορίες παραγγελίας" για πληροφορίες σχετικά με την παραγγελία του *HP LaserJet Printer Family Paper Specifications Guide*. Αυτός ο εκτυπωτής είναι κατάλληλος για χρήση ανακυκλωμένου χαρτιού, σύμφωνα με το πρότυπο DIN 19 309.

Φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού

Μπορείτε να αποκτήσετε το φύλλο δεδομένων ασφαλείας υλικού (MSDS) της κασέτας τόνερ/τυμπάνου αν συνδεθείτε στη σελίδα του Web για αναλώσιμα του HP LaserJet Supplies στη διεύθυνση. Αν δεν έχετε δυνατότητα πρόσβασης στο internet, δοκιμάστε να καλέσετε την υπηρεσία HP FIRST (Fax Information Retrieval Support Technology) στις Η.Π.Α., στον αριθμό (1) (800) 231-9300.

Χρησιμοποιήστε τον αριθμό ευρετηρίου 7 για έναν κατάλογο με τα φύλλα δεδομένων ασφαλείας υλικού/χημικών της κασέτας τόνερ/τυμπάνου. Οι πελάτες εκτός Η.Π.Α. πρέπει να ανατρέξουν στο αρχικό τμήμα αυτού του εγχειριδίου για τους κατάλληλους αριθμούς τηλεφώνου και σχετικές πληροφορίες.

Υποχρεωτικές δηλώσεις

Δήλωση συμμόρφωσης	
σύμφωνα με τα πρότυπα ISO/IEC Guide 22 και EN45014	
Επωνυμία κατασκευάστριας εταιρείας:	Hewlett-Packard Company
Διεύθυνση κατασκευάστριας εταιρείας:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA
Δηλώνει ότι το προϊόν	
Όνομα προϊόντος:	HP LaserJet 1100
Αριθμός μοντέλου:	C4224A
Επιλογές προϊόντος:	ΟΛΕΣ
Συμμορφώνεται με τις ακόλουθες Προδιαγραφές Προϊόντος:	
Ασφάλεια:	IEC 950:1991+A1+A2+A3+A4 / EN 60950:1992+A1+A2+A3+A4 IEC 825-1:1993 / EN 60825-1:1994 Κατηγορίας 1 (Laser/LED)
EMC:	CISPR 22:1993+A1 / EN 55022:1994 Κατηγορίας B ¹ EN 50082-1:1992 IEC 801-2:1991 / prEN 55024-2:1992 - 4 kV CD, 8 kV AD IEC 801-3:1984 / prEN 55024-3:1991 - 3 V/m IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - Γραμμές σηματοδosis 0,5 kV Γραμμές τάσης 1,0 kV IEC 1000-3-2:1995 / EN61000-3-2:1995 IEC 1000-3-3:1994 / EN61000-3.3:1995 FCC Τίτλος 47 CFR, Τμήμα 15 Κατηγορίας B ²) / ICES-003, Τεύχος 2 / VCCI-2 ¹) AS / NZS 3548:1992 / CISPR 22:1993 Κατηγορίας B ¹)
Πρόσθετα στοιχεία:	
Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ακόλουθων Οδηγιών και φέρει την αντίστοιχη σήμανση CE:	
Την οδηγία EMC (περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας) 89/336/EEC	
Την οδηγία περί ρευμάτων χαμηλής τάσης 73/23/EEC	
Το προϊόν ελέγχθηκε σε τυπική σύνθεση με συστήματα ηλεκτρονικών υπολογιστών της Hewlett-Packard.	
Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των Κανονισμών της FCC. Η λειτουργία της υπόκειται στους εξής δύο όρους: (1) Η συσκευή δεν επιτρέπεται να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) πρέπει να δέχεται τυχόν παρεμβολές που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων παρεμβολών που ίσως να έχουν ανεπιθύμητα αποτελέσματα στη λειτουργία της.	

Για πληροφορίες σχετικά με τη συμμόρφωση MONO, επικοινωνήστε με τους:	
Υπεύθυνος Αυστραλίας:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia
Υπεύθυνος Ευρώπης:	Το γραφείο Πωλήσεων και Υποστήριξης της Hewlett-Packard της περιοχής σας ή η Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-71034 Böblingen (φάξ: +49-7031-14-3143)
Υπεύθυνος Η.Π.Α.:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15 Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (τηλ.: 208-396-6000)

Δήλωση ασφάλειας λείζερ

To Center for Devices and Radiological Health (CDRH) της Διεύθυνσης Τροφίμων και Φαρμάκων (Food and Drug Administration) των Η.Π.Α. έχει επιβάλει περιορισμούς για όσα προϊόντα λείζερ κατασκευάζονται μετά από την 1η Αυγούστου 1976. Η συμμόρφωση είναι υποχρεωτική για όσα προϊόντα διατίθενται στην αγορά των Η.Π.Α. Ο εκτυπωτής έχει πιστοποιηθεί ως προϊόν λείζερ “Κατηγορίας 1”, σύμφωνα με το πρότυπο απόδοσης ακτινοβολίας του Υπουργείου Υγείας και Ανθρωπίνων Υπηρεσιών (DHHS) των Η.Π.Α., όπως ορίζεται στο νόμο Health and Safety Act του 1968.

Εφόσον η ακτινοβολία που εκπέμπεται στο εσωτερικό του εκτυπωτή περιορίζεται εξ ολοκλήρου από προστατευτικά περιβλήματα και εξωτερικά καλύμματα, η ακτίνα λείζερ δεν μπορεί να διαφύγει κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε φάσης της φυσιολογικής λειτουργίας και χρήσης του.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η χρήση ελέγχων, η διεξαγωγή ρυθμίσεων ή η χρήση διαδικασιών που διαφέρουν αυτών που περιγράφονται σ' αυτό το εγχειρίδιο χρήσης ίσως να έχει ως αποτέλεσμα την εκπομπή επικίνδυνης ακτινοβολίας.

Δήλωση EMI για την Κορέα

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해결정음 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Δήλωση λείζερ για τη Φινλανδία

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1100-laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om produkten används på annat sätt än vad som angivits i bruksanvisningen, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1100-kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserskrivarens skyddshölje öppnas då skrivaren används, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning. Titta inte på strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

B

Προδιαγραφές χαρτιού

Σε αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή
- Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού (εκτυπωτής)
- Οδηγίες για τη χρήση χαρτιού

Προδιαγραφές χαρτιού για τον εκτυπωτή

Οι εκτυπωτές της HP παρέχουν εξαιρετικής ποιότητας εκτυπώσεις. Αυτός ο εκτυπωτής λειτουργεί με μεγάλη ποικιλία μέσων εκτύπωσης, όπως χαρτί που αποκόπτεται (συμπεριλαμβανομένου ανακυκλωμένου χαρτιού), φακέλους, ετικέτες, διαφάνειες, χαρτί πολυτελείας και χαρτί μη τυποποιημένων διαστάσεων. Το βάρος, το είδος των κόκκων και η ποσότητα υγρασίας είναι παράγοντες με σημαντική επίδραση στην απόδοση του εκτυπωτή και την ποιότητα εκτύπωσης.

Ο εκτυπωτής μπορεί να χρησιμοποιήσει πολλά διαφορετικά είδη χαρτιού και μέσων εκτύπωσης, σύμφωνα με τις οδηγίες στο παρόν εγχειρίδιο. Από χαρτί που δεν πληροί αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθούν τα εξής προβλήματα:

- Χαμηλή ποιότητα εκτύπωσης
- Αυξημένες εμπλοκές χαρτιού
- Πρόωρη φθορά του εκτυπωτή, άμεση ανάγκη για επισκευή

Για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε μόνο χαρτί και μέσα εκτύπωσης που φέρουν το εμπορικό σήμα της HP. Η Hewlett-Packard Company δε μπορεί να συστήσει τη χρήση μέσων εκτύπωσης άλλων εταιρειών. Από τη στιγμή που δεν πρόκειται για προϊόντα της HP, η HP δεν είναι σε θέση να επηρεάσει, ούτε να ελέγξει την ποιότητά τους.

Υπάρχει η πιθανότητα, χαρτί που πληροί όλες τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου να μην μπορεί να αποδώσει ικανοποιητικά αποτελέσματα. Αυτό μπορεί να οφείλεται σε ακατάλληλη διακίνηση, μη αποδεκτά επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας ή σε άλλες παραμέτρους, τις οποίες δεν είναι σε θέση να ελέγξει η Hewlett-Packard.

Πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες χαρτιού, βεβαιωθείτε ότι πληροί τις προϋποθέσεις που παρουσιάζονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, καθώς και στο *HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide*. (Για να παραγγείλετε τον οδηγό, ανατρέξτε στην ενότητα “Εξαρθήματα και πληροφορίες παραγγελίας”). Πριν αγοράσετε μεγάλες ποσότητες, δοκιμάζετε πάντα ένα δείγμα χαρτιού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η χρήση χαρτιού εκτός των προδιαγραφών της HP μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στον εκτυπωτή, τα οποία θα απαιτήσουν επισκευή. Η επισκευή αυτού του τύπου δεν καλύπτεται από την εγγύηση ή από συμφωνίες συντήρησης.

Υποστηριζόμενα μεγέθη χαρτιού (εκτυπωτής)

- **Μέγιστο υποστηριζόμενο μέγεθος χαρτιού:** 216 x 356 mm
- **Ελάχιστο υποστηριζόμενο μέγεθος χαρτιού:** 76 x 127 mm

Οδηγίες για τη χρήση χαρτιού

Για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε συμβατικό χαρτί βάρους 75 g/m². Βεβαιωθείτε ότι το χαρτί είναι καλής ποιότητας και ότι δεν έχει κοψίματα, εγκοπές, σκισίματα, κηλίδες, ελεύθερα σωματίδια, σκόνη, ζάρες, κενά και κυρτωμένες ή λυγισμένες άκρες.

Αν δεν είστε βέβαιοι για τον τύπο χαρτιού που τοποθετείτε (όπως χαρτί με ίνες βαμβακιού ή ανακυκλωμένο), ελέγξτε την ετικέτα της συσκευασίας του χαρτιού.

Κάποια χαρτιά προκαλούν προβλήματα στην ποιότητα εκτύπωσης, εμπλοκές ή ζημιές στον εκτυπωτή.

Σύμπτωμα	Πρόβλημα χαρτιού	Λύση
Χαμηλή ποιότητα εκτύπωσης ή επικόλληση τόνερ. Προβλήματα τροφοδοσίας.	Πολύ υγρό, πολύ τραχύ ή ανάγλυφο χαρτί. Ελαττωματική παρτίδα χαρτιού.	Δοκιμάστε άλλο είδος χαρτιού, μεταξύ 100-250 Sheffield, με υγρασία 4-6%.
Παραλείψεις κατά σημεία, εμπλοκές, κύρτωση.	Φύλαξη σε ακατάλληλη θέση.	Φυλάξτε το χαρτί σε επίπεδη θέση στη συσκευασία του, που το προστατεύει από την υγρασία.
Αυξημένη γκριζα σκίαση στο φόντο.	Πολύ βαρύ.	Χρησιμοποιήστε ελαφρύτερο χαρτί.
Πολύ μεγάλη κύρτωση. Προβλήματα στην τροφοδότηση.	Πολύ υγρό, λάθος κατεύθυνση κόκκων ή πολύ λεπτοί κόκκοι.	Χρησιμοποιήστε χαρτί με χοντρούς κόκκους. Χρησιμοποιήστε τη διαδρομή απευθείας εξόδου χαρτιού για την εκτύπωση.
Εμπλοκή, ζημιές στον εκτυπωτή.	Κομμάτια που λείπουν ή διατρήσεις.	Μη χρησιμοποιείτε χαρτί με κομμάτια που λείπουν ή διατρήσεις.
Προβλήματα στην τροφοδότηση.	Ακανόνιστες άκρες.	Χρησιμοποιείτε χαρτί καλής ποιότητας.

Σημείωση

Μη χρησιμοποιείτε προτυπωμένα επιστολόχαρτα που έχουν τυπωθεί με μελάνια χαμηλών θερμοκρασιών, όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε κάποιους τύπους θερμογραφίας.

Μη χρησιμοποιείτε προτυπωμένο επιστολόχαρτο με ανάγλυφη εκτύπωση.

Για τη θερμική μεταφορά του τόνερ στο χαρτί, ο εκτυπωτής χρησιμοποιεί θερμότητα και πίεση. Βεβαιωθείτε ότι τυχόν έγχρωμο χαρτί ή προτυπωμένα έντυπα χρησιμοποιούν μελάνια συμβατά με τη θερμοκρασία του εκτυπωτή (200° C επί 0,1 δευτερόλεπτο).

Ετικέτες

Χαρακτηριστικά των ετικετών

Όταν επιλέγετε ετικέτες, εξετάστε την ποιότητα όλων των στοιχείων τους:

- **Κολλητικές ουσίες:** Η κολλητική ουσία πρέπει να είναι σταθερή στους 200° C, τη μέγιστη θερμοκρασία του εκτυπωτή.
- **Διευθέτηση:** Να χρησιμοποιείτε μόνο ετικέτες που δεν έχουν διάκενο μεταξύ τους επάνω στο προστατευτικό φύλλο. Αν στο προστατευτικό φύλλο υπάρχουν διάκενα, οι ετικέτες μπορεί να αποκολληθούν και να προκαλέσουν σοβαρές εμπλοκές.
- **Κύρτωση:** Πριν από την εκτύπωση, οι ετικέτες πρέπει να βρίσκονται τοποθετημένες σε οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια, με την κύρτωση προς οποιαδήποτε κατεύθυνση να μην ξεπερνά τα 13 mm.
- **Κατάσταση:** Μη χρησιμοποιείτε ετικέτες με ζάρες, θύλακες αέρα ή άλλες ενδείξεις αποκόλλησης.

Διαφάνειες

Οι διαφάνειες που χρησιμοποιούνται στον εκτυπωτή πρέπει να αντέχουν στους 200° C, τη μέγιστη θερμοκρασία του εκτυπωτή.

Φάκελοι

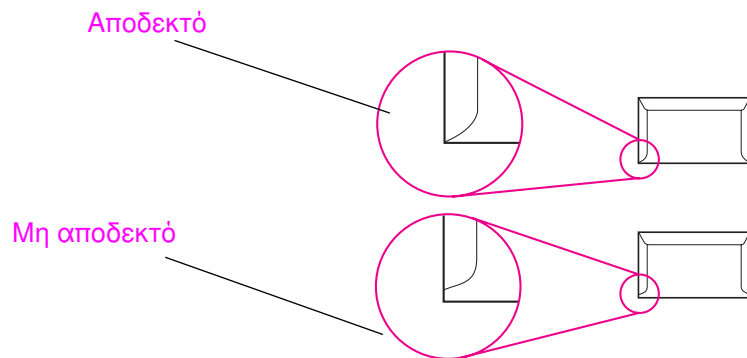
Χαρακτηριστικά των φακέλων

Τα χαρακτηριστικά κατασκευής των φακέλων έχουν πολύ μεγάλη σημασία. Οι γραμμές διπλώματος των φακέλων διαφέρουν σημαντικά, όχι μόνο μεταξύ κατασκευαστών, αλλά και στην ίδια συσκευασία του ίδιου κατασκευαστή. Η επιτυχημένη εκτύπωση εξαρτάται από την ποιότητα των φακέλων. Όταν επιλέγετε φακέλους, εξετάστε τα εξής στοιχεία:

- **Βάρος:** Το βάρος χαρτιού του φακέλου δεν πρέπει να ξεπερνά τα 105 g/m². Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να δημιουργηθεί εμπλοκή.
- **Χαρακτηριστικά:** πριν από την εκτύπωσή τους, οι φάκελοι πρέπει να βρίσκονται τοποθετημένοι σε οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια, με την κύρτωσή τους να μην ξεπερνά τα 6 mm και να μην περιέχουν αέρα. (Φάκελοι που παγιδεύουν τον αέρα μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα).
- **Κατάσταση:** βεβαιωθείτε ότι οι φάκελοι δεν έχουν ζάρες, εγκοπές ή άλλα ελαττώματα.
- **Μεγέθη:** από 90 x 160 mm έως 178 x 254 mm.

Φάκελοι με ραφές και στις δύο πλευρές

Οι φάκελοι με ραφές και στις δύο πλευρές έχουν κατακόρυφες ραφές και στις δύο πλευρές, αντί για διαγώνιες ραφές. Αυτό το είδος φακέλου μπορεί να ζαρώσει πιο εύκολα. Βεβαιωθείτε ότι οι ραφές εκτείνονται σε όλο το μήκος της πλευράς, μέχρι τη γωνία του φακέλου, όπως φαίνεται παρακάτω.



Φάκελοι με κολλητικές λωρίδες ή πτερύγια

Όσοι φάκελοι έχουν αφαιρούμενη αυτοκόλλητη λωρίδα ή περισσότερα από ένα πτερύγια που διπλώνονται για να κολλήσουν πρέπει να χρησιμοποιούν κολλητικές ουσίες συμβατές με τη θερμοκρασία και την πίεση που αναπτύσσονται στον εκτυπωτή: 200° C. Τα πρόσθετα πτερύγια και οι λωρίδες μπορεί να προκαλέσουν τσαλακώματα, ζάρες ή εμπλοκές.

Φύλαξη φακέλων

Η κατάλληλη φύλαξη των φακέλων συνεισφέρει στην καλή ποιότητα εκτύπωσης. Οι φάκελοι πρέπει να φυλάσσονται σε οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια. Αν παγιδευτεί αέρας σε ένα φάκελο και δημιουργηθεί θύλακας αέρα, ο φάκελος μπορεί να τσαλακωθεί κατά την εκτύπωση.

Κάρτες και μέσα εκτύπωσης μεγάλου βάρους

Μπορείτε να εκτυπώσετε πολλούς τύπους καρτών, όπως κάρτες ευρετηρίου και ευχετήριες κάρτες, από την κασέτα εισόδου χαρτιού. Κάποια είδη καρτών έχουν καλύτερη απόδοση από άλλα, αφού η κατασκευή τους είναι πιο κατάλληλη για να τροφοδοτηθούν μέσω ενός εκτυπωτή λείζερ.

Για καλύτερη απόδοση του εκτυπωτή, μη χρησιμοποιείτε χαρτί μεγαλύτερου βάρους από (157 g/m²). Το πολύ βαρύ χαρτί μπορεί να προκαλέσει αποτυχημένη τροφοδοσία, προβλήματα συσσώρευσης, εμπλοκές χαρτιού, κακής ποιότητας θερμική μεταφορά του τόνερ, εκτύπωση χαμηλής ποιότητας ή υπερβολική μηχανική φθορά.

Σημείωση

Η εκτύπωση σε χαρτί μεγαλύτερου βάρους μπορεί να γίνει αν η κασέτα εισόδου δε γεμίσει πλήρως και χρησιμοποιηθεί χαρτί με βαθμό στυλπνότητας 100-180 Sheffield.

Χαρακτηριστικά των καρτών

- **Στυλπνότητα:** οι κάρτες βάρους 135-157 g/m² πρέπει να έχουν βαθμίστυλπνότητας 100-180 Sheffield. Οι κάρτες βάρους 60-135 g/m² πρέπει να έχουν βαθμό στυλπνότητας 100-250 Sheffield.
- **Χαρακτηριστικά:** οι κάρτες πρέπει να τοποθετούνται σε οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια με κύρτωση μικρότερη από 5 mm.
- **Κατάσταση:** βεβαιωθείτε ότι οι κάρτες δεν έχουν ζάρες, εγκοπές ή άλλα ελαττώματα.
- **Μεγέθη:** χρησιμοποιείτε μόνο κάρτες εντός των ακόλουθων ορίων μεγέθους:
 - Ελάχιστο: 76 x 127 mm
 - Μέγιστο: 312 x 470 mm

Οδηγίες για τις κάρτες

- Αν οι κάρτες κυρτώνονται ή μπλοκάρουν, εκτυπώστε μέσω της διαδρομής απευθείας εξόδου χαρτιού.
- Ρυθμίστε τα περιθώρια σε τιμή τουλάχιστον 2 mm από τις άκρες του χαρτιού.

C

Μνήμη (DIMMs)

Σ' αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Τοποθέτηση DIMM (μνήμης)
- Δοκιμή της τοποθέτησης DIMM
- Αφαίρεση των DIMM

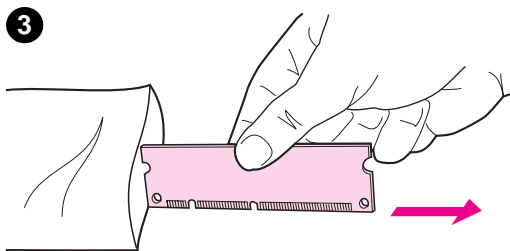
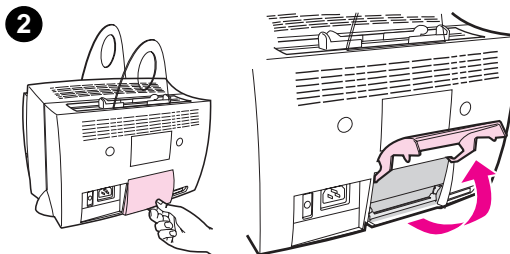
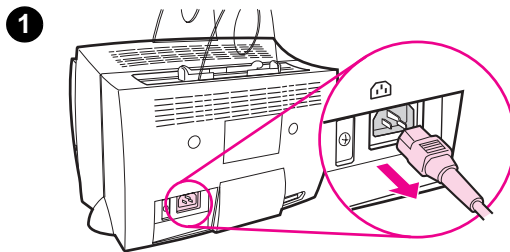
Τοποθέτηση DIMM (μνήμης)

Με την προσθήκη μνήμης (RAM μόνο) στο HP LaserJet 1100, θα είστε σε θέση να πραγματοποιείτε πιο πολύπλοκες εκτυπώσεις.

Για να εγκαταστήσετε DIMM, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

ΠΡΟΣΟΧΗ

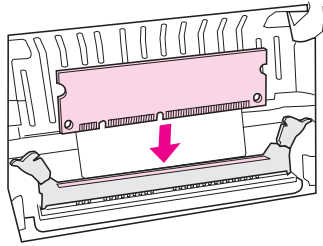
Αν πιάσετε ένα τσιπ DIMM (μνήμης) χωρίς να φοράτε γειωμένο προστατευτικό, μπορεί να το καταστρέψετε.



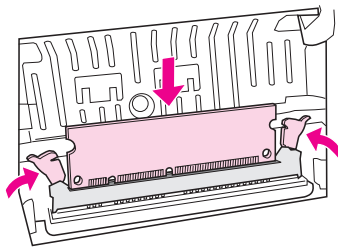
- 1 Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του εκτυπωτή.
- 2 Ανοίξτε τη θύρα μνήμης του εκτυπωτή τραβώντας τη μαλακά προς τα έξω και προς τα πάνω από το κάτω της άκρο, έως ότου στερεωθεί ανοιχτή.
- 3 Αφαιρέστε το τσιπ DIMM από το αντιστατικό σακουλάκι της συσκευασίας του, πιάνοντάς το από την επάνω άκρη του.

Continued on next page.

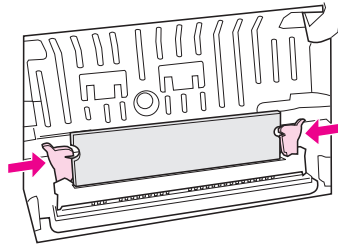
4



5



6



- 4 Τοποθετήστε το τσιπ DIMM επάνω από τη σχισμή που βρίσκεται μέσα από τη θύρα μνήμης του εκτυπωτή. Οι χρυσές επαφές πρέπει να βρίσκονται προς τα κάτω και οι εγκοπές μεταξύ τους προς τα αριστερά.
- 5 Πιέστε προσεκτικά το τσιπ DIMM, φροντίζοντας να είναι κατακόρυφο, ώστε οι επαφές του να μπουν εντελώς στην υποδοχή. Κατά την είσοδο, τα μάνδαλα δεξιά και αριστερά πρέπει να περιστραφούν αυτόματα προς τα μέσα.
- 6 Κουμπώστε τα μάνδαλα ώστε να στερεώσουν το τσιπ, πιέζοντας τις λαβές τους, τη μια προς την άλλη.

Δοκιμή της τοποθέτησης DIMM

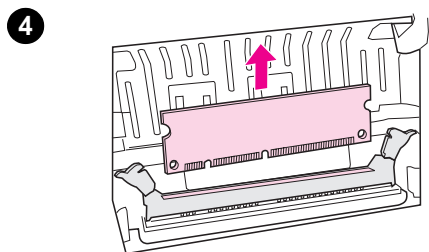
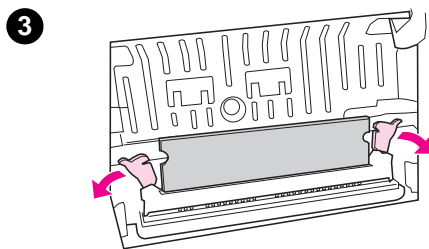
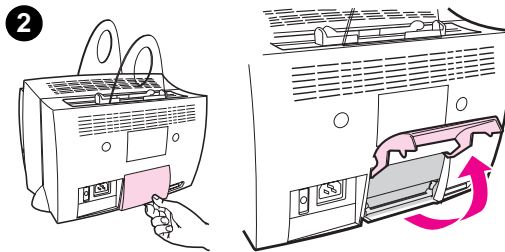
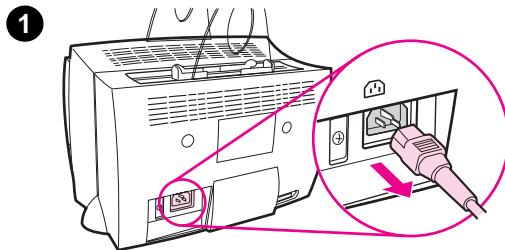
Δοκιμάστε την επιτυχία στην τοποθέτηση DIMM εκτυπώνοντας μια δοκιμαστική σελίδα και ελέγχοντας την ένδειξη “memory available” (διαθέσιμη μνήμη) που φαίνεται στη σελίδα. Ανατρέξτε στην ενότητα “Εκτύπωση δοκιμαστικής σελίδας”.

Αφαίρεση των DIMM

Για να αφαιρέσετε DIMM, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν πιάσετε ένα τσιπ DIMM (μνήμης) χωρίς να φοράτε γειωμένη προστατευτική συσκευή, μπορεί να το καταστρέψετε.



- 1 Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του εκτυπωτή.
- 2 Ανοίξτε τη θύρα μνήμης του εκτυπωτή τραβώντας την μαλακά προς τα έξω και προς τα πάνω από το κάτω της άκρο, έως ότου στερεωθεί ανοιχτή.
- 3 Εεκουμπώστε τα μάνδαλα που στερεώνουν το τσιπ, πιέζοντάς τα προς τα έξω.
- 4 Πιάστε γερά το τσιπ DIMM από το επάνω του άκρο, τραβήξτε το μαλακά προς τα επάνω και αφαιρέστε το από τον εκτυπωτή.

Σημείωση

Φυλάξτε το τσιπ DIMM σε αντιστατικό σακουλάκι.

D

Εγγύηση και παραχώρηση άδειας χρήσης

Σ' αυτό το κεφάλαιο, θα βρείτε πληροφορίες για τα εξής:

- Συμφωνία παραχώρησης άδειας χρήσης για λογισμικό της Hewlett-Packard
- Δήλωση περιορισμένης εγγύησης από τη Hewlett-Packard
- Επιστροφή προϊόντος
- Περιορισμένη εγγύηση για τη διάρκεια ωφέλιμης ζωής της κασέτας τόνερ

Συμφωνία παραχώρησης άδειας χρήσης για λογισμικό της Hewlett-Packard

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΔΙΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ HP. ΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΥΠΟΔΗΛΩΝΕΤΕ ΟΤΙ ΑΠΟΔΕΧΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ.

ΟΡΟΙ ΑΔΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ HP

Οι ακόλουθοι Όροι Άδειας Χρήσης ισχύουν για τη χρήση από εσάς του συμπεριλαμβανομένου Λογισμικού, εκτός και έχετε ξεχωριστή ενυπόγραφη συμφωνία με τη HP.

Παραχώρηση Άδειας Χρήσης. Η HP σας εκχωρεί την άδεια να χρησιμοποιείτε ένα μόνο αντίτυπο του Λογισμικού. Ο όρος “Χρήση” καλύπτει τη φύλαξη, φόρτωση, εγκατάσταση, εκτέλεση ή εμφάνιση του Λογισμικού. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε το Λογισμικό ή να απενεργοποιήσετε οποιαδήποτε δυνατότητα του Λογισμικού αφορά την άδεια χρήσης ή τον έλεγχο. Αν σας έχει εκχωρηθεί άδεια χρήσης του Λογισμικού για “ταυτόχρονη χρήση”, απαγορεύεται να επιτρέψετε σε περισσότερους χρήστες από το μέγιστο επιτρεπόμενο αριθμό να κάνουν Χρήση του Λογισμικού ταυτόχρονα.

Κυριότητα. Το Λογισμικό είναι ιδιοκτησία και πνευματική ιδιοκτησία της HP ή των τρίτων προμηθευτών της. Με την άδεια δε σας εκχωρείται κανένα δικαίωμα τίτλου ούτε ιδιοκτησίας σχετικά με το Λογισμικό, ούτε γίνεται πράξη μεταβίβασης κανενός δικαιώματος ως προς το Λογισμικό. Στην περίπτωση παραβίασης αυτών των Όρων Άδειας Χρήσης, οι τρίτοι προμηθευτές της HP έχουν το δικαίωμα να προστατέψουν τα δικαιώματά τους.

Αντίγραφα και Προσαρμογές. Μπορείτε να δημιουργήσετε αντίγραφα και να προσαρμόσετε το Λογισμικό μόνο για σκοπούς αρχειοθέτησης ή όταν η αντιγραφή ή η προσαρμογή αποτελεί ουσιώδες βήμα της εγκεκριμένης Χρήσης του Λογισμικού. Είστε υποχρεωμένοι να αναπαράγετε όλες τις προειδοποιήσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας του πρωτότυπου Λογισμικού σε όλα τα αντίγραφα ή προσαρμογές. Απαγορεύεται να αντιγράψετε το Λογισμικό σε οποιοδήποτε δίκτυο είναι δυνατή η δημόσια πρόσβαση.

Απαγορευμένη Αποσύνθεση ή Αποκρυπτογράφηση. Απαγορεύεται να αποσυνθέσετε ή να απομεταγλωττίσετε το Λογισμικό, εκτός και αν λάβετε προηγουμένως τη γραπτή συγκατάθεση της HP. Σε μερικές περιοχές δικαιοδοσίας, η συγκατάθεση της HP ίσως να μην είναι απαραίτητη για περιορισμένη αποσύνθεση ή απομεταγλώττιση. Όταν σας ζητηθεί, πρέπει να παρέχετε στη HP ευλόγως λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τυχόν αποσύνθεση ή απομεταγλώττιση.

Απαγορεύεται να αποκρυπτογραφήσετε το Λογισμικό, εκτός αν η αποκρυπτογράφηση αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της λειτουργίας του Λογισμικού.

Μεταβίβαση. Η άδεια χρήσης σας θα τερματιστεί αυτόματα αν μεταβιβάσετε το Λογισμικό. Όταν γίνει μεταβίβαση, θα πρέπει να παραδώσετε το Λογισμικό, καθώς και όλα τα τυχόν αντίγραφα και τη σχετική τεκμηρίωση στον αποδέκτη. Απαραίτητη προϋπόθεση για τη μεταβίβαση θα είναι ο αποδέκτης να αποδεχτεί αυτούς τους Όρους Άδειας Χρήσης.

Τερματισμός ισχύος. Η HP έχει το δικαίωμα να τερματίσει την ισχύ της άδειας χρήσης μόλις υποπέσει στην αντίληψή της μη τήρηση εκ μέρους σας οποιοδήποτε από τους Όρους αυτής της Άδειας Χρήσης. Μόλις γίνει τερματισμός της ισχύος, πρέπει να καταστρέψετε το Λογισμικό, καθώς και όλα τα αντίγραφα, προσαρμογές και συγχωνευμένα τμήματά του οποιασδήποτε μορφής.

Προϋποθέσεις εξαγωγής. Απαγορεύεται να εξαγάγετε ή να επανεξαγάγετε το Λογισμικό ή οποιοδήποτε αντίγραφο ή προσαρμογή του, παραβαίνοντας οποιοδήποτε ισχύοντα νόμο ή κανονισμό.

Περιορισμένα δικαιώματα της Κυβέρνησης των Η.Π.Α. Το Λογισμικό και τυχόν τεκμηρίωση που το συνοδεύει αναπτύχθηκαν εξ ολοκλήρου με δαπάνες του ιδιωτικού τομέα. Παραδίδονται και εκχωρείται άδεια χρήσης τους ως “commercial computer software” (εμπορικό λογισμικό ηλεκτρονικού υπολογιστή), όπως ορίζεται στα έγγραφα DFARS 252.227-7013 (Οκτ. 1988), DFARS 252.211-7015 (Μάιος 1991) ή DFARS 252.227-7014 (Ιούν. 1995), ως “commercial item” (εμπορικό στοιχείο) ως ορίζεται στο έγγραφο FAR 2.101(a) (Ιούν. 1987) ή ως “Restricted computer software” (περιορισμένο λογισμικό ηλεκτρονικού υπολογιστή), όπως ορίζεται στο έγγραφο FAR 52.227-19 (Ιούν. 1987) (ή σε οποιοδήποτε αντίστοιχο κανονισμό γραφείου ή όρο συμβολαίου), όπως αρμόζει. Σας εκχωρούνται μόνον όσα δικαιώματα εκχωρούνται για λογισμικό αυτού του τύπου και τυχόν τεκμηρίωση που το συνοδεύει με βάση τους ισχύοντες όρους DFAR ή FAR ή την τυπική άδεια χρήσης λογισμικού της HP για το εν λόγω προϊόν.

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης από τη Hewlett-Packard

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

Ένα έτος από την ημερομηνία αγοράς.

1. Η HP εγγυάται στον πελάτη τελικό χρήστη ότι το υλικό, τα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα της HP δε θα έχουν ελαττώματα υλικού ή εργασίας για την παραπάνω χρονική διάρκεια, η οποία ξεκινά την ημερομηνία της αγοράς από τον πελάτη. Αν η HP ειδοποιηθεί σχετικά με τέτοια ελαττώματα, κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης περιόδου εγγύησης, είναι στη διακριτική ευχέρεια της HP είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το προϊόν εφόσον αποδειχθεί ελαττωματικό. Τα προϊόντα που προσφέρονται προς αντικατάσταση μπορεί να είναι είτε καινούρια είτε σαν καινούρια.
2. Η HP σας εγγυάται ότι το λογισμικό της HP δε θα αποχήσει στην εκτέλεση των εντολών προγραμματισμού του μετά την ημερομηνία αγοράς, για την ως άνω χρονική περίοδο, εξαιτίας ελαττωμάτων υλικού ή εργασίας και εφόσον έχει εγκατασταθεί και χρησιμοποιείται σωστά. Αν η HP ειδοποιηθεί σχετικά με τέτοια ελαττώματα, κατά τη διάρκεια της αντίστοιχης περιόδου εγγύησης, η HP θα αντικαταστήσει το λογισμικό που δεν εκτελεί τις προγραμματιστικές του εντολές εξαιτίας ελαττωμάτων αυτού του είδους.
3. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία των προϊόντων της HP θα είναι αδιάλειπτη και χωρίς σφάλματα. Αν η HP δεν είναι σε θέση, σε ευλογο χρονικό διάστημα, να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει ένα ελαττωματικό προϊόν το οποίο καλύπτεται από την εγγύηση, έχετε το δικαίωμα να σας επιστραφεί το αντίτιμο αγοράς του προϊόντος, εφόσον επιστρέψετε το προϊόν έγκαιρα.
4. Τα προϊόντα της HP ενδέχεται να περιέχουν ανακατασκευασμένα εξαρτήματα με αποδόσεις ισοδύναμες των νέων. Επίσης, ενδέχεται να έχουν υποστεί περιστασιακή χρήση.
5. Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα που οφείλονται σε (α) ακατάλληλη ή ανεπαρκή συντήρηση ή εξισορρόπηση, (β) λογισμικό, διασυνδέσεις, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν παρέχονται από τη HP, (γ) τροποποιήσεις χωρίς εξουσιοδότηση ή κακή χρήση, (δ) λειτουργία εκτός των δημοσιευμένων προδιαγραφών περιβάλλοντος για το προϊόν ή (ε) ανεπαρκή προετοιμασία ή συντήρηση του χώρου τοποθέτησης.

- 6 Η ΗΡ ΔΕΝ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΡΗΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ, ΕΓΓΡΑΦΗ Ή ΠΡΟΦΟΡΙΚΗ. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΟΛΕΣ ΟΙ ΣΙΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΡΗΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. Σε κάποιες χώρες, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπονται περιορισμοί της διάρκειας μιας σιωπηρής εγγύησης. Γι' αυτό το λόγο, ο παραπάνω περιορισμός ή εξαίρεση ενδέχεται να μην ισχύει για εσάς. Αυτή η εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία ποικίλλουν από χώρα σε χώρα, από πολιτεία σε πολιτεία και από επαρχία σε επαρχία.**
- 7 ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΟΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΜΟΝΑΔΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΣΑΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ. ΜΕ ΤΗΝ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΟΣΩΝ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ Η ΗΡ Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΗΣ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΑΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΕΣ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗ ΤΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΚΕΡΔΩΝ Ή ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ) Ή ΑΛΛΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΥ, ΝΟΜΙΚΗΣ ΘΕΡΙΑΣ Ή ΜΕ ΑΛΛΟΝ ΤΡΟΠΟ. Σε κάποιες χώρες, πολιτείες ή επαρχίες δεν επιτρέπονται εξαιρέσεις ή περιορισμοί σχετικά με περιστασιακές ή συνακόλουθες ζημιές. Γι' αυτό το λόγο, ο παραπάνω περιορισμός ή εξαίρεση ενδέχεται να μην ισχύει για εσάς.**

ΓΙΑ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ, ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ ΟΥΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΕΠΑΥΞΑΝΟΥΝ, ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ.

Επιστροφή προϊόντος

Η HP παρέχει ένα σύστημα επιστροφής, για πελάτες στη Γερμανία. Πολλά από τα εξαρτήματα που λειτουργούν ανακτώνται, ελέγχονται και επαναχρησιμοποιούνται ως εξαρτήματα συντήρησης καλυπτόμενα από πλήρη εγγύηση. Τα μεταχειρισμένα εξαρτήματα δε χρησιμοποιούνται στην πρωτογενή παραγωγή προϊόντων. Τα υπόλοιπα εξαρτήματα προϊόντων ανακυκλώνονται, εφόσον αυτό είναι δυνατό. Για πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή προϊόντων, επικοινωνήστε με την ακόλουθη διεύθυνση:

Hewlett-Packard GmbH
Wertstoffzentrum
Fronackerstr. 30
71063 Sindelfingen

Περιορισμένη εγγύηση για τη διάρκεια ωφέλιμης ζωής της κασέτας τόνερ

Σημείωση

Η ακόλουθη εγγύηση ισχύει για την κασέτα τόνερ που συμπεριλαμβάνονταν στη συσκευασία αυτού του εκτυπωτή.

Οι κασέτες τόνερ της HP διαθέτουν εγγύηση ότι είναι απαλλαγμένες από ελαττώματα υλικών και εργασίας έως ότου το τόνερ της HP τελειώσει. Η εγγύηση καλύπτει τυχόν ελαττώματα και δυσλειτουργίες σε μια νέα κασέτα τόνερ της Hewlett-Packard.

Πόσο διαρκεί η κάλυψη της εγγύησης;

Η κάλυψη διαρκεί έως ότου το τόνερ της HP τελειώσει, οπότε λήγει και η εγγύηση.

Πώς θα καταλάβω πότε θα κοντεύει να τελειώσει το τόνερ της HP;

Το τόνερ της HP τελειώνει όταν η τυπωμένη σελίδα είναι πολύ ξεθωριασμένη ή φωτεινή.

Τι θα κάνει η HP;

Κατά τη διακριτική της ευχέρεια, η HP είτε θα αντικαταστήσει τα προϊόντα που αποδεδειγμένα έχουν κάποιο ελάττωμα είτε θα επιστρέψει την τιμή αγοράς τους. Αν είναι δυνατόν, επισυνάψτε ένα δείγμα εκτύπωσης στο οποίο θα φαίνεται τι τυπώνεται με την ελαττωματική κασέτα.

Τι δεν καλύπτει αυτή η εγγύηση;

Η εγγύηση δεν καλύπτει κασέτες που έχουν ξαναγεμιστεί, έχουν αδειάσει, έχουν υποστεί κακομεταχείριση, δε χρησιμοποιούνται με τον κατάλληλο τρόπο ή στις οποίες έχει γίνει οποιοδήποτε είδους επέμβαση.

Πώς θα επιστρέψω την ελαττωματική κασέτα;

Στην περίπτωση που η κασέτα αποδειχτεί ελαττωματική, συμπληρώστε το Πληροφοριακό έντυπο συντήρησης και επισυνάψτε ένα δείγμα εκτύπωσης στο οποίο θα φαίνεται το ελάττωμα. Επιστρέψτε το έντυπο και την κασέτα στο σημείο αγοράς, όπου η κασέτα θα αντικατασταθεί.

Πώς εφαρμόζονται οι Πολιτειακοί, Επαρχιακοί ή Κρατικοί νόμοι;

Αυτή η περιορισμένη εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Επίσης, ενδέχεται να έχετε πρόσθετα δικαιώματα που διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία, από επαρχία σε επαρχία ή από χώρα σε χώρα. Αυτή η περιορισμένη εγγύηση είναι η μοναδική εγγύηση για την κασέτα μελανιού της HP και υπερσχύει οποιασδήποτε άλλης εγγύησης παρέχεται για αυτό το προϊόν.

ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ Η HEWLETT-PACKARD COMPANY ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΠΕΡΙΣΤΑΣΙΑΚΕΣ, ΣΥΝΑΚΟΛΟΥΘΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΕΜΕΣΕΣ, ΤΙΜΡΗΤΙΚΕΣ Ή ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑΤΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ Ή ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΚΕΡΔΩΝ ΠΟΥ ΟΦΕΙΛΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΟΡΩΝ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ Ή ΣΕ ΑΛΛΗ ΑΙΤΙΑ.

ΓΙΑ ΣΥΝΑΜΜΑΓΕΣ ΜΕ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ ΚΑΙ ΤΗ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ, ΟΙ ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΔΗΛΩΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΑΥΤΟ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟΥΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΔΕΝ ΑΠΟΚΛΕΙΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ ΟΥΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΕΠΑΥΞΑΝΟΥΝ, ΤΑ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ ΝΟΜΟΘΕΤΗΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΠΛΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ HP ΣΕ ΑΥΤΟΥΣ ΤΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ.

Ε

Εξαρτήματα και πληροφορίες παραγγελίας

Μπορείτε να αυξήσετε τις ικανότητες του εκτυπωτή με προαιρετικά εξαρτήματα και αναλώσιμα. Για να εξασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση, χρησιμοποιείτε εξαρτήματα και αναλώσιμα που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για τον εκτυπωτή HP LaserJet 1100 και το HP LaserJet 1100A Printer Copier Scanner.

Πληροφορίες παραγγελίας

	Στοιχείο	Περιγραφή χρήσης	Αριθμός παραγγελίας
Μνήμη εκτυπωτή	Πλακέτα μνήμης διπλής όψης (DIMM)	Βελτιώνει τη δυνατότητα χειρισμού πολύπλοκων εκτυπώσεων του εκτυπωτή. <ul style="list-style-type: none">● Μέγιστη πρόσθετη μνήμη: 16 MB● Διαθέσιμα DIMM:<ul style="list-style-type: none">4 MB8 MB16 MB	C4135A C4136A C4137A
Καλώδια και εξαρτήματα διασύνδεσης	Καλώδια παράλληλης σύνδεσης	Μέθοδος σύνδεσης μεταξύ εκτυπωτή και υπολογιστή. <ul style="list-style-type: none">● Καλώδιο IEEE-1284 2 μέτρων● Καλώδιο IEEE-1284 3 μέτρων	C2945A C2946A
	Φωτοτυπικό/σαρωτής για το HP LaserJet 1100	Σαρωτής που συνδέεται αποκλειστικά στον εκτυπωτή HP LaserJet 1100.	C4221A
Κασέτα τόνερ		Ανταλλακτική κασέτα τόνερ για το HP LaserJet 1100.	C4092A
Πρόσθετα εγχειρίδια τεκμηρίωσης	<i>HP LaserJet Printer Family Paper Specification Guide</i>	Οδηγός για τη χρήση χαρτιού και άλλων μέσων εκτύπωσης με εκτυπωτές HP LaserJet.	5021-8909
	Έντυπο εγχειρίδιο χρήσης του HP LaserJet 1100A Printer Copier Scanner	Έντυπο και δεμένο εγχειρίδιο χρήσης για το HP LaserJet 1100A Printer Copier Scanner (και για τον εκτυπωτή και για το σαρωτή)	C4218-90958

Πληροφορίες παραγγελίας (συνέχεια)

Στοιχείο	Περιγραφή χρήσης	Αριθμός παραγγελίας	
Ανταλλακτικά εξαρτήματα	Κύλινδρος εισαγωγής χαρτιού	Χρησιμοποιείται για ανάκτηση του χαρτιού από την κασέτα εισόδου χαρτιού και προώθησή του μέσα στον εκτυπωτή.	RF5-2826-000CN
	Στήριγμα χαρτιού εισόδου για τον εκτυπωτή	Χρησιμοποιείται για σταθεροποίηση του χαρτιού, αφού αυτό έχει τοποθετηθεί στην κασέτα εισόδου χαρτιού.	RB2-4020-000CN
	Στήριγμα χαρτιού εξόδου για τον εκτυπωτή	Χρησιμοποιείται για σταθεροποίηση του χαρτιού, αφού αυτό έχει εκτυπωθεί.	RB2-4021-000CN
	Στήριγμα χαρτιού εισόδου για το σαρωτή	Χρησιμοποιείται για σταθεροποίηση του χαρτιού, αφού αυτό έχει τοποθετηθεί στο σαρωτή.	RB2-4021-000CN

Ευρετήριο

D

DIMM
αφαίρεση 117
τοποθέτηση 114

E

EconoMode 34

H

HP FIRST 84

A

ακύρωση
εργασίας εκτύπωσης 32
αντιμετώπιση προβλημάτων
εκτυπωτή 41
διατάξεις φωτεινών ενδείξεων
43
διαχείριση χαρτιού 48
ελαττωματική εικόνα 54
εμπλοκές χαρτιού 63
εύρεση λύσεων 42
μηνύματα σφάλματος 46
ποιότητας εκτύπωσης 54
ποιότητας εκτύπωσης 59
αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις
ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα
οδήγησης) 13
αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις
ποιότητας εκτύπωσης 33

B

βέλτιστη ποιότητα
ρυθμίσεις εκτυπωτή 33
βοήθεια, ηλεκτρονική 15

Δ

διαφάνειες
εκτύπωση 18
διαχείριση χαρτιού
εκτυπωτή
αντιμετώπιση προβλημάτων 48

E

εγγύηση 122
κασέτα τόνερ 125
εγκατάσταση

εκτυπωτή 1
εικόνα
ελαττωματική
εκτυπωτής 54
εκτύπωση
ακύρωση εργασίας εκτύπωσης 32
εκτύπωση σε μέσα
διαφάνειες 18
επιστολόχαρτα 21
ετικέτες 20
κάρτες 22
φάκελοι 19
με EconoMode (εξοικονόμηση
τόνερ) 34
υδατοσήμων 28
φυλλαδίων 30
εκτύπωση ανά-N 29
εκτύπωση διπλής όψης 25
εκτύπωση διπλής όψης, δεσμιδα
καρτών 27
εκτύπωση με το χέρι, δεσμιδας
καρτών 27
εκτυπωτής
αρχικά καθορισμένες ρυθμίσεις 13
διατάξεις φωτεινών ενδείξεων 43
δυνατότητες και ευκολίες 2
εγκατάσταση 1
εμπλοκή χαρτιού 63
εξαρτήματα 3, 7
επιλογές εισόδου χαρτιού 4
επιλογές εξόδου χαρτιού 6
ιδιότητες (πρόγραμμα οδήγησης)
13
λειτουργία
διακοπή 11
μετατροπές τάσης 12
λεκτρονική βοήθεια 15
πίνακας ελέγχου 4
πρόγραμμα οδήγησης 13
προδιαγραφές 92–93
τοποθέτηση χαρτιού (μέσα
εκτύπωσης) 9
ελαττωματική εικόνα
εκτυπωτή
παραλείψεις κατά σημεία 57
εκτυπωτής
ασταθές τόνερ 58
αχνή ή ξεθωριασμένη εκτύπωση
56

γκρίζο φόντο 57
ζάρες ή τσαλακώματα 59
κατακόρυφα επαναλαμβανόμενα
ελαττώματα 58
κατακόρυφες γραμμές 57
λοξή σελίδα 59
μουτζούρες τόνερ 58
παραμορφωμένοι χαρακτήρες 58
στιγμάτα τόνερ 56

εμπλοκές
εκτυπωτής 63
εμπλοκή χαρτιού
εκτυπωτή
καθάρισμα 63

εξαρτήματα
εκτυπωτή 3, 7
εξαρτήματα και παραγγελίες
αριθμοί 128
πληροφορίες 127

εξοικονόμηση τόνερ
EconoMode 34

επιστολόχαρτα
εκτύπωση 21

εργασίες εκτύπωσης
εκτύπωση ανά-N 29
εκτύπωση και στις δύο όψεις του
χαρτιού 25
εκτύπωση και στις δύο όψεις του
χαρτιού, δεσμίδια καρτών 27
εκτύπωση και στις δύο όψεις
χαρτιού 25
εκτύπωση υδατοσήμων 28
εκτύπωση φυλλαδίων 30
πολλές σελίδες ανά φύλλο 29

ετικέτες
εκτύπωση 20

H

ηλεκτρονική βοήθεια
εκτυπωτή 15

I

ιδιότητες εκτυπωτή
εκτύπωση φυλλαδίων 30
μη αυτόματα εκτύπωση διπλής όψης
25
πολλές σελίδες ανά φύλλο 29
ρυθμίσεις ποιότητας εκτύπωσης 33
υδατόσημα 28

K

καθαρισμός
διαδρομής χαρτιού εκτυπωτή 62
εκτυπωτή 60
εκτυπωτής 62

κάρτες
εκτύπωση 22
κασέτα τόνερ
αλλαγή 39
διαχείριση 35
κασέτες τόνερ
ανακύκλωση 37
εξοικονόμηση τόνερ, EconoMode
37

Λ

λειτουργία
εκτυπωτή
μετατροπές τάσης 12
εκτυπωτή
διακοπή 11

λογισμικό
ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα
οδήγησης) 13
συμφωνία παραχώρησης άδειας
χρήσης 120

M

μέσα
διαφάνειες, εκτύπωση 18
επιστολόχαρτα, εκτύπωση 21
ετικέτες, εκτύπωση 20
κάρτες, εκτύπωση 22
φάκελοι, εκτύπωση 19
μέσα εκτύπωσης
εκτυπωτή
επιλογή 8
προδιαγραφές 8, 103
μετατροπές τάσης
εκτυπωτή 12
μη αυτόματα εκτύπωση διπλής όψης
25
μηνύματα οθόνης
εκτυπωτή 46
μηνύματα σφάλματος
εκτυπωτή
διατάξεις φωτεινών ενδείξεων
46

μνήμη
DIMM
αφαίρεση 117
διαθέσιμη 116
δοκιμή 116
τοποθέτηση 114

Π

πίνακας ελέγχου
εκτυπωτή 4
ποιότητα εκτύπωσης
αντιμετώπιση προβλημάτων 54, 59

ρυθμίσεις 33
πολλές σελίδες ανά φύλλο
εκτύπωση 29
προδιαγραφές
εκτυπωτή 92– 93
χαρτί 104– 111
προφυλάξεις
εκτυπωτής
εμπλοκές χαρτιού 63
πωλήσεις
γραφεία 86

P

ρυθμίσεις
ιδιότητες εκτυπωτή (πρόγραμμα
οδήγησης) 13
ποιότητας εκτύπωσης 33

Σ

συμβατότητα
LaserJet III 33
συντήρηση
γραφεία 86
διαθεσιμότητα 74
παροχές 84
πληροφοριακό έντυπο 76
συμβόλαια 84
υλισμικού 74
συντήρηση και υποστήριξη
δείτε επίσης Υποστήριξη 73
διαθεσιμότητα 74
σφάλματα λάθους
εκτυπωτή
διατάξεις φωτεινών ενδείξεων
43

T

ταχύτερη εκτύπωση
ρυθμίσεις εκτυπωτή 33
τόνερ
EconoMode (εξοικονόμηση τόνερ)
34
ανακατανομή 38
τροφοδοσία με το χέρι 24

Y

υδάτοσημα 28
υποστήριξη 77
America Online 82
CompuServe 83
HP FIRST 84
HP Support Assistant CD 84
Web 82
διαθεσιμότητα 74
ηλεκτρονικές υπηρεσίες 82

υποστήριξη πελατών 81

Φ

φάκελοι
εκτύπωση 19
φυλλάδια
εκτύπωση 30
φωτεινές ενδείξεις
εκτυπωτή 43

X

χαρτί
επιλογή 8, 103
προδιαγραφές
εκτυπωτής 104, 111
τοποθέτηση
εκτυπωτής 9
υποστηριζόμενα μεγέθη και τύποι
εκτυπωτής 8



Copyright© 1998
Hewlett-Packard Co.
Τυπώθηκε στη Γερμανία

Μέρος εγχειριδίου αριθ
C4224-90947



Τυπώθηκε σε
ανακυκλωμένο χαρτί

* C4224 - 90947 *
* C4224 - 90947 *

C4224-90947